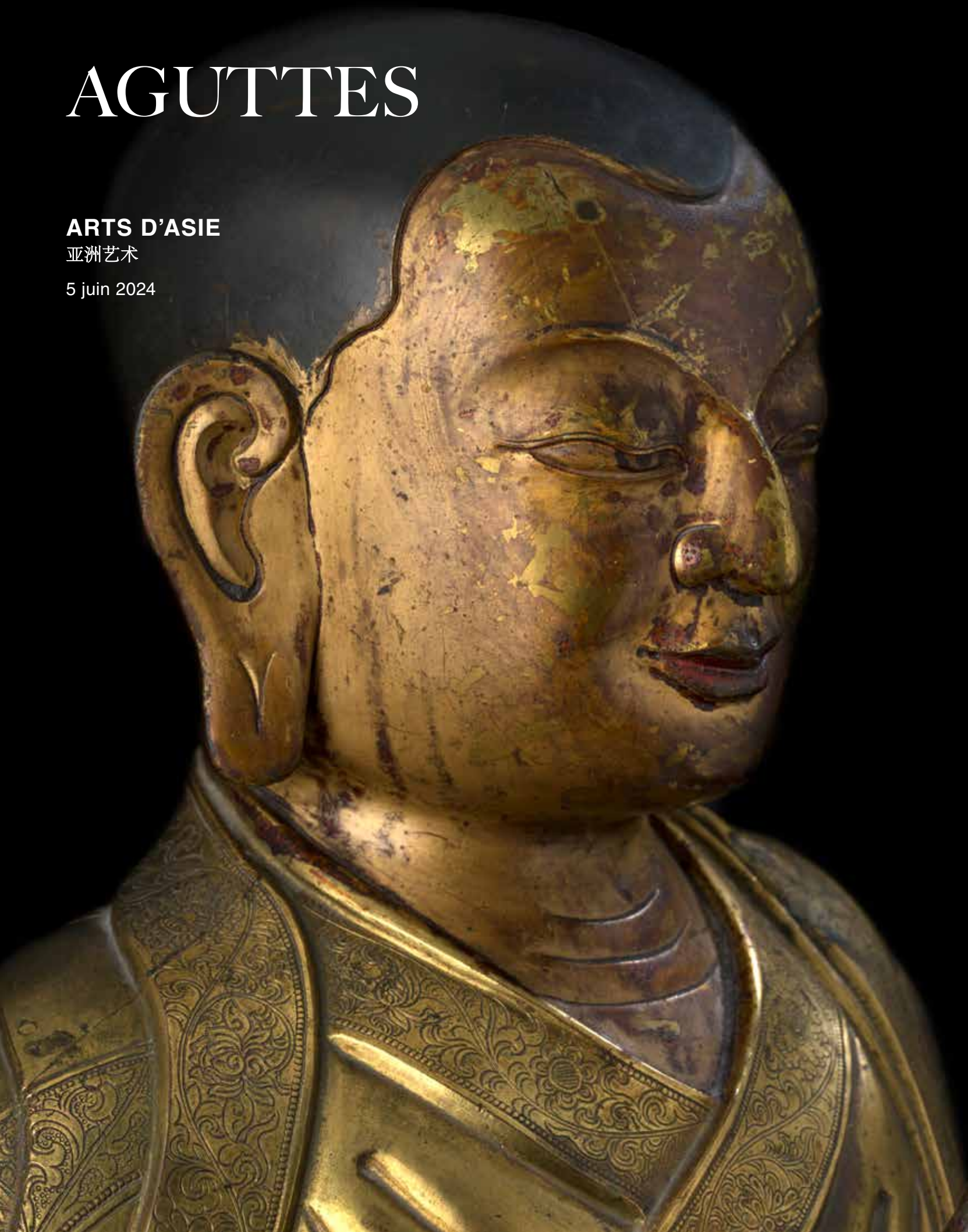


# AGUTTES

**ARTS D'ASIE**

亚洲艺术

5 juin 2024





趙雲

張飛

黃忠

## CONTACTS POUR CETTE VENTE

此场拍卖联系方式



### Directeur du département

部门负责人 拍卖师

Clémentine Guyot  
+33 (0)1 47 45 00 90  
guyot@aguttes.com

### Directeur du pôle

Beaux-arts & Arts d'Asie

亚洲艺术部总监

Charlotte Aguttes-Reynier



### Spécialiste

专家

Marine Bassal-Biron  
+33 (0)6 72 49 69 34  
bassal@aguttes.com



### Administration des ventes

拍卖行政执行

Jade Belgrand  
+33 (0)1 84 20 03 88  
belgrand@aguttes.com

### Enchères par téléphone

#### Ordre d'achat

电话竞拍订单

bid@aguttes.com

### Relations acheteurs

买家联系人

Marie du Boucher  
+33 (0)1 41 92 06 41  
duboucher@aguttes.com

### Délivrances et expéditions

拍卖行政执行

Jade Belgrand  
belgrand@aguttes.com

Délivrance des lots à Gennevilliers  
sur rendez-vous à partir du 10 juin.  
提货从 6月10日开始, 只接受预约提货

### Département Marketing & Communication

市场营销推广部

Clémence Lépine  
lepine@aguttes.com

### Relations médias

媒体关系

Anne-Sophie Philippon  
+33 (0)6 27 96 28 86  
pr@aguttes.com

### Relations Asie

Aguttes 拍卖公司可提供中文服务  
(普通话及粤语), 请直接联系  
jiayou@aguttes.com

# AGUTTES

**Président** Claude Aguttes

**Directeur général** Philippine Dupré la Tour

### Associés

**Directeur associé**

Charlotte Aguttes-Reynier

### Associés

Sophie Perrine, Gautier Rossignol,  
Maximilien Aguttes

### Aguttes

(SVV 2002 - 209)

Commissaires-priseurs habilités

Claude Aguttes, Sophie Perrine,  
Pierre-Alban Vinquant,  
Jessica Remy-Catanese

### SELARL Aguttes & Perrine

Commissaire-priseur judiciaire

# ARTS D'ASIE

## 亚洲艺术

### Vente aux enchères

Aguttes Neuilly

164 bis, avenue Charles-de-Gaulle, 92200 Neuilly-sur-Seine

Mercredi 5 juin 2024, 14h30

### Exposition publique

Jeudi 30 et vendredi 31 mai : 10h - 18h

Lundi 3 et mardi 4 juin : 10h - 18h

5月30日星期四至5月31日星期五: 上午10点至下午6点。  
6月03日星期一至6月04日星期二: 上午10点至下午6点。



Cliquez et enchérissez sur [aguttes.com](https://www.aguttes.com)

Important : nous attirons votre attention sur les lots précédés de +, °, \*, □, #, ~, = pour lesquels s'appliquent des conditions particulières visibles en fin de catalogue.

## PRÉCISION IMPORTANTE À L'ATTENTION DES ENCHÉRISEURS

Les conditions et termes régissant la vente des lots figurant dans le catalogue sont fixés dans les conditions générales de vente figurant en fin de catalogue dont chaque enchérisseur doit prendre connaissance. Ces CGV prévoient notamment que tous les lots sont vendus « en l'état », c'est-à-dire dans l'état dans lequel ils se trouvent au moment de la vente avec leurs imperfections et leurs défauts. Une exposition publique préalable à la vente se déroulant sur plusieurs jours permettra aux acquéreurs d'examiner personnellement les lots et de s'assurer qu'ils en acceptent l'état avant d'enchérir. Les rapports de condition, ainsi que les documents afférents à chaque lot sont disponibles sur demande.

Pour les lots précédés du symbole =, Aguttes se réserve le droit de demander aux potentiels enchérisseurs de verser une caution avant le 4 juin 2024 à 13h, ainsi que toutes autres garanties et/ou références bancaires, dont Aguttes aurait besoin, à son entière discrétion. Les clients doivent contacter Aguttes en amont de la vente et au plus tard 3 jours ouvrés avant le jour de vente afin que Aguttes puisse vérifier les garanties financières fournies. Les dépôts de garantie sont à effectuer en euros par virement ou carte bancaire sur <https://www.aguttes.com/depot-caution>.

Si l'enchérisseur n'est pas adjudicataire lors de cette vente, Aguttes procédera au remboursement du dépôt de garantie, sans intérêts (sous réserve de tout droit de compensation), dans un délai maximum de 5 jours ouvrables après la vente. Les pertes engendrées par les variations des taux de change ou les frais bancaires liés à ces transferts ne sont pas à la charge de Aguttes.

**Aguttes se réserve le droit de refuser de façon discrétionnaire les enchères d'un enchérisseur qui ne se serait pas préalablement manifesté en fournissant au préalable la caution et les garanties demandées par la législation.**

## IMPORTANT NOTICE TO BUYERS

*The terms and conditions governing the sale of the lots appearing in the catalogue are set out in the general terms and conditions of sale appearing at the end of the catalogue, which each bidder must read. These GTC provide in particular that all the lots are sold "as is", i.e. in the condition in which they are found at the time of sale with their imperfections and defects. A public display prior to the sale taking place over several days will allow buyers to personally examine the lots and ensure that they accept their condition before bidding. Condition reports, as well as documents relating to each lot, are available on request.*

*For lots preceded by the symbol =, Aguttes reserves the right to ask potential bidders to pay a deposit before the 4<sup>th</sup> of June 2024, 1 p.m., as well as any other guarantees and/or bank references that Aguttes may require, at its sole discretion. Clients must contact Aguttes in advance of the sale and no later than 3 working days before the day of the sale so that Aguttes can verify the financial guarantees provided. Security deposits must be made in euros by bank transfer or credit card on <https://www.aguttes.com/depot-caution>.*

*If the bidder is not successful at this sale, Aguttes will refund the security deposit, without interest (subject to any right of set-off), within a maximum of 5 working days after the sale. Aguttes shall not be liable for any losses caused by variations in exchange rates or bank charges relating to such transfers.*

**Aguttes reserves the right, at its own discretion, to refuse bids from a bidder who has not previously provided the security and guarantees required by law.**

## 投标人须知

本图录中的拍品销售条款和条件载于图录末尾的“一般销售条款和条件”中，每位竞买人必须阅读。这些条款和条件特别规定，+所有拍品均按“现状”出售，即按拍卖时的状况出售，不含任何瑕疵和缺陷。拍卖前几天的公开拍卖将使买家能够亲自检查拍品，并确保他们在竞拍前接受拍品的状况。每件拍品的状况报告和相关文件可按要求提供。

Aguttes保留权利要求潜在竞拍者在2024年6月4日下午1点前支付定金，以及Aguttes自行决定要求的任何其他担保和/或银行证明。客户必须在拍卖前且不迟于拍卖日前3个工作日与Aguttes联系，以便Aguttes能够核实所提供的财务担保。保证金必须以欧元通过银行转账或信用卡支付，<https://www.aguttes.com/depot-caution>。

如果竞拍者未能成功竞拍，Aguttes将在拍卖结束后最多5个工作日内无息退还保证金（受任何抵销权的限制）。Aguttes不承担因汇率变动或银行转账手续费而造成的任何损失。

**Aguttes 保留自行决定拒绝此前未提供法律规定的保证金和担保的投标人投标的权利。**

Lots 1, 5, 39, 55, 57, 63, 69, 72, 102, 155, 165, 187, 233, 242 : 1 000 €  
Lots 22, 56, 133, 176, 227, 230 : 2 000 €  
Lots 74, 140, 152 : 3 000 €  
Lots 19, 64, 65 : 4 000 €  
Lot 84 : 5 000 €  
Lot 73 : 6 000 €



détail du lot 187

# COLLECTION PARTICULIÈRE PARISIENNE

Lots 1 à 64



détail du lot 64

= 1

## CHINE

DYNASTIE TANG (618 - 907)

Candélabre en grès à couverte « sancai »

Reposant sur un court pied évasé, avec deux plateaux circulaires s'étagant sur une colonne annelée. L'ensemble recouvert d'éclaboussures d'émaux ambre et vert sur fond crème.

H. 26,9 cm

中国  
唐朝 (618-907)  
三彩釉陶瓷烛台

6 000 - 8 000 €

### PROVENANCE

Collection particulière parisienne.

Un modèle similaire vendu par Sotheby's, New York, vente « Important Chinese Art » du 11 septembre 2019, lot 734.

### NOTE

Cet élégant chandelier s'inspire d'un prototype en bronze. La richesse et le raffinement dont jouissaient les élites Tang ont encouragé la production de nombreux objets de luxe, parmi lesquels des candélabres sophistiqués à l'image de celui-ci.

Une pièce similaire conservée au Gulbenkian Museum of Oriental Art et illustré par WATSON William dans « Tang and Liao Ceramics », Londres, 1984, pl. 42. Une autre pièce mais à couverte bleu et ambrée dans les collections du Musée du Palais, illustrée dans « The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Porcelain of the Jin and Tang Dynasties », 1996, Hong Kong, pl. 207.



2

## CHINE

DYNASTIE MING (1368 - 1644)

Vase en grès de type Cizhou

Avec l'épaule haut et prononcé, se prolongeant en un large et court col. Le corps décoré à l'engobe noire sur fond crème de réserves quadrilobées se détachant sur un fond de denses tourbillons. Une réserve abritant un phénix, une autre avec une grue, la dernière avec un lettré. L'ensemble encadré de deux frises de fleurs et rinceaux.

H. 27,8 cm

中国  
明朝 (1368-1644)  
磁州窑风格花瓶

1 000 - 1 500 €

### PROVENANCE

Collection particulière parisienne.





**3**  
**CHINE**  
 DYNASTIE SONG (960 - 1279)  
 Trois bols en grès à couverte noire  
 De forme conique, reposant sur un court pied. L'intérieur avec une belle couleur brune, l'extérieur émaillé noir.

D. 15,2 cm  
 中国  
 宋朝 (960-1279)  
 黑釉瓷碗三只

**4 000 - 6 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.

**4**  
**CHINE**  
 DYNASTIE YUAN (1279 - 1368)  
 Vase Yuhuchunping en grès à couverte noire  
 La panse piriforme reposant sur un court pied, et s'élançant en un haut col évasé. L'ensemble avec une belle couverte noire uniforme.

H. 27,2 cm  
 中国  
 元朝 (1279-1368)  
 玉壶春瓶

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**5**  
**CHINE, HENAN**  
 DYNASTIE JIN (1115 - 1235)  
 Jarre en grès à couverte noire et rouille  
 La panse à décor côtelé se prolongeant en un court col flanqué de deux petites anses. Les arêtes de la pièce soulignées d'émail rouille. L'intérieur émaillé noir.

H. 17,2 cm  
 中国, 河南  
 金朝 (1115-1235)  
 釉陶罐

**6 000 - 8 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**6**  
**CHINE**  
 DYNASTIE YUAN (1279 - 1368)  
 Rare statuette de Guanyin en porcelaine Qingbai

La bodhisattva assise en lalitasana, vêtue d'un long manteau, parée d'un imposant collier perlé, la taille soulignée par une résille perlée. La chevelure nouée en un haut chignon rehaussé d'oxyde de fer.

H. 14 cm  
 中国  
 元朝 (1279-1368)  
 青白瓷观音像

**4 000 - 6 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.

Une pièce similaire vendue par Christie's, Paris, vente « Art d'Asie » du 14 décembre 2011, lot 114.



**7**  
**CHINE**  
 DYNASTIE YUAN (1279 - 1368)  
 Petit vase flèche en grès à couverte céladon  
 La panse piriforme, reposant sur un court pied, et s'élançant en un long col flanqué de deux anses tubulaires.

H. 13,2 cm  
 中国  
 元朝 (1279-1368)  
 青瓷小箭头瓶

**3 000 - 5 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**8**  
**CHINE**  
 DYNASTIE SONG DU SUD (1175 - 1279)  
 Bol en porcelaine à couverte qingbai

L'extérieur de l'aile moulé de pétales de lotus. La couverte une belle teinte blanc-bleuté.

D. 15,7 cm  
 中国  
 南宋时期 (1175-1279)  
 青白釉瓷碗

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**9**  
**CHINE**  
 DANS LE STYLE DE LA DYNASTIE SONG  
 Verseuse couverte en porcelaine Qingbai

Le corps moulé polylobé, s'élançant en un haut col évasé sur lequel s'appuie une large anse courbée, le bec verseur incurvé.

H. 23,5 cm  
 中国  
 宋代风格  
 青白瓷盖壶

**1 500 - 2 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



10  
CHINE  
DYNASTIE QING (1644 - 1911)  
Petit brûle-parfum en porcelaine  
monochrome blanche

Reposant sur trois pieds légèrement arqués,  
la panse flanquée de deux anses verticales.  
H. 9,3 cm ; D. 11,3 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
白色单色瓷香炉

1 500 - 2 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

Une pièce similaire, datée de l'époque Yuan,  
est illustrée dans le catalogue de l'exposition  
« Chinese Art Under the Mongols: The Yüan  
Dynasty (1279 - 1368) », Cleveland Museum of  
Art, 1968, pl. 125.



11  
CHINE, DEHUA  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Grand vase rouleau en « Blanc-de-Chine »

De forme cylindrique légèrement évasée, avec  
deux petits mascarons de lion bouddhique.

H. 40 cm

中国, 德化窑  
清朝, 18世纪  
大型白瓷卷轴瓶

2 000 - 3 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

12  
CHINE  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE CHONGZHEN (1628 - 1644)  
Paire de bols en porcelaine réticulée

De forme légèrement évasée, à décor alterné  
de réserves abritant des vues lacustres  
et résilles ajourées. L'ensemble souligné  
par une bande de têtes de ruyi et une frise  
de motifs géométriques.

D. 14,3 et 14,7 cm

中国  
明朝, 崇祯时期 (1628-1644)  
一对雕花瓷碗

4 000 - 6 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

Un bol similaire vendu par Christie's, New York,  
vente « An Era of Inspiration: 17<sup>th</sup>-Century Chinese  
Porcelains from the Collection of Julia and John  
Curtis » du 16 mars 2015, lot 3505.



13  
CHINE  
DYNASTIE MING, XVI<sup>e</sup> SIÈCLE  
Bol en porcelaine bleu-blanc

De forme légèrement évasée, reposant  
sur un court pied souligné par une frise  
de têtes de ruyi, l'extérieur décoré d'oiseaux  
et de branches chargées de grenades.  
L'intérieur avec une réserve circulaire  
abritant des motifs feuillagés. La base avec  
une marque dans un cartouche rectangulaire.

D. 15 cm

中国  
明朝, 16世纪  
青花瓷碗

2 000 - 3 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



14  
CHINE  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE CHONGZHEN (1627 - 1644)  
Verseuse en porcelaine bleu-blanc

La panse globulaire s'élançant un long col  
évasé à décor de tulipes sur lequel s'appuie  
une haute anse. Le décor principal figure  
une rencontre entre deux lettrés voyageant  
avec leurs serviteurs.

H. 36 cm

中国  
明朝, 崇祯时期 (1627-1644)  
青花瓷壶

2 000 - 3 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

15  
CHINE  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE CHONGZHEN (1627 - 1644)  
Verseuse en porcelaine bleu-blanc

La panse globulaire s'élançant un long  
col évasé à décor de tulipes et objets  
auspicious sur lequel s'appuie une haute  
anse. Le décor principal figure le chancelier  
à la cour des Han, Bing Ji, et sa suite dans  
un paysage rocheux. Celui-ci s'enquérant  
de la santé d'un buffle haletant auprès  
de son jeune bouvier.

H. 36,2 cm

中国  
明朝, 崇祯时期 (1627-1644)  
青花瓷壶

2 000 - 3 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

NOTE  
Cette iconographie est interprétée comme un  
modèle d'administration diligente et l'attention  
portée au peuple par les fonctionnaires.



**16**  
**CHINE**  
 DYNASTIE MING,  
 PÉRIODE WANLI (1573-1620)  
 Plat en porcelaine bleu-blanc  
 de type « kraak »  
 Le centre décoré d'une jardinière fleurie  
 dans une réserve polylobée, le marli orné  
 de pêches de longévité et objets précieux  
 dans des cartouches alternés.  
 D. 51 cm  
 中国  
 明朝, 万历时期 (1573-1620)  
 “克拉克”风格青花瓷盘  
**2 000 - 3 000 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**17**  
**CHINE**  
 PÉRIODE TRANSITION,  
 MILIEU DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Important bol en porcelaine bleu-blanc  
 de type « kraak »  
 Le centre décoré d'une femme filant dans  
 un médaillon circulaire cerné d'une frise  
 de rinceaux, l'aile avec des réserves alternées  
 de tulipes et personnages. L'extérieur avec  
 un décor de réserves similaires.  
 H. 15,5 cm ; D. 34,5 cm  
 中国  
 过渡时期, 17世纪中期 “克拉克”风格重要青花  
 瓷大碗  
**1 500 - 2 000 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**18**  
**CHINE**  
 XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Plat en porcelaine bleu-blanc  
 De forme polylobée, le centre décoré  
 d'un dragon et d'un phénix pourchassant  
 la perle parmi les nuées. L'aile et le rebord  
 ornés de rinceaux de lotus. La base avec  
 une marque Yongzheng à six caractères dans  
 un double cercle en bleu sous couverte.  
 D. 36 cm  
 中国  
 20世纪  
 多瓣型青花瓷盘  
**3 000 - 5 000 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**= 19**  
**CHINE**  
 POSSIBLEMENT DE LA PÉRIODE  
 JIAJING (1521-1567)  
 Important bol en porcelaine bleu-blanc  
 L'extérieur décoré d'oiseaux sur des branches  
 chargées de pêches. L'intérieur avec  
 un médaillon circulaire également orné  
 d'oiseaux branchés. La base avec  
 une marque Jiajing à six caractères.  
 H. 15 cm ; D. 33 cm  
 中国  
 可能为嘉靖时期 (1521-1567)  
 重要青花瓷大碗  
**15 000 - 20 000 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.





20  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 ÉPOQUE KANGXI (1661 - 1722)  
 Bol en porcelaine monochrome jaune

De forme très évasée, avec une belle couverte brillante. La base avec une marque carrée dans un double cercle en bleu sous couverte.

D. 19,5 cm

中国  
 清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
 黄色单色瓷碗

**3 000 - 5 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



21  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)  
 Plat en porcelaine

De forme circulaire, décoré aux émaux de la famille verte de huit réserves en formes de pétales de lotus abritant des fleurs variées.

D. 26,7 cm

中国  
 清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
 圆型绿彩瓷盘

**500 - 600 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



23  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Petit vase bouteille en porcelaine monochrome flammée

La panse de forme aplatie, s'élançant en un long col finissant en bulbe. La couverte avec de beaux effets mêlant rouge et violet.

H. 11,5 cm

中国  
 清朝, 19世纪  
 小型单色火焰纹瓷瓶

**800 - 1 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



24  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING (1644 - 1911)  
 Petite boîte à pâte à sceau en porcelaine « peach bloom »

De forme lenticulaire, la couverte avec une belle couleur brun-rouge.

D. 7,4 cm

中国  
 清朝 (1644-1911)  
 桃红釉瓷印盒

**1 000 - 1 500 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



= 22  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)  
 Important vase couvert en porcelaine à décor en rouge-de-fer

De forme balustre, l'épaule haut orné de réserves en forme de têtes de ruyi peuplées de rinceaux floraux contrastants. La base avec des motifs de feuilles de bananier stylisées. L'ensemble encadrant des bouquets de lotus et sagittaires trifoliés. Le couvercle émaillé rouge et or.

H. tot. 62,5 cm

中国  
 清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
 重要的铁红彩装饰瓷封罐

**8 000 - 12 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.

25  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING (1644 - 1911)  
 Coupe sur pied en porcelaine

Reposant sur un haut pied légèrement évasé, le corps décoré de quatre poissons et émaillés en rouge-de-fer.

H. 11,4 cm ; D. 14,8 cm

中国  
 清朝 (1644-1911)  
 高脚圆足瓷碗

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.





26  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Panneau brodé à décor de faisans

Les deux oiseaux représentés parmi les pivoinés, magnolias et orchidées sauvages, L'ensemble brodé aux fils polychromes sur fond corail. Dans un encadrement postérieur.

Dim. (à vue) 49 x 51 cm

中国  
清朝, 19世纪  
刺绣面板

400 - 600 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



28  
**CHINE**  
DYNASTIE MING, XVII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Brûle-parfum en bronze doré et émaux cloisonnés

Le corps reposant sur trois pieds à têtes de lion bouddhique, et avec deux chilong s'appuyant sur la lèvre et formant anses. La panse émaillée de fleurettes et rinceaux sur fond turquoise.

H. 16 cm

中国  
明朝, 17世纪  
镀金铜和景泰蓝香炉

1 000 - 1 500 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

29  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit trône en bois sculpté

Le dossier et les accoudoirs de forme chantournée, richement sculpté de motifs feuilles d'acanthes se mêlant à des fleurettes et guirlandes de perles. L'ensemble avec une garniture en brocart de soie jaune et fils d'or ornée de dragons impériaux sur fond de rosaces.

Dim. 94,5 x 101 x 54,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
木雕小宝座

2 000 - 3 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

27  
**JAPON**  
ÉPOQUE MEIJI (1868 - 1912)  
Netsuke en buis sculpté

Figurant le réveil de Daruma après sa méditation de neuf ans. Le patriarche Zen étirant ses bras et baillant. Himotoshi à l'arrière. Le revers portant une signature.

H. 8 cm

日本  
明治时代 (1868-1912)  
雕花榉木根付

600 - 800 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



30  
**CHINE**  
XVII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Jade blanc sculpté

Figurant un enfant perché sur une feuille de lotus dont il tient la tige.

Dim. 7,5 x 5,3 cm

中国  
17世纪  
雕花白玉

3 000 - 4 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



31  
**CHINE**  
DYNASTIE MING (1368 - 1644)  
Galet en jade blanc et rouille sculpté

Figurant un éléphant caparaçonné, un large tapis à motifs de nuées sur le dos. La pierre avec de belles et nombreuses inclusions rouille.

Dim. 7,7 x 11,4 x 4 cm

中国  
明朝 (1368-1644)  
白色和铁锈色雕刻玉石

5 000 - 6 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



32  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit jade blanc sculpté

Figurant un enfant tenant un sac sur son épaule. Avec de belles inclusions rouille.

H. 5,2 cm

中国  
清朝, 18世纪  
小型雕刻白玉

**3 000 - 4 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



35  
**CHINE**  
DYNASTIE QING (1644 - 1912)  
Jade céladon pâle sculpté

Figurant une cosse de lotus avec un bourgeon et des feuilles.

Dim. 6 x 4,2 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
雕花青玉

**1 500 - 2 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



33  
**CHINE**  
DYNASTIE QING (1644 - 1911)  
Galet en jade céladon pâle sculpté

Les deux côtés imitant des cavités rocheuses, un côté avec un couple de daims sous un pin, l'autre avec deux enfants navigant sur un radeau. La pierre avec de belles inclusions rouille.

Dim. 6,8 x 8,5 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
淡青色雕刻玉石

**4 000 - 6 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



36  
**CHINE**  
DYNASTIE QING (1644 - 1911)  
Jade céladon pâle sculpté

Figurant une double-gourde avec ses vrilles et deux petites chauve-souris.

Dim. 9 x 6 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
雕花青玉

**1 500 - 2 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

34  
**CHINE**  
DYNASTIE QING (1644 - 1911)  
Jade céladon sculpté

Figurant un chameau couché.

Dim. 5,7 x 8 x 3 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
雕花青玉

**4 000 - 6 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



37  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit jade céladon pâle sculpté

Figurant un phénix couché. Avec de belles inclusions rouille. Avec son socle en bois naturel postérieur.

L. 9,2 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
雕花青玉

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.





38  
**CHINE**  
DYNASTIE QING (1644- 1912)  
Rince-pinceaux en jade céladon sculpté

Imitant une feuille repliée, avec la tige remontant sur un des petits côtés.  
Les bords délicatement ourlés.  
La pierre avec des inclusions brunes.

Dim. 13 x 7,8 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
青玉雕笔洗

**3 000 - 4 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



= 39  
**CHINE**  
DYNASTIE QING (1644- 1911)  
Rince-pinceau en jade sculpté

De forme ovale, avec deux chilong grim pant sur les petits côtés, leurs têtes et pattes avants reposant sur le bord.  
La pierre avec des inclusions brunes.

Dim. 12 x 5,9 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
玉雕笔洗

**6 000 - 8 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

40  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Vase en jade céladon pâle sculpté

La panse de forme ovoïde aplatie ornée de cannelures, s'élançant un haut col évasé hexagonal décoré de motifs archaïsants.

H. 18,2 cm

中国  
清朝, 19世纪  
雕花淡青色玉石花瓶

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



41  
**CHINE**  
FIN DU XIX<sup>e</sup> - DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petite coupe en jade céladon sculpté

De forme circulaire, le corps orné de motifs pastillés de style archaïsant, avec deux petites anses en forme de chilong stylisés.

D. 10,6 cm

中国  
19世纪末至20世纪初  
雕刻淡青玉的小碗

**1 500 - 2 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.





42  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Sujet en jade céladon sculpté  
 Figurant Shoulao s'appuyant sur son bâton  
 et tenant un enfant dans ses bras.  
 H. 13,2 cm  
 中国  
 清朝, 19世纪  
 青玉寿老雕像  
**1 500 - 2 000 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.

43  
**CHINE**  
 XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Petit jade céladon sculpté  
 Figurant une bête mythique et son petit.  
 L. 8,4 cm  
 中国  
 20世纪  
 小型青玉雕件  
**2 000 - 3 000 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



44  
**CHINE**  
 XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Jade sculpté figurant un chilong  
 L'animal assis, la tête relevée.  
 La pierre avec un important veinage noir.  
 Dim. 5 x 6,2 cm  
 中国  
 20世纪  
 螭龙玉雕  
**300 - 400 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



45  
**CHINE**  
 DANS LE STYLE DES SONG  
 Petit pendentif en jade  
 partiellement calcifié  
 Figurant un petit chilong couché.  
 L. 5,5 cm  
 中国  
 宋代风格  
 部分钙化的小玉坠  
**600 - 800 €**  
 PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



46  
CHINE  
XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit godet en jade sculpté

De forme cylindrique, reposant sur trois pieds en têtes de chilong, la panse sculptée en méplat de motifs archaïsants.

Dim. 6,3 x 3,8 cm

中国  
20世纪  
玉雕小酒杯

300 - 400 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



47  
CHINE  
XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Rince-pinceaux en jade céladon sculpté

Imitant la forme d'une pêche avec sa tige et son feuillage, une chauve-souris posée sur le bord.

Dim. 10,5 x 8,5 cm

中国  
20世纪  
淡青玉雕笔洗

600 - 800 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



48  
CHINE  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Pendant en pierre dure sculpté

Figurant une tête de bélier de style archaïsant.

Dim. 5,4 x 3,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
硬石雕吊坠

1 500 - 2 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



49  
CHINE  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Vase en agate sculptée

De forme balustre, le corps décoré de motifs de pétales de lotus et de feuilles de bananier, le col flanqué de quatre têtes de lions bouddhiques tenant des anneaux.

H. 15,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
玛瑙雕刻敞口花瓶

600 - 800 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



50  
CHINE  
FIN DU XIX<sup>e</sup> - DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Coupe Zhi en jade céladon sculpté

De forme cylindrique, reposant sur trois petits pieds en tête de chilong, le côté avec une prise annulaire, le corps décoré de chilong archaïsants sur fond pastillé à l'imitation des pièces archaïques.

H. 10,5 cm

中国  
19世纪末至20世纪初  
淡青色玉雕觶

1 500 - 2 000 €

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.





51  
**CHINE**  
 FIN DU XIX<sup>e</sup>- DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Rince-pinceaux en jadéite sculptée

Formé de deux coupelles circulaires accolées, dont l'une accueille des courges et vrilles feuillagées en relief.

Dim. 18,2 x 9 cm

中国  
 19世纪末至20世纪初 翡翠雕花笔洗

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



52  
**CHINE**  
 DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Brûle-parfum en jade vert épinard sculpté

Reposant sur trois petits pieds en cabriole, la panse flanquée de deux anses figurant des têtes d'animaux cornus, et décorée de masques de taoïe sur fond de leiwen.

D. 19 cm

中国  
 20世纪初  
 菠菜绿玉雕香炉

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



53  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Peinture à l'encre et couleurs sur soie

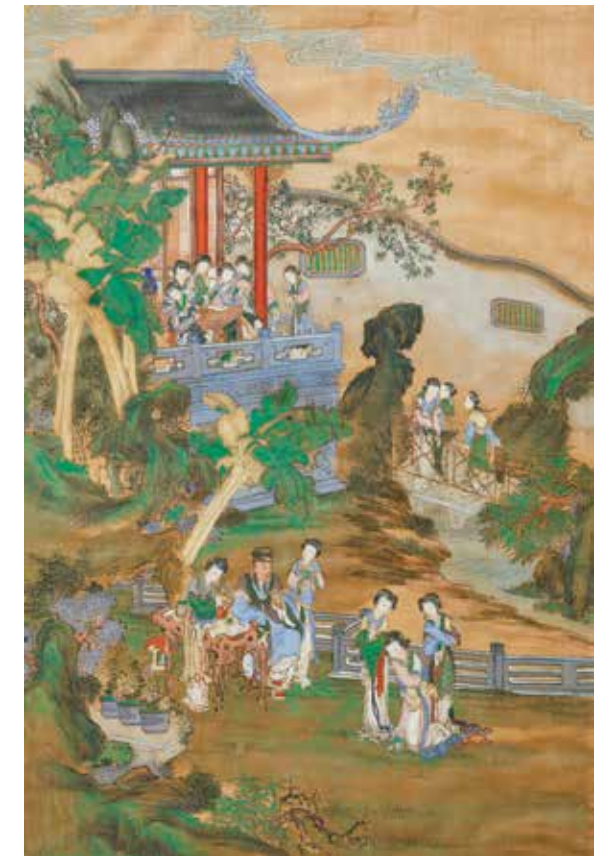
Figurant des élégantes dans un jardin traditionnel, certaines brodant, d'autres pêchant ou regardant un rouleau peint. Dans un encadrement postérieur.

Dim. (à vue) 146 x 45 cm

中国  
 清朝, 19世纪  
 绢本设色

**3 000 - 4 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



54  
**CHINE**  
 DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Peinture à l'encre et couleurs sur soie

Figurant des élégantes dans un pavillon surplombant un jardin traditionnel arboré de bananiers, où un lettré donne audience.

Dim. (à vue) 63 x 42,5 cm

中国  
 20世纪初  
 绢本设色

**500 - 600 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



= 55

**CHINE**  
DYNASTIE MING (1368 - 1644)

Importante peinture à l'encre  
et couleurs sur papier

Figurant une immortelle taoïste, assise  
sur un imposant trône et tenant une tablette  
hu à deux mains devant sa poitrine.  
Elle est accompagnée de deux suivantes  
richement vêtues et portant des offrandes.  
L'ensemble se détachant sur un fond  
de volutes et nuées. Dans un encadrement  
postérieur en bois sculpté à motifs  
de rinceaux et méandres.

Dim. (à vue) 150,5 x 77 cm

中国  
明朝 (1368-1644)  
重要水墨纸本设色

**6 000 - 8 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



= 56

**CHINE**  
DYNASTIE TANG (618 - 907)

Tête de bodhisattva en schiste gris

Le visage rond et plein, les yeux mi-clos très  
étirés, la bouche petite. La chevelure détaillée  
en mèches fines et enroulée en un élégant  
chignon. Le front ceint d'un fin diadème  
ouvragé dont les rubans encadrent la tête.  
Avec son socle en métal postérieur.

H. tot. 32,5 cm

中国  
唐朝 (618-907)  
灰色页岩菩萨头像

**8 000 - 10 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.





= 57

**CHINE**

DYNASTIE MING (1368 - 1644)

Statue de Simhanada Avalokiteshvara en bois sculpté

Le bodhisattva représenté assis en rajalitasana sur un lion bouddhique couché, vêtu d'un fin dhoti, une écharpe couvrant les épaules, paré de bijoux, la chevelure nouée en un haut chignon, le front ceint d'une couronne ouvragée. Traces de dorure et de polychromie.

H. 90 cm

中国  
明朝 (1368-1644)  
狮吼观音木雕像

**6 000 - 8 000 €**

PROVENANCE

Collection particulière parisienne.

Une pièce similaire vendue chez Christie's, Paris, vente « Interiors » du 21 février 2017, lot 213.

NOTE

Cette iconographie est une des 108 formes d'Avalokiteshvara (Simhanada littéralement « le Rugissement du Lion ») qui fait référence à l'intensité du moment de l'illumination. Cette représentation, apparue en Inde vers le XI<sup>e</sup> siècle, se développe en Chine au cours du XII<sup>e</sup> siècle.



58

**CHINE**

DYNASTIE MING (1368 - 1644)

Statue d'officier céleste en bois laqué rouge sombre

Représenté assis, tenant une tablette hu à deux mains devant sa poitrine, vêtu d'un long manteau et coiffé d'un bonnet de lettré.

H. tot. 58,5 cm

中国  
明朝 (1368-1644)  
天将漆木雕像

**3 000 - 4 000 €**

PROVENANCE

Collection particulière parisienne.



59

**CHINE**

DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Statue de bouddha en bois laqué doré

Il est assis en padmasana sur une base lotiforme, les mains en dhyanamudra et tenant un joyau, vêtu d'une longue robe monastique couvrant ses deux épaules. Le visage rond à l'expression sereine et bienveillante.

H. 37,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
金漆木雕佛像

**400 - 500 €**

PROVENANCE

Collection particulière parisienne.



60

**CHINE**

DYNASTIE MING (1368 - 1644)

Statue d'immortelle céleste en stuc polychromé

Représentée assise, les mains jointes devant la poitrine, vêtue d'une robe et d'un long manteau à la riche polychromie, la chevelure retenue par un petit diadème ouvragé.

H. 72 cm

中国  
明朝 (1368-1644)  
多彩泥塑仙女像

**4 000 - 5 000 €**

PROVENANCE

Collection particulière parisienne.



**61**  
**CHINE**  
DYNASTIE TANG (620 - 907)  
Petite statuette de moine en bronze doré

Le personnage, possiblement le luohan Ananda, représenté debout sur un haut piédestal lotiforme, tenant un joyau dans chaque main, vêtu d'une longue robe monastique au plissé soulignant son corps.

H. 11,5 cm

中国  
唐朝 (620-907)  
镀金青铜小和尚塑像

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.



**62**  
**CHINE**  
POSSIBLEMENT DE LA DYNASTIE TANG (618 - 907)  
Statuette de Guanyin en bronze doré

La bodhisattva debout sur une double base lotiforme, vêtue d'une longue robe monastique, tenant un bouton de lotus dans la main gauche, la tête reposant sur une petite mandorle flammée.

H. 17,5 cm

中国  
可能是唐代 (618-907)  
镀金青铜观音像

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

= **63**  
**TIBET**  
XIV<sup>e</sup>- XV<sup>e</sup> SIÈCLE

Statue de Shakyamuni en alliage cuivreux doré

Le bouddha assis en vajrasana, les mains en bhumi-parshamudra, vêtu d'une robe monastique, en patchwork à décor floral délicatement piquetté, et couvrant les deux épaules.

H. 21 cm

西藏  
14至15世纪  
镀金铜合金释迦牟尼佛像

**6 000 - 8 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

NOTE  
La disposition de la robe monastique, où le vêtement est ramené sur l'épaule droite et rentré dans un ourlet juste sous le côté droit de la poitrine, est une convention iconographique que l'on retrouve sur les peintures murales de Dunhuang. Ce détail vestimentaire réapparaît dans les thangkas et sculptures tibétains occidentaux des XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles.



= **64**  
**CHINE**  
XVII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Statue de Guanyin en bronze doré

La bodhisattva représentée assise en padmasana sur une double base lotiforme, les mains en dhyanamudra et tenant un joyau, vêtue d'une longue robe dont les pans retombent sur la base. Elle est parée de nombreux bijoux, la chevelure voilée et coiffée en un haut chignon où se niche un emblème avec trois joyaux sur un lotus. La base non scellée.

H. 22,5 cm

中国  
17世纪  
镀金青铜观音像

**15 000 - 20 000 €**

PROVENANCE  
Collection particulière parisienne.

NOTE  
Les représentations en bronze doré d'Avalokiteshvara sous sa forme sinisée (Guanyin) sont assez inhabituelles. La divinité est ici représentée avec des traits féminins, la silhouette plus ample drapée dans une grande robe, le chignon couvert par un voile. Cette forme de représentation s'est développée en Chine au milieu de la dynastie Ming et s'est poursuivie au début de la dynastie Qing, avant que les bronzes dorés n'adoptent généralement un style sino-tibétain. Deux statues très proches stylistiquement dans la collection de la Fondation Chang et illustrés dans « Buddhist Images in Gilt Metal », Taipei, 1993, pl. 43 et 44. L'une d'elle vendue par Sotheby's, New York, vente « Bodies Of Infinite Light Featuring An Important Collection Of Buddhist Figures Formerly In The Collection Of The Chang Foundation » du 10 Septembre 2019, lot 314. Une autre pièce très semblable et datée du XVI<sup>e</sup> siècle, vendue par Sotheby's, Paris, vente « Asian Art » du 11 juin 2009, lot 187.



détail du lot 84



= 65

**CHINE**

DÉBUT DE LA DYNASTIE MING,  
XIV<sup>e</sup> SIÈCLE

Rare statue de bodhisattva  
en laque sec doré

Représenté assis en vajrasana,  
vêtu d'une robe monastique couvrant  
les deux épaules et retenue à la taille  
par une fine cordelette, paré de nombreux  
bijoux, les mains aux longs doigts efilés  
en vitarka et dhyana mudra. Les yeux mi-clos,  
l'expression bienveillante. Avec une double  
base lotiforme en bois teinté postérieure.

Dim. 50,5 x 32,2 x 31 cm

中国  
明朝初期, 14世纪  
稀有干漆镀金菩萨雕像

**15 000 - 20 000 €**

PROVENANCE

Acquis en Indochine dans les années 1920 - 1930  
par un médecin militaire, puis par descendance.

Une statue similaire, de même période et éga-  
lement en laque sec, vendue par Christie's,  
New York, vente du 21-22 mars 2013, lot n° 1260.



66  
**TIBET**  
XVII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Triade de Manjushri en alliage cuivreux

Le bodhisattva représenté debout en tribhanga sur une base lotiforme, paré de nombreux bijoux et écharpes retombant élégamment, brandissant une épée de la main droite, tandis que l'autre main tient une tige de lotus s'épanouissant au-dessus de son épaule et abritant un livre. Il est accompagné de Vajrapani et Padmapani assis en lalitasana de part et d'autre. L'ensemble reposant sur une base ajourée et reposant sur une large mandorle surmontée d'un Garuda parmi les rinceaux et flanquée d'animaux variés (mankara, lion et éléphant). Les bijoux et les dhoti rehaussés de fines incrustations de cuivre et d'argent. Les visages rehaussés de dorure à froid.

Dim. 19,4 x 13 x 6,1 cm

西藏  
18至19世纪  
铜合金曼殊室利三尊像

2 000 - 3 000 €



67  
**CHINE**  
DYNASTIE MING, XVII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Statuette en bronze laqué doré

Figurant un guerrier debout.

H. 18 cm

中国  
明朝, 17世纪  
镀金青铜小雕像

500 - 600 €



68  
**TIBET OCCIDENTAL**  
XIV<sup>e</sup> SIÈCLE  
Statuette d'Avalokiteshvara Shadakshari en alliage cuivreux

Le bodhisattva assis en vajrasana sur une double base, les mains principales en anjali mudra, les deux autres tenant des attributs. Il est paré de nombreux bijoux, le front ceint d'une haute couronne à fleurons.

H. 21 cm

西藏西部  
14世纪  
铜合金千手观音像

3 500 - 4 000 €

PROVENANCE  
Collection Triay

69  
**TIBET**  
XIV<sup>e</sup> SIÈCLE  
Statuette de Sita Tara en alliage cuivreux

La bodhisattva assise en vajrasana, sa main droite en varada mudra et sa main gauche en mudra du refuge, avec deux tiges de lotus s'épanouissant sur les épaules.

H. 15 cm

西藏  
14世纪  
铜合金白度母像

2 500 - 3 000 €

PROVENANCE  
Collection Triay





70  
**CHINE**  
 DYNASTIE MING (1368 - 1644)  
 Statue de Shakyamuni en bronze  
 à patine brune

Le bouddha assis en padmasana sur une base lotiforme, les mains en bhūmiparśhamudra, vêtu d'une robe monastique soulignée d'une frise de rinceaux et couvrant ses deux épaules. La chevelure détaillée en petites boucles. Le visage rond à l'expression bienveillante.

H. 24 cm

中国  
 明朝 (1368-1644)  
 释迦牟尼佛铜像

**1 500 - 2 000 €**



71  
**CHINE**  
 DYNASTIE MING (1368 - 1644)  
 Statue de Shakyamuni en bronze laqué

Le bouddha assis en padmasana sur une base lotiforme à trois rangées de pétales, les mains en bhūmiparśhamudra, vêtu d'une robe monastique couvrant ses deux épaules. La chevelure détaillée en petites boucles. Le visage rond à l'expression bienveillante.

H. 27 cm

中国  
 明朝 (1368-1644)  
 鍍漆释迦牟尼佛铜像

**2 000 - 3 000 €**



= 72  
**TIBET**  
 XIV<sup>e</sup> - XV<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Statue de Shakyamuni en alliage cuivreux

Le bouddha assis en vajrasana sur une double base lotiforme, les mains en bhūmiparśhamudra, vêtu d'un fin dhoti lui couvrant l'épaule gauche et retombant en éventail sur la base. Le visage fin, doré à froid, à l'expression sereine, encadré par des oreilles aux lobes très étirés. La base non scellée.

H. 18 cm

西藏  
 14至15世纪  
 铜合金释迦牟尼佛像

**6 000 - 8 000 €**



= 73

**CHINE**  
DYNASTIE MING, XVI<sup>e</sup> SIÈCLE  
Rare statue de Shakyamuni en bronze doré

Le bouddha assis en vajrasana sur une double base lotiforme aux imposants pétales, les mains en dhyanamudra, vêtu d'une robe monastique couvrant les deux épaules aux bords finement ciselés de rinceaux floraux, le torse nu avec un motif de svastika. La chevelure implantée en couronne autour de la tête et formée de délicates boucles. Le visage animé par une moustache et petite barbe aux fines bouclettes. La base non scellée.

H. 20 cm

中国  
明朝, 16世纪  
稀有释迦牟尼佛镀金铜像

25 000 - 35 000 €



Chang Foundation in « Buddhist Images in Gilt Metal » Taipei, 1993, pl. 5

**NOTE**

Cette exceptionnelle statue en bronze doré représentant le Bouddha Shakyamuni en méditation, datant du XVI<sup>e</sup> siècle, présente une iconographie rare et singulière aux confluences des traditions artistiques Yuan et Ming. Elle mêle l'héritage iconographique et technique de la dynastie Yuan (1279 - 1368) aux innovations stylistiques de la dynastie Ming (1368 - 1644).

Une pièce extrêmement proche, de même dimension et probablement issue du même atelier, est conservée dans les collections de la Chang Foundation et illustrée dans « Buddhist Images in Gilt Metal » Taipei, 1993, pl. 5. Il s'agit également d'une représentation de Shakyamuni, mais le Bouddha y est représenté en bhūmiparshamudra (« prise de la Terre à témoin »).

La période Yuan est le théâtre d'importants changements artistiques et culturels, rompant totalement avec la tradition lettrée de la dynastie Song. Dans le domaine de la statuaire bouddhique, l'influence himalayenne, et notamment tibétaine, devient omniprésente. En effet, la nouvelle dynastie donne sa faveur au bouddhisme vajrayana en accordant le contrôle de l'ensemble des bouddhistes au chef de la lignée des Sakyapa, une des quatre grandes écoles tibétaines. L'emploi du bronze doré se généralise dans la production d'images bouddhiques ainsi que l'emploi de la double base lotiforme. Ce sont ces éléments introduits à l'époque Yuan et d'inspiration tibétaine que l'on retrouve dans la présente pièce, où le

Bouddha historique est représenté assis en vajrasana sur une imposante double base lotiforme dont les pétales présentent une importante stylisation. Il est également intéressant de noter que notre pièce emprunte quelques caractéristiques physiques aux modèles de la dynastie Yuan, notamment le traitement de la barbe en fines bouclettes et la chevelure composée de mèches aux boucles détendues formant une couronne autour du crâne. Ces caractéristiques sont à mettre en rapport avec la statue en bronze doré de l'arhat Bhadra conservée au Musée National des Arts Asiatiques Guimet (MG 9729) et datée du XIV<sup>e</sup> siècle.

Après moins d'un siècle d'existence, la dynastie Yuan disparaît au profit de la dynastie Ming, d'origine Han. Les premières années de la statuaire bouddhiste Ming sont marquées par une lente évolution stylistique et la poursuite des modèles himalayens. Le XVI<sup>e</sup> siècle marque une réelle rupture artistique avec l'apparition de styles et d'iconographies qui perdureront jusqu'à l'avènement des Qing en 1644 et le retour du

bouddhisme tibétain sur le devant de la scène. Ces choix stylistiques s'inscrivent dans une volonté dynastique d'un retour à un classicisme chinois, à la fois politique et culturel, poursuivant les modèles initiés notamment sous la dynastie Song. Ainsi, d'un point de vue iconographique, on constate notamment un changement dans le vêtement, qui s'éloigne de la simple robe monastique couvrant une épaule, iconographie issue des modèles lamaïstes.

Le Bouddha revêt désormais une robe (uttarasanga), un manteau couvrant les deux épaules (sanghati), et une jupe nouée haut sur le torse (antaravasaka). De même, le fin décor de rinceaux incisés sur le bord du vêtement et la marque auspiciuse sur le torse (svastika) sont des caractéristiques iconographiques récurrentes e la seconde moitié de la dynastie Ming. Enfin, on soulignera la richesse de la dorure et l'excellente qualité de la fonte, typique du milieu de la dynastie Ming, où le soin accordé aux détails et au modelé donne une réelle présence à la figure du Bouddha.



détail



= 74

**SINO-TIBÉTAÏN**  
XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Statue d'Amitayus en bronze doré

Le bouddha assis en vajrasana sur une double base lotiforme, les mains reposant en dhyanamudra sur les jambes, vêtu d'un fin dhoti, paré de nombreux bijoux, le visage encadré par de lourdes boucles d'oreilles, la chevelure coiffée en un haut chignon ornementé. L'expression sereine et bienveillante. La base non scellée.

H. 17 cm

汉藏地区  
17-18世纪  
镀金青铜阿弥陀佛像

10 000 - 15 000 €



75

**TIBET**  
XVII<sup>e</sup>- XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Statue de Vajrapani en bois sculpté

Le bodhisattva dans sa forme courroucé, debout en pratyaldha sur une base lotiforme, paré de bijoux, la chevelure hirsute, couronné d'un diadème à têtes de citipati, et tenant un vajra dans la main droite. L'expression féroce, les yeux exorbités. L'ensemble reposant sur une large mandorle flammée dorée.

Dim. 34,7 x 30,5 cm

西藏  
17至18世纪  
木雕金刚手菩萨像

**3 000 - 4 000 €**



77

**TIBET**  
XIX<sup>e</sup>- XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Grand reliquaire gau abritant une effigie de Shadbhuja Mahakala

Le reliquaire en alliage cuivreux avec une façade ornée de rinceaux en argent filigrané et cabochons de turquoise et lapis. L'intérieur abritant une effigie du Dharmapala en terre cuite polychromée.

Dim. 18,5 x 14,2 x 8 cm

西藏  
19至20世纪  
佛教宝匣, 内置六臂大黑天像

**1 500 - 2 500 €**



76

**NÉPAL**  
XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

Statuette de Dakini en bois sculpté

La yogini debout en pratyaldha sur une base lotiforme en alliage cuivreux, parée de bijoux et tenant divers attributs. L'ensemble reposant sur une mandorle flammée en alliage cuivreux doré.

H. 12,5 cm

尼泊尔  
17世纪  
木雕空行母像

**4 500 - 5 500 €**

PROVENANCE  
- Ashencaen and Leonov, Londres, années 2000.  
- Collection Triay.







78  
**SINO-TIBÉTAİN**  
XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Statue d'Amitayus en bronze doré

Le bouddha assis en vajrasana sur une double base lotiforme, les mains reposant en dhyanamudra sur les jambes, vêtu d'un dhoti et d'écharpes retombant élégamment, paré de nombreux bijoux, le front ceint d'une couronne à cinq fleurons. L'expression sereine et bienveillante. La base non scellée.

H. 18 cm  
汉藏地区  
18世纪  
镀金青铜阿弥陀佛像

5 000 - 8 000 €



79  
**SINO-TIBÉTAİN**  
XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Tsatsa en terre laquée doré

Décoré d'une représentation du Bouddha de la Longévitité, Amitayus, assis en vajrasana sur une base lotiforme et reposant sur une mandorle, paré de nombreux bijoux et tenant le vase kalasha. Le revers laqué rouge.

Dim. 10,7 x 6,6 cm  
汉藏地区  
18世纪  
镀金漆土制塔萨

800 - 1 200 €

80  
**TIBET**  
XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Petite statuette de Shakyamuni en bronze doré

Le bouddha assis en vajrasana sur une double base lotiforme, les mains en dhyanamudra, vêtu d'un fin dhoti découvrant son épaule droite. La base non scellée.

H. 6,2 cm

西藏 18世纪  
小型镀金铜释迦牟尼佛像

1 500 - 2 000 €



82  
**SINO-TIBÉTAİN**  
XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Petit statuette de Bhaishajyaguru en bronze doré

Le bouddha de la Médecine assis en vajrasana sur une double base lotiforme, la main gauche reposant sur ses jambes, la main droite en varada mudra, vêtu d'un dhoti couvrant les deux épaules. La base scellée avec un double vajra incisé.

H. 6,3 cm

汉藏地区 18世纪  
小型镀金铜药师佛像

1 000 - 2 000 €



81  
**TIBET**  
XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Petite statuette de Sita Tara en bronze doré

La bodhisattva assise en vajrasana sur une haute base lotiforme, la main droite en varada mudra et la main gauche en mudra du refuge, avec deux tiges de lotus s'épanouissant sur les épaules. La base scellée.

H. 7 cm

西藏 18世纪  
小型镀金铜白度母像

1 500 - 2 000 €



83  
**SINO-TIBÉTAİN**  
XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Petite statuette de Syama Tara en bronze doré

La bodhisattva assise en lalitasana sur une double base lotiforme, son pied droit reposant sur une fleur de lotus, la main droite en varada mudra et la main gauche en mudra du refuge, avec deux tiges de lotus s'épanouissant sur les épaules. La base non scellée.

H. 7,4 cm

汉藏地区 18世纪  
小型镀金铜黑度母像

1 500 - 2 000 €



= 84

**TIBET**

XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Statue de lama en bronze doré

Assis en vajrasana, vêtu d'une robe monastique composée d'un patchwork de pièces séparées par des bandes incisées d'élégants rinceaux floraux, les mains devant la poitrine en dharmachakra mudra. Le visage rond au nez proéminent, les lèvres charnues et les yeux étirés, le crâne nu rehaussé de pigment noir. L'expression sereine et bienveillante.

H. 49,5 cm

西藏

18世纪

镀金青铜喇嘛像

20 000 - 30 000 €

**NOTE**

Cette statue, rare et spectaculaire par ses dimensions mais également par sa qualité, témoigne de la maîtrise atteinte par les artisans himalayens. Ceux-ci sont passés maîtres dans l'art de la fonte, mais également dans la ciselure et le repoussé. Une riche dorure au mercure caractéristique de la région rehausse l'ensemble. Cette œuvre s'inscrit dans un contexte de renouveau de l'influence du bouddhisme tibétain au sein de l'empire chinois. Le bouddhisme tibétain avait connu une expansion sans précédent au XIII<sup>e</sup> siècle au travers des conquêtes mongoles, notamment auprès des nomades d'Asie extrême-orientale, mais

était également devenu religion d'état en Chine sous la dynastie Yuan (1279-1368). En 1644, les Mandchous, population nomade du nord de la Chine, prennent le pouvoir en Chine et fondent la dynastie Qing (1644-1911). Leurs empereurs, fervents bouddhistes, vont s'employer à largement diffuser et mécéner le bouddhisme tibétain dans leur empire, dont le territoire atteint au XVIII<sup>e</sup> siècle une taille inégalée. Il s'ensuit d'importants échanges artistiques, politiques et diplomatiques entre les monastères tibétains et le pouvoir chinois comme en témoigne notre pièce, dont la qualité la destinait probablement à un riche temple ou monastère.

# CHINE

Lots 85 à 194



85  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit jade céladon pâle sculpté

Figurant un canard mandarin tenant une tige de lotus dans son bec. Avec son socle en bois postérieur.

Dim. 6,2 x 3,9 cm

中国  
清朝, 19世纪  
小型青玉雕件

400 - 600 €



86  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit jade céladon sculpté

Figurant un félin et son petit couchés, tenant un champignon lingzhi dans la gueule. Avec son socle en bois postérieur.

Dim. 6 x 4,2 cm

中国  
清朝, 19世纪  
小型青玉雕件

600 - 800 €



87  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Plaque en jade céladon sculpté

De forme ovale, à décor ajouré d'un dragon parmi les rinceaux et lotus.

Dim. 4,3 x 5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
雕花青玉牌

500 - 800 €

90  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Jade céladon pâle sculpté

Figurant Shoulao tenant une pêche de longévité. La pierre avec une belle inclusion rouille.

Dim. 8,7 x 6,4 cm

中国  
清朝, 19世纪  
青玉寿老雕件

3 000 - 4 000 €



88  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Plaque en jade céladon pâle sculptée

Ornée de quatre enfants tenant des objets précieux entourant un éléphant, l'ensemble sur un fond de nuées où volent deux chauve-souris. Dans une monture métallique postérieure.

Dim. 8,3 x 7 cm

中国  
清朝, 18世纪  
青玉雕刻玉牌

4 000 - 6 000 €



89  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Ensemble en jade céladon sculpté

Comprenant une boucle de ceinture en forme de cigale, une épingle à cheveux en forme de sceptre ruyi et une épingle à cheveux à décor ajouré d'enfants.

Dim. 6,5 x 3,8 cm ; L. 12 et 11 cm

中国  
清朝, 19世纪末  
青玉雕件一组

400 - 600 €

PROVENANCE  
Collection particulière française. Acquis en Chine dans les années 1920, puis par descendance.



91  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit disque Bi en jade blanc

Sculpté en méplat de branches chargées de grenades.

D. 5,7 cm

中国  
20世纪初  
小型白玉璧

400 - 600 €



92  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit jade céladon pâle

Sculpté en forme de félin couché sur une feuille.

Dim. 3 x 1,7 cm

中国  
清朝, 19世纪末  
青玉小雕件

400 - 600 €



93  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Jade céladon pâle sculpté

Figurant un chalong rampant parmi les nuées.

Dim. 7,6 x 3,8 cm

中国  
清朝, 19世纪  
青玉螭龙雕件

600 - 800 €



94

**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Branche de corail orange sculpté

Figurant deux immortelles parmi les fleurs épanouies. Avec son socle en bois naturel.

H. tot. 34,5 cm  
Poids brut : 535 g.

中国  
20世纪初  
珊瑚枝雕件

**800 - 1 000 €**



~ 96

**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Statuette en ivoire sculpté

Figurant une danseuse au bras levé, vêtue d'une robe dont les plis élégants soulignent sa silhouette. L'ivoire avec une belle patine.

H. 21,4 cm  
Poids : 326 g.

中国  
清朝, 19世纪  
象牙小雕像

**600 - 800 €**



95

**CHINE**  
PREMIÈRE MOITIÉ DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

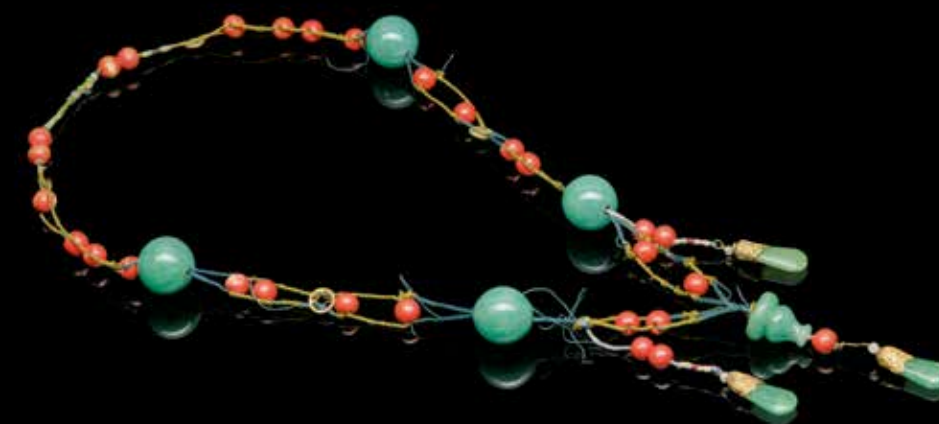
Trois statuettes en corail orange sculpté

Figurant des immortelles taoïstes, l'une accompagnée d'un phénix, les deux autres tenant des paniers et branches fleuries.

H. 19 à 8 cm  
Poids tot. 276 g.

中国  
20世纪上半叶  
三尊道教仙人珊瑚雕像

**800 - 1 000 €**



97

**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Collier composite

En perles en jadéite et pierre dure, avec des pendeloques en jadéite et cuivre doré.

L. tot. 47 cm

中国  
20世纪初  
混合材质项链

**1 000 - 1 500 €**



**98**  
**CHINE, CANTON**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Deux petits plats et un sorbet en émail peint

Les plats décorés d'Européens dans des paysages, la coupe ornée de phénix parmi les rinceaux stylisés.

Dim. 10 x 10 cm ; H. 3,4 cm

中国, 广州  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 彩绘瓷盘两只和冰淇淋碗一只

**500 - 600 €**



**99**  
**CHINE**  
 DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Bague en bronze doré ajouré  
 Décorée d'un caractère « Shou » stylisé encadré de deux chauve-souris.

中国  
 20世纪初  
 镂空镀金铜戒指

**200 - 300 €**



**100**  
**CHINE, CANTON**  
 DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Paire de porte-chapeaux en émail peint sur cuivre

De forme carrée redentée, avec des ajours quadrilobés, à décor aux émaux polychromes de caractères « Shou » stylisés et rinceaux floraux sur fond jaune. L'intérieur émaillé bleu ciel.

Dim. 32,3 x 11,4 x 11,3 cm

中国, 广州  
 清朝, 19世纪  
 一对珐琅彩绘铜制帽子架

**1 800 - 2 000 €**



**101**  
**CHINE**  
 DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Service à thé en émaux cloisonnés polychromes

Composé de deux tasses et leurs soucoupes, une théière couverte, un pot à lait, un pot à sucre couvert et un plateau de service. L'ensemble décoré d'un caractère « Shou » stylisé entourés des « Cent Antiques » sur fond noir. Les intérieurs émaillés bleu.

中国  
 20世纪初  
 多彩掐丝珐琅茶具

**3 000 - 5 000 €**



= 102  
**CHINE**  
 DYNASTIE YUAN (1279 - 1368)  
 Tête de bodhisattva en stuc laqué polychromé

La chevelure travaillée en élégantes mèches spiralées et retenue par un bandeau à motifs de têtes de ruyi. Le visage plein, les yeux étirés incrustés de verre, la bouche petite, l'expression sereine et bienveillante. Avec un soclage en bois brun.

H. tot. 53 cm

中国  
 元朝 (1279-1368)  
 多彩漆泥塑菩萨头像

**6 000 - 8 000 €**

PROVENANCE  
 Galerie Moreau-Gobard, par réputation





103  
**CHINE, WANG HING & CO**  
FIN DU XIX<sup>e</sup>- DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Coupe sur pied en argent ajouré

De forme carrée légèrement évasée, décorée de branches de prunus et dragons parmi les nuées, la lèvre soulignée par des éléments chantournés ajourés de bambous. L'ensemble reposant sur quatre petits pieds en forme de dragons. Le revers avec la marque « WH » de la firme Wang Hing & Company, la mention « 90 » et la marque de l'orfèvre « Qiu Ji ».

Dim. 22 x 22 cm  
Poids: 400 g.

中国, “旺兴” 出品  
19世纪末20世纪初  
镂空银制高脚碗

**600 - 800 €**

NOTE

Qiu Ji est un éminent maître-orfèvre chinois, actif entre 1885 et 1915. Ses pièces, d'une qualité exceptionnelle, font parties des plus belles réalisations de l'orfèvrerie chinoise d'exportation. Il travaille notamment pour la fameuse firme Wang Hing & Company, important détaillant-exportateur de pièces d'argenterie chinoise, actif entre les années 1854 et 1925, d'abord à Canton puis à Shanghai et Hong Kong.



106  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Petit repose-pinceau en bois sculpté

Décoré d'oiseaux parmi les prunus en fleurs.

Dim. 4 x 7,2 x 2,4 cm

中国  
清朝, 19世纪  
木雕小笔架

**300 - 400 €**



104  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
ÉPOQUE QIANLONG (1735 - 1796)

Boîte en laque rouge sculptée

De forme carrée avec les coins redentés, le couvercle orné d'un immortel taoïste chevauchant un dragon au-dessus de flots tumultueux. L'ensemble encadré par une frise de grecques finement sculptée.

Dim. 13,7 x 13,7 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1735-1796)  
雕刻红木漆盒

**2 000 - 3 000 €**



105  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Socle en bois sculpté

De forme rectangulaire, à décor ajouré de grecques, et double-gourdes sur les petits côtés. L'ensemble reposant sur une base lotiforme.

Dim. 12,2 x 30,2 x 10,6 cm

On y joint :  
Un ensemble de neuf socles en bois naturel sculpté de formes variées.

中国  
清朝, 19世纪  
木雕底座

**400 - 600 €**



107  
**CHINE**  
DYNASTIE MING (1368 - 1644)

Important vase Gu en bronze à patine brune

Le corps orné de dragons kui, leiwen et motifs archaisants. Le bronze avec une belle patine. Avec son socle en bois naturel postérieur.

H. 38,5 cm

中国  
明朝 (1368-1644)  
重要的青铜觚

**800 - 1 000 €**



108  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Trois boîtes en émaux cloisonnés

De forme cylindriques, la grande décorée de réserves alternées de fleurs et caractères stylisés, la moyenne ornée des « Cent Antiques », la dernière émaillée de motifs de monnaies archaïques.

Dim. 10,7 x 7,5 cm ; 5,7 x 4,1 cm ; 4,2 x 3,1 cm

中国  
20世纪初  
掐丝珐琅盒三个

**300 - 400 €**



109  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Trois boucles de ceintures et une bague d'archer en émaux cloisonnés

Une boucle rectangulaire décorée de « Cent Antiques », les deux autres formées de trois anneaux entrelacés émaillés de guirlandes fleuries. La bague d'archer ornée de rinceaux floraux.

Dim. 6,2 x 3,5 cm ; 7,2 x 3,5 cm ;  
7,2 x 3,5 cm ; 2,5 x 3,4 cm

中国  
20世纪初  
掐丝珐琅制品一组, 含三个腰带扣和一个弓箭手戒指

**500 - 600 €**



111  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Deux étuis à cigarettes et deux boîtes en émaux cloisonnés

Un étui décoré de dragon, l'autre orné de dragon sur une face et chèvre sur le revers. Les deux petites boîtes émaillées de motifs de « Cent Antiques ».

Dim. 9,7 x 7,5 cm ; 10 x 6,7 cm ; 5,2 x 4,9 cm

中国  
20世纪初  
两个香烟盒和两个掐丝珐琅盒

**400 - 500 €**



110  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Trois ronds de serviette en émaux cloisonnés

Deux ronds à décor de dragons, le dernier émaillé de rinceaux de lotus.

On y joint :  
Un cendrier à décor de rinceaux de lotus en émaux cloisonnés sur fond or.

D. 4,8 cm et H. 5,3 cm

中国  
20世纪初  
掐丝珐琅餐巾环三只

**300 - 400 €**



112  
CHINE  
DYNASTIE QING,  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Robe de cour (mangpao) d'enfant  
en soie bleue

Brodée aux fils polychromes et d'argent  
de neuf dragons à quatre griffes  
pourchassant la perle parmi des nuages  
peuplés de chauve-souris et des motifs  
des Huit Emblèmes Bouddhiques,  
au-dessus d'une bande de lishui surmontée  
de flots tumultueux d'où émergent les pics  
sacrés, des fleurs et des objets précieux.  
Les boutons en métal doré. Non doublée.

Dim. 108 x 162 cm

中国  
清朝, 20世纪初  
儿童蟒袍

1 000 - 1 500 €



114  
CHINE  
DYNASTIE QING,  
SECONDE MOITIÉ DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Robe de cour (longpao) en soie bleue

Brodée aux fils polychromes et d'or de neuf  
dragons à cinq griffes pourchassant la perle  
parmi des nuages peuplés de chauve-souris,  
grues et paniers fleuris, au-dessus  
d'une bande de lishui surmontée de flots  
tumultueux d'où émergent les pics sacrés  
et des objets précieux. Doublée de soie  
bleu pâle.

H. 135 cm ; L. 201 cm

中国  
清朝, 19世纪下半叶  
龙袍

3 000 - 4 000 €

PROVENANCE  
Ramenée par un aïeul notaire en Cochinchine  
au début du XX<sup>e</sup> siècle, puis par descendance.



113  
VIETNAM  
XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Robe de théâtre

Imitant les robes de cour de la dynastie  
Nguyen, à décor brodé aux fils dorés et fils  
polychromes de grands dragons mang  
pourchassant la perle sur fond jaune orangé,  
au-dessus de lishui et flots tumultueux.

Dim. 147 x 206 cm

越南  
20世纪  
戏服, 阮朝宫服

600 - 800 €



115  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Paire de panneaux brodés

Aux fils de soie polychromes et fils d'or sur fond orangé, représentant les Huit Immortels Taoïstes entourés de rinceaux floraux.

Dim. 124 x 91 cm

中国  
 清朝, 19世纪末  
 金丝线刺绣面板一对

400 - 600 €



116  
**CHINE DU SUD OU VIETNAM**  
 DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Costume féminin brodé

Comprenant une tunique plissée et deux jupes à décor brodé aux fils polychromes sur fond rouge d'oiseaux parmi les fleurs.

On y joint :  
 Un pantalon de dessous noir et un panneau brodé à décor de coqs sur fond noir.

华南地区或越南  
 20世纪初  
 刺绣仕女服一套

400 - 500 €



117  
**CHINE DU SUD OU VIETNAM**  
 VERS 1900

Tenture brodée

Décorée aux fils polychromes de soie sur fond pourpre d'une procession de personnages exécutant la danse du dragon dans une réserve circulaire. L'ensemble complété par des branches fleuries, papillons et oiseaux volants autour de la composition centrale.

Dim. 138 x 132 cm

华南地区或越南  
 约1900年  
 刺绣挂毯

500 - 600 €

118  
**D'APRÈS GIUSEPPE CASTIGLIONE**  
 (1688 - 1766)

ÉDITION DU JARDIN DE FLORE, 1977

Ensemble de douze gravures à l'eau-forte représentant « Les Palais Pavillons et Jardins construits par Giuseppe Castiglione dans le domaine impérial du Yuan Ming Yuan au Palais d'Été de Pékin ».

Tirage numéroté 222 sur 275, sur papier Vélín de Rives. 15 feuilles dont 12 planches (n°1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 12, 14, 20). Avec le carton d'origine. Les planches encadrées sous verre postérieurement.

Dim. (à vue) 94,5 x 59,5 cm

根据朗世宁 (1688-1766)  
 法国《花园与花卉》出版社, 1977年版  
 一组十二幅水刻铜版画

1 000 - 2 000 €







119  
CHINE  
DYNASTIE QING,  
ÉPOQUE KANGXI (1661 - 1722)

Deux peintures du roman  
des « Trois Royaumes »

À l'encre et couleurs sur papier, chacune avec des "audiences politiques et militaires et des cavaliers allant au combat, mettant en scène Liu Bei, son conseil Fa Zheng et le général Huang Zhong. La description des scènes en chinois et mandchou en partie supérieure droite, les personnages également désignés dans les deux langues. Encadrées sous verre.

Dim. (à vue) 43 x 43 cm

中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
纸本设色, 《三国演义》图两幅

2 000 - 3 000 €

PROVENANCE

Collection particulière bordelaise, puis par descendance.

NOTE

Les « Trois Royaumes » est un roman historique rédigé par Luo Guangzhou au XIV<sup>e</sup> siècle d'après l'œuvre de Chen Shou écrite au III<sup>e</sup> siècle. Son action fait référence aux événements politiques et militaires qui marquèrent la chute de la dynastie Han. Durant cette période (220-280), trois royaumes, le Wei, le Shu et le Wu, dirigés par des seigneurs de guerre, s'affrontèrent pour le contrôle de la Chine.

Ce récit, riche en batailles épiques et intrigues politiques, est devenu au fil des siècles, un sujet de prédilection de la littérature et des arts visuels chinois.



120  
CHINE  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup>- XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Ensemble de huit peintures érotiques

À l'encre et couleurs sur soie, chacune présentant des couple s'adonnant aux « jeux des nuages et de la pluie » dans des intérieurs ou des jardins. Dans des encadrements postérieurs.

Dim. (à vue) 22,7 x 20,4 cm

中国  
清朝, 18至19世纪  
一式八幅“云雨”图, 绢本设色

2 000 - 3 000 €



121  
CHINE  
XVIII<sup>e</sup>- XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Feuille d'album peinte

À l'encre et couleurs sur papier, figurant une des Cent Beautés de la Chine classique, Chongjie, dame de cour sous la dynastie Tang. Dans un encadrement postérieur.

Dim (à vue) 29 x 19,8 cm

中国  
18至19世纪  
彩绘本内页

300 - 400 €



122  
CHINE  
DYNASTIE QING (1644 - 1911)

Peinture figurant  
« Bole jouant un cheval »

À l'encre et couleurs sur soie, Bole représenté assis sous un arbre, accompagné par des suivantes et serviteurs tandis qu'au premier plan, un cheval est entouré de trois palefreniers.

La peinture signée « Zi'Ang », avec un sceau et datée de trois du deuxième mois de l'an III de l'ère Dade [1299] en partie supérieure gauche. Le montage avec huit colophons apocryphes de collectionneurs de la dynastie Ming. Encadrée sous verre postérieurement.

Dim. (à vue) 140 x 64,5 cm

中国  
清朝 (1644-1911)  
绢本设色, 《伯乐相马》图

2 000 - 3 000 €

NOTE

Bole, de son vrai nom Sun Yang, est un dresseur réputé de chevaux de la période des Printemps et Automnes (771 - 256 av. J.-C.). Il tire son nom honorifique d'une constellation présidant aux destinées des chevaux célestes. Sa grande compréhension des chevaux par leur simple physionomie en a fait traditionnellement un découvreur de talents cachés.



123  
**CHINE**  
PREMIÈRE MOITIÉ DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Étagère-bibliothèque en bois naturel

Formée de trois étagères et trois tiroirs en façade en partie inférieure.  
Dim. 182,5 x 128,5 x 37,5 cm

中国  
20世纪上半叶  
型原木书架

600 - 800 €



124  
**CHINE**  
PREMIÈRE MOITIÉ DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Importante étagère-bibliothèque en bois naturel

Formé de trois étagères et deux tiroirs en façade. Le piètement ajouré à motif géométrique.

Dim. 202 x 121,5 x 28,5 cm

中国  
20世纪上半叶  
大型原木书架

600 - 800 €



125  
**CHINE**  
PREMIÈRE MOITIÉ DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Étagère en bambou laqué moucheté

Formée de tablettes asymétriques, les montants et le piètement à décor ajouré géométrique.

Dim. 185 x 90 x 30 cm

中国  
20世纪上半叶  
斑驳漆竹书架

300 - 400 €



126  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Meuble étagère en camphre

Composé de trois plateaux et deux tiroirs en façade en loupe.

Dim. 173,3 x 86 x 42,5 cm

中国  
20世纪初  
樟木书架

600 - 800 €



127  
**CHINE**  
PREMIÈRE MOITIÉ DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Armoire à deux corps en bois naturel

La partie supérieure à deux portes ouvrant sur trois plateaux et deux tiroirs. La partie inférieure également à deux portes.

Dim. 181,5 x 106 x 57,5 cm

中国  
20世纪上半叶  
原木双层衣柜

600 - 800 €



128  
**CHINE**  
FIN DU XIX<sup>e</sup> - DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Fauteuil à bascule en bois naturel

Possiblement en camphre, les bras formant des enroulements, l'assise en rotin tressé.

Dim. 95 x 92 x 47,5 cm

中国  
19世纪末至20世纪初  
原木摇椅

400 - 600 €

129  
**CHINE**  
PREMIÈRE MOITIÉ DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Buffet en bois laqué brun

Ouvrant par deux portes et quatre tiroirs en façade. Les tiroirs ornés de chilong stylisés sculptés. Le plateau débordant aux extrémités formant des rouleaux. Les côtés de la façade avec des tabliers mouvementés.

Dim. 101,5 x 219 x 61 cm

中国  
20世纪上半叶  
棕色漆木餐具柜

400 - 600 €



130  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Lit à opium en bois naturel

Reposant sur quatre pieds arqués, le plateau recouvert de rotin tressé laqué.

Dim. 45 x 150 x 100 cm

中国  
20世纪初  
原木鸦片床

600 - 800 €



131  
**CHINE**  
PREMIÈRE MOITIÉ DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Table en bois naturel

Avec un grand tiroir en ceinture, le piètement à décor ajouré géométrique.

Dim. 70 x 70,5 x 70,5 cm

中国  
20世纪上半叶  
原木桌

300 - 400 €

132  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Important lit à opium en bois naturel

Reposant sur quatre pieds arqués, la ceinture à décor de cannelures, le tablier mouvementé.

Dim. 42 x 205 x 136 cm

中国  
20世纪初  
重要的原木鸦片床

800 - 1 000 €





détail du lot 187



= 133

**CHINE**  
DYNASTIE MING,  
MILIEU DU XV<sup>e</sup> SIÈCLE

Rare kendi en porcelaine bleu-blanc

La panse de forme globulaire aplatie décorée de lotus épanouis et rinceaux spiralés, le bec verseur de forme bulbeuse également à décor de rinceaux. L'ensemble surmonté d'un court col orné de motifs d'objets précieux. La lèvres complétée par un large bord à motif tournoyant. La base et le col soulignés par une frise de pétales de lotus.

H. 12,8 cm

中国  
明朝, 15世纪中叶  
稀有青花瓷浇花壶 (肯迪壶)

**8 000 - 10 000 €**

PROVENANCE

Acquis au Vietnam dans les années 1970.

NOTE

« Kendi » est un terme issu du malais, dérivant lui-même du mot sanskrit « kundika » qui désigne un pot à eau rituel. Le kendi prend la forme d'un pot à la panse arrondie surmonté d'un col étroit par lequel on peut le remplir et est complété par un court bec verseur. Connu depuis au moins le IX<sup>e</sup> siècle, il était originellement employé par les moines bouddhistes comme verseuse rituelle. Cette pièce de forme, extrêmement populaire en Asie du Sud-Est, est devenue un objet domestique permettant de boire à la régale.

Le kendi que nous présentons est un intéressant et rare exemple du milieu du XV<sup>e</sup> siècle. Sa panse de forme globulaire aplatie, surmontée par un court col à large bord, reprend la forme des modèles de la fin du XIV<sup>e</sup> - début du XV<sup>e</sup> siècle, à l'image du kendi décoré en rouge-de-cuivre d'époque Jianwen du Musée National des Arts Asiatiques Guimet, Paris (G 4700) ou du kendi d'époque Hongwu également décoré en rouge-de-cuivre du Victoria & Albert Museum, Londres (C.132:1, 2-1928). Cette pièce, destinée à l'exportation, emprunte aux modèles en grès vietnamien du XV<sup>e</sup> siècle un imposant bec verseur bulbeux (des exemples de kendi vietnamiens du XV<sup>e</sup> siècle dans les collections du Asian Civilisations Museum,

Singapour, n° C-1232). Son décor de lotus épanouis encadrés par des rinceaux formant des spirales est caractéristique des productions du milieu du XV<sup>e</sup> siècle, à l'image des décors d'une jarre Guan et d'un meiping datés de la période Interregnum (1436 - 1464) par John Alexander POPE dans « Chinese Porcelains from the Ardebil Shrine », plate 56, n°29.496 et 29.415. La partie inférieure est soulignée par une frise de pétales de lotus particulièrement détaillées. On retrouve dans les collections du Topkapı Sarayı un bol (TKS 15/1694) et un kendi (TKS 15/1939) du milieu du XV<sup>e</sup> siècle décorés de pétales similaires (Voir KRAHL Regina « Chinese Ceramics in the Topkapı Sarayı Museum, Istanbul: A Complete Catalogue », vol. II, n°650 et 668). Très peu de pièces similaires de cette époque nous sont parvenues, un kendi, plus tardif, de la fin du XV<sup>e</sup> siècle dans POPE John Alexander « Chinese Porcelains from the Ardebil Shrine », plate 69, n°29.472. Un autre kendi, également de la fin du XV<sup>e</sup> siècle dans les collections du Philadelphia Museum of Art (n°1979-54-1). Enfin, un autre kendi vendu par Bonhams Hong Kong, le 30 novembre 2022, lot 46 et daté des périodes Zhengtong/Jingtai.



134

**CHINE**  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE WANLI (1573-1620)  
Bol « klapmut » en porcelaine bleu-blanc  
de type « kraak »

Le centre décoré d'un personnage assis  
au bord d'un lac. Le marli orné de fleurs  
variées dans des cartouches alternés.

H. 5 cm ; D. 14,4 cm

中国  
明朝, 万历时期 (1573-1620)  
青花克拉克风格瓷碗

**300 - 500 €**

135

**CHINE**  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE WANLI (1573-1620)  
Bol « klapmut » en porcelaine bleu-blanc  
de type « kraak »

Le centre décoré d'un personnage assis  
sous un saule. Le marli orné de fleurs variées dans  
des cartouches alternés.

H. 5 cm ; D. 14,2 cm

中国  
明朝, 万历时期 (1573-1620)  
青花克拉克风格瓷碗

**300 - 500 €**



détail du lot 136



136

**CHINE**  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE WANLI (1573-1620)  
Important plat en porcelaine bleu-blanc  
de type « kraak »

Le centre décoré d'une jardinière fleurie  
dans un médaillon polylobé, le marli orné  
de fleurs variées et objets précieux dans  
des cartouches alternés.

D. 47,5 cm

中国  
明朝, 万历时期 (1573-1620)  
重要“克拉克”风格瓷碟

**3 200 - 3 500 €**

137

**CHINE**  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE WANLI (1573-1620)  
Plat en porcelaine bleu-blanc  
de type « kraak »

Le centre décoré d'un panier fleuri dans  
un médaillon polylobé, le marli orné  
de pêches de longévité et objets précieux  
dans des cartouches alternés.

D. 28,5 cm

中国  
明朝, 万历时期 (1573-1620)  
“克拉克”风格瓷碟

**700 - 900 €**



138

**CHINE**  
DYNASTIE MING,  
PÉRIODE CHONGZHEN, VERS 1640  
Chope en porcelaine bleu-blanc

Décorée de paysages lacustres en trois  
registres superposés.

H. 19,3 cm

中国  
明朝, 崇祯时期, 约1640年  
青花瓷啤酒杯

**2 000 - 3 000 €**



139

**CHINE**  
DYNASTIE MING, XVI<sup>e</sup> SIÈCLE  
Jarre Guan en grès à décor Fahua

La panse à décor en relief d'échassier  
parmi les fleurs et feuilles de lotus. L'épaule  
soulignée de réserves en têtes de ruyi abritant  
les Huit Emblèmes Bouddhiques. Le pied  
avec une frise de motifs de flots.

H. 26,5 cm

中国  
明朝, 16世纪  
釉上彩法华瓷罐

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
- Sotheby's, Amsterdam, vente du 20 octobre  
1992, lot 23.  
- Collection particulière belge.



= 140

**CHINE, FOURS DE DEHUA**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Statuette de Guanyin  
en « Blanc-de-Chine »

La bodhisattva assise en lalitasana avec un bouton de lotus reposant sur sa jambe, tenant un sceptre ruyi dans sa main gauche, vêtue d'une longue robe retombant en plis souples. Le chevelure nouée en un élégant chignon piqué d'une épingle en forme de ruyi. Avec une marque « Zhang Shoushan » dans une double-gourde estampée au dos.

H. 21 cm

中国, 德化窑  
清朝, 18世纪  
“白瓷”观音塑像

**15 000 - 20 000 €**

PROVENANCE

Vente Sotheby's, Amsterdam n°568,  
du 20 octobre 1992.

NOTE

Les fours de Dehua (Fujian) remontent à la dynastie Song (960-1279) mais c'est seulement à partir de la dynastie Ming (1368-1644) que leurs productions atteignent la perfection technique et l'excellence qu'on leur connaît. La pâte à porcelaine produite à Dehua est caractérisée par sa densité et sa transparence sans égale. La couverte mise au point à partir du XVI<sup>e</sup> siècle est remarquable par sa pureté, la brillance et son velouté, donnant cette couleur blanc laiteux si recherchée. Les artistes de Dehua vont exceller dans la production de sculptures en porcelaine, poussant cet art à son apogée. Parmi les nombreux sujets bouddhiques, on note une certaine prédilection pour la représentation du bodhisattva Guanyin, sous différentes formes, à l'image de la pièce que nous présentons aujourd'hui.



détail

141

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)

Paire de verseuses en porcelaine bleu-blanc

En forme de seau couvert, à décor de lotus sur un fond de denses rinceaux feuillagés.

H. 22 cm ; Dim. 20 x 20,5 cm

中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
青花瓷水壶一对

**5 000 - 6 000 €**



142

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)

Huit assiettes en porcelaine bleu-blanc

Le centre orné d'une composition avec un panier garni de fleurs et de fruits. L'aile décorée d'une frise de pivoines et chrysanthèmes.

D. 26 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
青花瓷碟八只

**3 000 - 5 000 €**



143  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)  
Plat en porcelaine bleu-blanc

Le centre décoré d'un panier fleuri parmi les bambous et les rochers, l'aile avec des réserves contrastées en forme de têtes de ruyi à motifs de fleurs et rinceaux.

D. 32 cm  
中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
青花瓷盘

300 - 500 €



144  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)  
Saleron en porcelaine bleu-blanc

Reposant sur un haut piédoche, décoré de panneaux en spirale contenant des fleurs alternées. La base émaillée.

H. 6,5 cm ; D. 10 cm  
中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
青花瓷盐罐

500 - 600 €



145  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)

Trois assiettes en porcelaine à décor « Nabeshima » ou « Scheveningen »

Le centre émaillé en bleu-blanc d'un paysage peuplé d'Européens. L'aile soulignée par une bordure ondulée.

D. 19,5 cm  
中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
“锅岛烧”或“斯海芬根”装饰的瓷碟三只

1 200 - 1 500 €



146  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Trois assiettes en porcelaine bleu-blanc

Le centre décoré d'une réserve polylobée avec les « Cent Antiques », l'aile ornée de fleurs et rinceaux.

D. 22,9 cm  
中国  
清朝, 18世纪  
青花瓷碟三件

60 - 80 €



147  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)  
Paire d'aiguières-casque en porcelaine à décor Imari

Reposant sur un haut pied évasé, la panse soulignée de pétales de lotus et décorée de paysages lacustres et rinceaux floraux.

H. 23,7 cm  
中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
伊万里风格瓷壶一对

5 000 - 6 000 €



148  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
ÉPOQUE KANGXI (1661 - 1722)  
Paire de vases couverts en biscuit émaillé

Chacun de forme balustre, le corps moulé à l'imitation de tiges de bambou et décoré aux émaux de la famille verte de réserves peuplées de fleurs variées. L'ensemble reposant sur une petite base octogonale quadripode.

H. tot. 26 et 26 cm  
中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
釉面瓷坯料拼接敞口瓶一对

3 500 - 4 000 €



149  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)

Boîte à épices en porcelaine à décor Imari

De forme quadrilobée, reposant sur un haut pied légèrement évasé, avec deux compartiments internes. L'ensemble décoré d'un paysage lacustre et de rinceaux floraux avec des rehauts d'or.

Dim. 8,4 x 12,5 x 5,4 cm  
中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
伊万里风格装饰的瓷香料盒

2 300 - 2 600 €

150  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)

Paire de pots à thé couverts en porcelaine surdécorée

De forme rectangulaire à pans coupés, le corps orné d'une vue architecturale en bleu-blanc et surdécorée dans la palette Imari.

Dim. 11,3 x 9 x 5,2 cm  
中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
繁复装饰风格带盖茶叶罐一对

900 - 1 000 €



151  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Crachoir en porcelaine à décor Imari

La panse de forme gobulaire ouvrant sur un col évasé. L'ensemble décoré de pins, bambous et pivoines dans la palette Imari et rehaussé d'or.

H. 9,3 cm ; D. 12,2 cm  
中国  
清朝, 18世纪  
伊万里风格瓷痰盂

350 - 450 €



détail



= 152

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1735-1796)

Rare ensemble de deux faucons  
en porcelaine polychrome

Chacun perché sur un rocher, la tête tournée  
vers le côté, les ailes repliées, le plumage  
finement détaillé et l'expression féroce.

H. 26,5 cm et 27 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1735-1796)  
稀有多彩瓷猎鹰套装两件

**20 000 - 25 000 €**

NOTE

Dans l'iconographie chinoise traditionnelle,  
le faucon perché sur un rocher est associé à  
l'héroïsme car le mot « faucon » (« ying » en  
chinois) est un homophone d'« héroïque ». Il est  
à noter qu'un faucon en porcelaine similaire et  
de même dimension est conservé dans les col-  
lections du Musée National des Arts Asiatiques  
Guimet (MA3510).





**153**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736-1795)  
Statuette de chien en porcelaine blanche

L'animal représenté assis, la tête tournée vers le côté, la gueule ouverte.

H. 15,5 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
白瓷狗小雕塑

**3 000 - 4 000 €**



**154**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736-1795)  
Statuette de chien en porcelaine

L'animal représenté assis, la tête tournée vers le côté, la gueule ouverte, le pelage émaillé rouge orangé.

H. 15,5 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
小狗瓷雕塑

**4 000 - 6 000 €**



**155**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, PÉRIODE QIANLONG  
(1736-1795)  
Statuette d'épagneul en porcelaine

L'animal représenté assis, la tête tournée sur le côté, la gueule entrouverte, le pelage noir parsemé de taches blanches.

H. 16,2 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
瓷质小猫犬雕像

**6 000 - 8 000 €**

**156**

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736-1795)

Verseuse couverte et son bassin en porcelaine

Le bassin de forme ovale à bords godronnés et l'aiguière de forme européenne. L'ensemble décoré aux émaux de la famille rose et rehauts d'or de couples d'oiseaux dans un étang, les bords avec des bouquets de roses et pivoines.

H. tot. (verseuse) 25,3 cm  
Dim. (bassin) 31 x 25,5 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
带盖瓷壶和配套瓷盆

**1 800 - 2 000 €**



**157**

**CHINE**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Soucoupe et tasse en porcelaine

Décorées aux émaux de la famille rose de bouquets de fleurs et guirlandes.

D. 12,4 cm et H. 6,7 cm

中国  
清朝, 18世纪  
带底碟瓷茶杯

**200 - 300 €**



**158**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736-1795)

Petit plat présentoir en porcelaine de la famille rose

De forme chantournée, décoré de bouquets fleuris et insectes.

Dim. 21,5 x 17 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
小型粉彩瓷展示托盘

**100 - 200 €**



**159**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736-1795)

Plat présentoir en porcelaine de la famille rose

De forme octogonale, décoré de grues parmi les pivoines et les rochers.

Dim. 39 x 27,5 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
粉彩瓷展示托盘

**700 - 900 €**



**160**  
**CHINE POUR LE MARCHÉ FRANCAIS**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG, VERS 1765  
 Assiette en porcelaine armoriée

Le centre décoré aux émaux de la famille rose d'un bouquet de fleurs épanouies parmi lesquelles se dissimulent les armes de la famille De Robien. L'aile ajourée à décor d'un semis de fleurs peintes et moulées.

D. 23,2 cm  
 中国特供法国市场  
 清朝, 乾隆时期, 约1765年  
 纹章图案瓷盘

**600 - 800 €**



**161**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Deux présentoirs en porcelaine ajourée

Décorés aux émaux de de la famille rose de fleurettes appliquées et bouquets de fleurs.

Dim. 22 x 19 cm et 28,3 x 25,5 cm

中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 雕花瓷展示盘两只

**100 - 150 €**



**162**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Plat en porcelaine à décor européen

Le centre, orné aux émaux polychromes et rehauts d'or d'une réserve polylobée peuplée de personnages occidentaux dans un paysage lacustre. L'aile soulignée par deux frises de rinceaux floraux.

D. 38,8 cm  
 中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 欧式装饰风格瓷盘

**1 500 - 1 800 €**

**163**  
**CHINE POUR LE MARCHÉ FRANCAIS**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG, VERS 1765  
 Paire d'assiettes en porcelaine armoriée

Le centre décoré aux émaux de la famille rose d'un bouquet de fleurs épanouies parmi lesquelles se dissimulent les armes de la famille De Robien. L'aile ajourée à décor d'un semis de fleurs peintes et moulées.

D. 23,2 cm  
 中国特供法国市场  
 清朝, 乾隆时期, 约1765年  
 纹章图案瓷盘一对

**1 400 - 1 600 €**



**164**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Paire de saucières en porcelaine de la famille rose

À bords mouvementés, décorées de bouquets de fleurs et frises de fers de lance

Dim. 10,5 x 24 x 11,5 cm

中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 粉彩酱汁碗一对

**600 - 900 €**



**165**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Paire de salerons en porcelaine de la famille rose

De forme ronde, reposant sur un court pied évasé, et décorés de tiges de pivoines épanouies.

H. 5,5 cm ; D. 7,6 cm

中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 粉彩盐碟一对

**6 000 - 7 000 €**



**166**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Paire de salerons en porcelaine de la famille rose

De forme ovale, décorés de branches de prunus fleuries et vrilles de clématites.

Dim. 3,5 x 8,6 x 6,6 cm

中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 粉彩盐碟一对

**600 - 800 €**



**167**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Paire de salerons en porcelaine de la famille rose

De forme chantournée, décorés d'oiseaux dans un paysage européen. L'ensemble complété par des guirlandes de rinceaux et fleurettes. La base avec une étiquette « Colección Souza e Holstein (Palmela) ».

Dim. 3,3 x 8,2 x 6,2 cm

中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 粉彩盐碟一对

**450 - 550 €**



168  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
ÉPOQUE QIANLONG, VERS 1750  
Assiette à décor du « Jugement de Paris »

De forme circulaire, en porcelaine aux émaux de la famille rose et rehauts d'or. Le prince troyen représenté assis, vêtu d'une draperie rose, donnant la pomme d'or à Vénus, debout accompagnée de Minerve et Junon. Le bord de l'aile avec une frise de rinceaux.

D. 23 cm

中国  
清朝, 乾隆时期, 约1750  
“帕里斯的选择”图案餐盘

900 - 1 000 €



169  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
ÉPOQUE QIANLONG (1736 - 1795),  
VERS 1750  
Assiette à décor du « Jugement de Paris »

De forme circulaire, en porcelaine aux émaux de la famille rose et rehauts d'or. Le prince troyen représenté assis, vêtu d'une draperie rose, donnant la pomme d'or à Vénus, debout, accompagnée de Minerve et Junon. Le bord de l'aile avec une frise de fers de lance.

D. 22,7 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
“帕里斯的选择”图案餐盘

900 - 1 000 €

170  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Paire de bols en porcelaine de la famille rose

De forme klapmut, décorés de réserves peuplées de canards et pivoines. L'ensemble se détachant sur un fond de denses rinceaux floraux. La base avec une étiquette de la « Martin Hurst Collection ».

H. 6,8 cm ; D. 14,9 cm

中国  
清朝, 18世纪  
粉彩瓷碗一对

600 - 800 €

171  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
Six assiettes en porcelaine de la famille rose

Le centre décoré de chrysanthèmes et chou, l'aile avec des pivoines et grenades.

D. 23,2 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
粉彩瓷碟六只

700 - 800 €



172  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
Théière à décor européen en grisaille

Le corps orné de deux réserves, chacune montrant une jeune femme brodant à proximité d'une fenêtre. Le couvercle orné de bouquets de fleurs.

H. tot. 13,5 cm

中国  
清朝, 18世纪  
灰彩欧式风格茶壶

700 - 800 €



173  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
Assiette en porcelaine à décor carmin

Le centre décoré d'une vue du port de Canton, l'aile avec une frise d'entrelacs à l'or.

D. 23 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
红色花纹绘饰盘

900 - 1 000 €



174  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
Important plat à décor européen

De forme ovale chantournée, soulignée par une frise godronnée, émaillé sésia et or, le centre avec deux élégantes dames européennes conversant dans un décor champêtre.

Dim. 39,7 x 33 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
重要欧式风格装饰盘

1 400 - 1 600 €



175  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
Petit pot à lait en porcelaine à décor européen

Le corps orné d'une réserve polylobée abritant une vue architecturale européenne émaillée en noir et vert.

H. tot. 13 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
小型欧式风格牛奶瓷壶

1 400 - 1 600 €



**176**  
**CHINE POUR LE MARCHÉ HOLLANDAIS**  
 DYNASTIE QING, PÉRIODE YONGZHENG, VERS 1725  
 Cinq assiettes en porcelaine à décor « Bulle des Mers du Sud »

Le centre décoré aux émaux polychromes avec différents personnages de la Commedia Dell'Arte, l'aile ornée en rouge-de-fer et rehauts d'or d'une frise mêlant résille géométrique et fers de lance stylisés.

D. 21,3 cm  
 中国特供荷兰市场  
 清朝, 雍正时期, 约1725年  
 “南海气泡”图案装饰的瓷盘五只

**10 000 - 12 000 €**

**NOTE**  
 Cet ensemble est issu d'une série d'assiettes en porcelaine chinoise d'exportation produite entre 1722 et 1735 pour le marché hollandais, et dont le sujet est un commentaire satyrique du monde de la finance suite à l'explosion de la « Bulle des Mers du Sud » et au krach financier anglais de 1720 qui en découla.

**177**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 ÉPOQUE JIAQING (1795 - 1820)

Paire de statuette en porcelaine de la famille rose

Figurant des serveurs debout tenant des sceptres ruyi.

H. 20.5 cm

中国  
 清朝, 嘉庆时期 (1795-1820年)  
 粉彩瓷小雕像一对

**300 - 500 €**



**180**  
**CHINE POUR LE MARCHÉ HOLLANDAIS**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE YONGZHENG, DATÉE 1733

Assiette en porcelaine à décor armorié

Le centre orné, aux émaux de la famille rose, des armoiries de Jan Blonkebijle surmontées d'un cimier avec d'imposants lambrequins et cerné d'un texte. L'aile décorée d'une réserve mouvementée ponctuée de fleurs variées.

D. 22,3 cm

中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 粉彩盐碟一对

**1 800 - 2 000 €**

**NOTE**  
 Cette pièce faisait partie d'un service en porcelaine commandé par Jan Blonkebijle en souvenir de son voyage en Chine en 1733.



**178**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Lot de trois assiettes en porcelaine à décor armorié

Décorées en grisaille et aux émaux polychromes, deux avec des monogrammes, l'une avec des armoiries couronnées.

D. 23 cm  
 (petites égrenures, usures au décor)

中国  
 清朝, 18世纪  
 一批三只圆形瓷盘

**400 - 600 €**



**179**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)

Paire d'assiettes en porcelaine à décor armorié

De forme octogonale et décorées aux émaux de la famille rose. L'aile ornée, en partie supérieure, d'un blason surmonté d'un cimier au griffon et d'un imposant lambrequin. L'ensemble complété par des tiges fleuries de lotus, pivoines et clématites.

D. 22,5 cm

中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 纹章图案装饰瓷盘一对

**900 - 1 100 €**



**181**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE JIAQING, VERS 1810

Deux assiettes en porcelaine à décor « feuille de tabac »

Chacune entièrement émaillée de larges feuilles polychromes superposées et ponctuées de tiges fleuries.

D. 19,5 cm

中国  
 清朝, 嘉庆时期, 约1810年  
 “烟叶”图案装饰瓷盘两只

**900 - 1 200 €**



**182**  
**CHINE POUR LE MARCHÉ PORTUGAIS**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE JIAQING, VERS 1800  
 Paire d'assiettes en porcelaine  
 à décor armorié

Le centre décoré aux armes des Silveira et Tavora, avec le cimier de la famille Silveira et la devise « Quascumque Findit » dans un encadrement de guirlandes et rubans. Les bordures soulignées d'une frise bleu-nuit semée d'étoiles dorées.

D. 24,8 cm  
 中国特供葡萄牙市场  
 清朝, 嘉庆时期, 约1800  
 纹章图案装饰瓷盘一对

**900 - 1 100 €**  
 NOTE  
 Ce service fut commandé par Bernardo José Maria de Lorena e Silveira, cinquième conde de Sarzedas et vice-roi des Indes.



**183**  
**CHINE POUR LE MARCHÉ PORTUGAIS**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE DAOGUANG (1820 - 1850)  
 Assiette en porcelaine à décor du voilier  
 « Brillante »

Le centre décoré d'une représentation du bateau, voiles déployées et pavillons battant au vent. L'aile soulignée par une double frise de grecques.  
 D. 20 cm  
 中国特供葡萄牙市场  
 清朝, 道光时期 (1820-1850年)  
 "Brillante号"帆船图案瓷盘

**700 - 900 €**  
 NOTE  
 Cette pièce appartient à un grand ensemble de porcelaines commandé pour servir à bord du « Brillante », vaisseau appartenant à Miguel Alves Sousa, négociant portugais basé à Macao. L'inscription « M.A.S. » sur un des pavillons fait référence à la famille Sousa.



**184**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 DÉBUT DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Petit plat présentoir à décor européen

De forme chantournée et décorée aux émaux de la famille rose, le centre orné d'une scène champêtre, le bord souligné d'une guirlande de fleurs.  
 Dim. 18,2 x 15,6 cm  
 中国  
 清朝, 十九世纪初  
 欧洲风格装饰小瓷盘

**350 - 450 €**



**185**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 DÉBUT DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Pot à thé en porcelaine à décor européen

Les deux faces décorées aux émaux de la famille rose avec une scène champêtre, les bords soulignés de guirlandes de fleurs.  
 H. 11,2 cm  
 中国  
 清朝, 十九世纪初  
 欧洲风格装饰瓷制茶叶罐

**350 - 450 €**



**186**  
**CHINE**  
 DYNASTIE QING,  
 PÉRIODE QIANLONG (1736 - 1795)  
 Paire de salerons en porcelaine  
 à décor armorié

De forme ovale, décorés aux émaux polychromes et rehauts d'or d'un écu monogrammé surmonté d'une tête de griffon.  
 Dim. 3,5 x 9,5 x 7 cm  
 中国  
 清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
 瓷盐瓶一对

**300 - 500 €**



**= 187**  
**CHINE**  
 FIN DU XIX<sup>e</sup> - DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Important vase en porcelaine  
 à décor « mille-fleurs »

De forme balustre, l'épaule agrémentée de deux têtes d'animaux fabuleux tenant des anneaux moulés, le corps entièrement décoré aux émaux polychromes d'un semis de fleurs variées sur fond or. L'intérieur émaillé bleu turquoise. La base émaillée bleu turquoise avec une marque Qianlong à six caractères en zhuanhu en rouge-de-fer.  
 H. 51 cm  
 中国  
 19世纪末至20世纪初  
 “繁华似锦”重要敞口瓷瓶

**6 000 - 8 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière française

Un vase identique vendu par Sotheby's, Paris, vente du 10 juin 2014, lot n° 268

NOTE  
 Le décor « mille-fleurs », qui juxtapose une multitude de variétés de fleurs (chrysanthème, pivoine, rose, lotus, magnolia, iris, aster...) avec un sens aigu du détail et de l'observation, est une prouesse artistique du XVIII<sup>e</sup> siècle chinois car chaque famille d'émaux doit cuire à une température particulière. Ce tour de force technique est rendu possible par la maîtrise du « pourpre de Cassius », qui permet l'obtention de la couleur rose, et de l'émail blanc opaque permettant de décliner des nuances pastels. Le présent vase reprend la composition du célèbre vase impérial « mille-fleurs » de la collection Ernest Grandidier conservé au Musée National des Arts Asiatiques Guimet (G 3344).



188

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736- 1795)

Verseuse couverte en porcelaine  
« à la palette mandarin »

La panse sphérique s'étirant en un haut col sur lequel s'appuie une anse en forme de dragon, le corps décoré d'une grande réserve peuplé de personnages dans un jardin. L'ensemble complété par des petites réserves abritant des fleurs et oiseaux et se détachant sur un fond de rinceaux floraux à l'or.

H. tot. 29 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
“官窑彩绘” 图案带盖壶

**1 800 - 2 000 €**



189

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736- 1795)

Verseuse couverte en porcelaine décorée  
« à la palette mandarin »

La panse sphérique s'étirant en un haut col sur lequel s'appuie une anse en forme de dragon, le corps décoré de grandes réserves peuplées de personnages dans un jardin. L'ensemble complété par des petites réserves abritant des paysages et vues européennes et se détachant sur un fond de rinceaux floraux à l'or.

H. tot. 29 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
“官窑彩绘” 图案带盖壶

**1 800 - 2 000 €**



192

**CHINE**  
FIN DU XIX<sup>e</sup>- DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Paire de flacons-tabatières en porcelaine

Moulée et décorée aux émaux polychromes figurant les dix-huit luohans. La base avec une marque Qianlong à quatre caractères en zhuanshu en rouge-de-fer.

H. 7 cm

中国  
19世纪末-20世纪初  
鼻烟壶一对

**300 - 500 €**



193

**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Vase Gu en porcelaine de la famille noire

De forme hexagonale, le corps orné de réserves montrant les douze fleurs traditionnelles et les « Cent Antiques ». Avec son socle en bois naturel sculpté.

H. 31,5 cm ; H tot. 37,9 cm

中国  
清朝, 19世纪  
黑地绿彩瓷觚

**600 - 800 €**



190

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG, VERS 1780

Bol à punch aux « scènes de chasse » en porcelaine décorée « à la palette mandarin »

L'extérieur orné de deux grandes réserves se détachant sur une dense résille et montrant des chasseurs à cheval pourchassant un renard avec leur meute. L'intérieur avec un médaillon figurant un chasseur à pied et ses chiens, la lèvre soulignée par une frise élaborée.

H. 11 cm ; D. 25,5 cm

中国  
清朝, 乾隆时期, 约1780年  
“官窑彩绘” “狩猎图” 打糕瓷碗

**1 700 - 2 000 €**



191

**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE QIANLONG (1736- 1795)

Chope en porcelaine  
« à la palette mandarin »

Le corps haut, avec une anse imitant un petit dragon, décoré de réserves chantournées peuplées de fleurs et d'oiseaux sur un fond de rinceaux et denses résilles.

H. 13 cm

中国  
清朝, 乾隆时期 (1736-1795)  
“官窑彩绘” 图案啤酒杯

**350 - 450 €**



194

**CHINE**  
XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Paire de vases aux émaux wucaï

De forme balustre, à décor de couples de dragons et phénix parmi les nuées et les flammes. La base avec un double-cerc en bleu sous couverte. Avec leurs socles en bois ajouré postérieurs.

H. 31 et 32 cm

中国  
20世纪  
五彩珐琅花瓶一对

**1 500 - 1 200 €**

**COLLECTION  
DU DR LAURENT JOSEPH GAIDE  
(1870 - 1960)**

**Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services  
de Santé en Indochine.**

Lots 195 à 227



De 1898 à 1932 le Docteur L.J Gaide, médecin militaire, passa plus de 25 ans en poste en Chine (Yunnan) et Indochine (Cambodge, Laos, Annam, Cochinchine, Tonkin). Il résida notamment à Hué et à Hanoï. Il fut Président de l'Association des Amis du Vieux Hué et correspondant de l'École Française d'extrême Orient.



195

**VIETNAM**  
DYNASTIE NGUYEN,  
RÈGNE DE L'EMPEREUR THANH THAI  
(1889 - 1907)

Décoration de l'Ordre du Kim Khanh  
de deuxième classe mandarinale

Le pendent en forme de gong traditionnel  
en feuille d'or repoussé et pendeloques de fils  
de soie et perles de verre.

Une face portant l'inscription « Gia thien sanh  
nang » (Louer la bonté et perpétuer le talent).  
L'autre face avec l'inscription « Thanh Thai  
Sac Tu » (Décerné par Thanh Thai).

L. 12 cm  
Poids brut : 18 g.

越南  
阮朝, 明治皇帝 (1889-1907年)  
二等官品金麟勋章

**1 500 - 1 200 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



196

**ANNAM**  
ORDRE DU DRAGON D'ANNAM  
Étoile de commandeur en argent

De forme oblongue à huit rayons bombés,  
à décor de pointes de diamants, le centre  
émaillé bleu et or dans un cerclage d'émail  
rouge. L'étoile surmontée d'une couronne  
et d'un dragon passant émaillé.

Avec sa cravate rouge à liseré orange.

H. 13 cm

On y joint : Ordre du Nichan Iftikhar  
Étoile d'officier à décor de pointes de diamant  
et émail. Avec son ruban à rosette jaune  
et double liseré rouge.

法书安南  
安南青龙勋章  
银制司令星

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
Décernée en Mars 1921 par l'Empereur Khai  
Dinh. Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



197

**CAMBODGE**  
ORDRE ROYAL DU CAMBODGE  
Plaque de Grand-Croix en argent

De forme oblongue à huit rayons bombés,  
à décor de pointes de diamants, le centre  
en vermeil sur fond émaillé bleu dans  
un cerclage d'émail rouge.

Dim. 9 x 8 cm

柬埔寨  
柬埔寨皇家勋章  
大十字银章

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.

198

**CHINE**  
DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Jupe (mang qun) en damas de soie bordeaux

Brodée au point de Pékin de fils polychromes  
dans un camaïeu de bleus et fils d'or,  
décorée de fleurs et papillons.

Dim. 90,5 x 106 cm

清朝  
19世纪末  
葡萄酒色丝绸蟒裙

**400 - 600 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



199

**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Petite théière couverte en pierre  
dure sculptée

Dim. 7,5 x 11,2 cm

On y joint:  
Une petite tasse en porcelaine bleu-blanc  
et une petite tasse en jadéite sculptée.

D. 4,9 cm et 3 cm

中国  
20世纪初  
硬石雕制带盖小茶壶

**200 - 300 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



200

**VIETNAM**  
DYNASTIE NGUYEN, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Boîte à bétel couverte en émail  
« phap lam »

De forme circulaire, décorée de pampres,  
magnolias, pêches et pivoines sur fond  
bleu-nuit. L'intérieur émaillé bleu pâle.

Dim. 10,4 x 11 cm

On y joint :  
Un ensemble de pendeloques composées  
de plaquettes en émail « phap lam ».

越南  
阮朝, 19世纪  
釉蓝彩槟榔盒

**1 000 - 1 500 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



**201**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Vase bouteille en porcelaine  
« sang-de-bocuf »

La panse globulaire reposant sur un court pied et s'élançant en un haut col évasé.

H. 34,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
“牛血红”瓷瓶

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



**202**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit vase mciping en porcelaine flambée

La couverte avec une riche couleur aubergine mouchetée de lavande.

H. 16,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
小梅瓶, 釉面流火

**400 - 500 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



**203**  
**CHINE**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit vase boutcille en porcelaine flambée

La panse globulaire aplatie se prolongeant un col à tête d'ail. La couverte avec un intéressant contraste de couverte rouge et noir.

H. 16,8 cm

中国  
20世纪初  
小型鼻瓶, 釉面流火

**200 - 300 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



**204**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Vase double-gourde en porcelaine  
« sang-de-bocuf »

Le corps avec une belle ligne élancée, la couverte avec un beau rouge profond. Le lèvre cerclée de métal.

H. 21,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
双葫芦“牛血红”瓷瓶

**300 - 400 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



détail du lot 204



**205**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
PÉRIODE KANGXI (1661 - 1722)  
Bol en porcelaine bleu-blanc

Décoré d'un phénix parmi les rinceaux feuillagés. La lèvre cerclée de métal. La base avec une marque Chenghua à six caractères dans un double cercle en bleu sous couverte.

D. 14,4 cm

On y joint :  
Une assiette en porcelaine aux émaux de la famille verte à décor de fleurs et rinceaux.

D. 21,7 cm

中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
青花瓷碗

**500 - 600 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



**206**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING,  
ÉPOQUE KANGXI (1661 - 1722)  
Petit pot en porcelaine bleu-blanc

De forme balustre, décoré de réserves en forme de feuilles de bananier peuplées de rinceaux encadrant des tiges fleuries.

H. 15,7 cm

On y joint :  
Un aspersion en porcelaine bleu-blanc à décor de lotus.

H. 15 cm

中国  
清朝, 康熙时期 (1661-1722)  
青花瓷小碗

**500 - 600 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



**207**  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit vase en porcelaine de la famille noire

De forme meiping, la panse décorée en vert et noir des divinités du Bonheur « San Xing ».

H. 8,8 cm

中国  
清朝, 19世纪  
黑底绿釉小瓷瓶

**300 - 400 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



**208**  
**CHINE**  
XIX<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Ensemble de trois vases en porcelaine

Un petit vase en porcelaine craquelée à décor de paysage en bleu, un petit vase monochrome bleu ciel, et un vase bouteille vert pomme.

H. 11,7 cm et 12,2 cm et 24 cm

中国  
19至20世纪  
瓷花瓶套组三件

**700 - 800 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.





209  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, FIN DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Coupe sur pied en porcelaine de la famille rose

De forme polylobée, décorée de grues volant parmi les nuées. La lèvre soulignée par une frise de têtes de ruyi. La base avec une marque Tongzhi à six caractères en zhuanshu en rouge-de-fer.

D. 23,7 cm

中国  
清朝, 19世纪末  
粉彩圈足瓷碗

**400 - 500 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide (1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur, Directeur des Services de Santé en Indochine.



210  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Vase en grès craquelé

La panse de forme globulaire se prolongeant en un col à tête d'ail, le décor en grès brun appliqué de feuilles de bananier et frises variées.

H. 38,8 cm

中国  
清朝, 19世纪  
裂纹陶瓶

**300 - 400 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide (1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur, Directeur des Services de Santé en Indochine.



211  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Pendant en jade céladon sculpté

Figurant une gourde et ses vrilles.

Dim. 4,9 x 3,4 cm

中国  
清朝, 19世纪  
雕花青玉吊坠

**400 - 600 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide (1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur, Directeur des Services de Santé en Indochine.



212  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Statuette de qilin en jade céladon pâle  
L'animal représenté couché, les pattes sous le corps, une nuée sortant de sa gueule entrouverte, un livre posé sur son dos.

Dim. 7,6 x 14 x 5,5 cm

中国  
清朝, 19世纪  
青玉麒麟小雕件

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide (1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur, Directeur des Services de Santé en Indochine.

NOTE  
Cette iconographie prend sa source dans la légende selon laquelle un qilin portant un livre apparut à la mère de Confucius avant sa naissance. Ce symbole auspiceux est un souhait d'une descendance d'érudits ou de fils distingués.



213  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Pendant en jade blanc sculpté

Figurant un enfant tenant une ligature de sapèques.

Dim. 5 x 2,7 cm

中国  
清朝, 19世纪  
雕花白玉吊坠

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide (1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur, Directeur des Services de Santé en Indochine.



détail du lot 209



Arts d'Asie • 5 juin 2024



214  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Pendant en jade céladon pâle sculpté  
Figurant un dragon de style archaïsant.

Dim. 7,2 x 3,6 cm

中国  
清朝, 19世纪  
雕花青玉吊坠

800 - 1 000 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



215  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Pendant en jade céladon sculpté  
Figurant un chiling et son petit parmi  
les nuées.

Dim. 8,1 x 4,8 cm

中国  
清朝, 19世纪  
雕花青玉吊坠

500 - 600 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



216  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Boucle de ceinture en jade céladon

Le décor sculpté en méplat et figurant  
un daim et une chauve-souris dans un  
paysage montagneux.

Dim. 5,4 x 8,2 cm

中国  
清朝, 19世纪  
青玉腰带扣

300 - 400 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



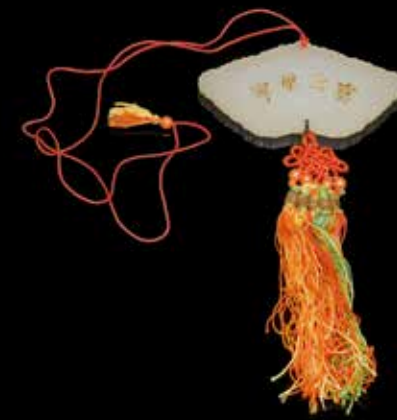
217  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Petit vase bouteille en porcelaine blanche  
De forme tronconique, à décor incisé  
de branches de prunus et rubans. La base  
avec une marque à quatre caractères  
de style archaïque.

H. 28,9 cm

中国 清朝, 19世纪  
小型白瓷尊

300 - 400 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



218  
**VIETNAM**  
DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Pendant en jade blanc

Imitant la forme d'une pierre sonore,  
incisée de sentences auspicieuses.  
L'ensemble complété par des pampilles  
en soie orange et verte.

Dim. 9 x 4,5 cm

越南  
20世纪初  
白玉吊坠

200 - 300 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.

219  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Pendant en jade céladon sculpté

Imitant une tige de bambou, le revers décoré  
d'un oiseau perché sur un pin. La pierre  
avec de belles inclusions rouille.

Dim. 6,2 x 3,7 cm

中国  
清朝, 19世纪  
青玉雕刻吊坠

200 - 300 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



220  
**CHINE**  
DYNASTIE QING, XIX<sup>e</sup> SIÈCLE  
Épingle à cheveux en jade céladon

À décor ajouré de rinceaux floraux.

Dim. 18,5 x 1,9 cm

On y joint :  
Une paire de pendants en jade céladon pâle  
figurant des jardinières fleuries

Dim. 4,3 x 1,9 cm

中国  
清朝, 19世纪  
青玉钗

600 - 800 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.



221  
**CHINE**  
DYNASTIE QING (1644 - 1911)  
Partie de chapelet bouddhique

Composé de 4 grosses perles en jadéite  
et 47 perles d'ambre.

Poids brut : 167 g.

中国  
清朝 (1644-1911年)  
佛珠部分

2 000 - 3 000 €

PROVENANCE  
Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
(1870 - 1960), Médecin Général Inspecteur,  
Directeur des Services de Santé en Indochine.





222  
**CAMBODGE**  
 XII<sup>e</sup>- XIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Petite tête de divinité en grès sculpté

H. 13,7 cm  
 柬埔寨  
 12至13世纪  
 神灵石灰石小头像

**800 - 1 000 €**

PROVENANCE  
 Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
 (1870- 1960), Médecin Général Inspecteur,  
 Directeur des Services de Santé en Indochine.



223  
**CAMBODGE**  
 XII<sup>e</sup>- XIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Élément architectural en grès sculpté

Décoré de rinceaux feuillagés.  
 Dim. 36,6 x 18,5 cm

柬埔寨  
 12至13世纪  
 石灰石雕刻建筑元素

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
 Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
 (1870- 1960), Médecin Général Inspecteur,  
 Directeur des Services de Santé en Indochine.



224  
**CAMBODGE**  
 XII<sup>e</sup>- XIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Petite tête de Dvarapala en grès sculpté

H. 21 cm  
 柬埔寨  
 12至13世纪  
 小型石灰石金刚力士头像

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE  
 Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
 (1870- 1960), Médecin Général Inspecteur,  
 Directeur des Services de Santé en Indochine.



225  
**VIETNAM, ROYAUME DU CHAMPA**  
 X<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Petite tête de divinité en grès sculpté

H. 14,3 cm  
 越南, 占婆王国  
 10世纪  
 小型石灰石雕神灵头像

**800 - 1 000 €**

PROVENANCE  
 Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
 (1870- 1960), Médecin Général Inspecteur,  
 Directeur des Services de Santé en Indochine.



226  
**CAMBODGE**  
 XII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Petite tête de Vishnu en grès gris sculpté

H. 12,5 cm  
 柬埔寨  
 12世纪  
 小型灰色砂岩毗湿奴头像

**600 - 800 €**

PROVENANCE  
 Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
 (1870- 1960), Médecin Général Inspecteur,  
 Directeur des Services de Santé en Indochine.

**MICHEL BEURDELEY**  
 EXPERT PRÈS LES COURS D'APPEL  
 EXPERT PRÈS L'ADMINISTRATION DES DOMAINES  
 ARBITRE-CT. PRÈS LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE LA SEINE

4, RUE DE L'ÉLYSÉE - VIII<sup>e</sup>  
 ANJOU 97-49

PARIS, LE 13 Février 1961

Mr Gaide  
 Paris XV .

Cher Monsieur,

Je crois que j'ai bien fait  
 de demander à mon collègue Moreau-Gobard, spécialiste de  
 sculptures, de venir chez vous, car je n'aurais pas osé  
 estimer votre buste Champa un tel prix .

Le montant de mes honoraires est de : NF 160 .

Je dois aller faire une expertise sur la Côte  
 d'Azur avec Moreau-Gobard à l'époque de Pâques .  
 Nous descendons en voiture, et, à cette occasion, il nous  
 aurait été possible de faire un court arrêt à Avignon,  
 si cela pouvait vous être agréable .

Croyez, cher monsieur, à mes sentiments les  
 meilleurs .

= 227  
**VIETNAM, ROYAUME DU CHAMPA**  
 X<sup>e</sup> SIÈCLE

Buste de divinité féminine en grès sculpté

Les mains jointes devant la poitrine, coiffée  
 d'une imposante tiare à trois rangs de petits  
 fleurons, parée d'un collier et de larges  
 boucles d'oreilles. Le visage au doux modelé,  
 les yeux en amandes, et esquissant un léger  
 sourire. Avec son socle en métal postérieur.

H. 51 cm  
 越南, 占婆王国  
 10世纪  
 女神半身砂岩雕像

**8 000 - 12 000 €**

PROVENANCE  
 Collection du Dr Laurent Joseph Gaide  
 (1870- 1960), Médecin Général Inspecteur,  
 Directeur des Services de Santé en Indochine.

Inventaire du 10 février 1961 par Messieurs  
 Beurdeley et Moreau-Gobard



# ASIE DU SUD-EST & CORÉE

Lots 228 à 233



228

**CHINE POUR LE VIETNAM**  
XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Boîte couverte en porcelaine bleu-blanc

De forme circulaire, décorée d'un personnage naviguant sur un lac surplombé par une falaise et accompagné par un poème. L'intérieur avec un petit plateau peint d'orchidées sauvages. La base avec une marque à quatre caractères en bleu sous couverte.

H. 10,6 cm ; D. 12,7 cm

中国特供越南  
阮朝, 瑞治时期 (1841-1847年)  
青花瓷盒

**400 - 600 €**



229

**CHINE POUR LE VIETNAM**  
DYNASTIE NGUYEN,  
PÉRIODE THIÊU TRI (1841 - 1847)  
Bol en porcelaine bleu-blanc

À décor de deux dragons à cinq griffes pourchassant le perle sacrée parmi les nuages. La lèvre cerclée de métal. La base avec une marque Thiêu Tri Niên Che en bleu sous couverte.

D. 12,2 cm

越南 (来自中国)  
阮朝, 瑞治时期 (1841-1847年)  
双龙戏珠青花瓷碗

**2 000 - 3 000 €**

PROVENANCE

Acquis au Vietnam dans les années 1970.

NOTE

Une pièce similaire conservée dans les collections du musée National des Arts Asiatiques Guimet (MA 12539) et illustrée dans « L'envol du Dragon : Art Royal du Vietnam », 2014, cat. 154.

= 230

**THAÏLANDE**  
POSSIBLEMENT ROYAUME  
DE SUKHOTHAI, XV<sup>e</sup> SIÈCLE

Tête de Bouddha

En bronze patiné, le visage régulier aux traits délicats, la chevelure traitée en boucles spiralées serrées soigneusement détaillées, avec au sommet du crâne une flamme ondulante. L'expression sereine et bienveillante.

H. 45 cm

泰国  
可能是苏库泰国, 15世纪  
青铜佛头

**8 000 - 10 000 €**

PROVENANCE

Galerie Al Farahnick, Bruxelles, 1998.

NOTE

Les créations du puissant royaume de Sukhothai (1238 - 1438) vont durablement marquer la grammaire des formes thaïe, en créant un style original. Cette tête présente une esthétique caractéristique de l'art Sukhothai avec un visage à l'ovale bien dessiné encadré par des oreilles légèrement pointues aux lobes allongés, un nez aquilin, des sourcils arqués au-dessus de paupières lourdes, une chevelure aux bouclettes soigneusement délimitées, et enfin un sourire discret à l'expression énigmatique.





**231**  
**CORÉE**  
 PÉRIODE JOSEON (1392 - 1897)  
 Vase bouteille en grès céladon Buncheong

La panse ovoïde s'élançant en un haut col évasé, décorée d'incrustations de terre blanche et brune figurant des grues volant au dessus d'un paysage lacustre.

H. 33 cm

韩国  
 朝鲜时期 (1392-1897)  
 青瓷盆景瓶

**800 - 1 000 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière parisienne.



**232**  
**INDE MÉDIÉVALE**  
 XII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Tête de divinité en grès sculpté

La chevelure coiffée en un haut chignon aux mèches détaillées et paré d'ornements, le visage rond aux yeux en amandes encadré par d'imposantes boucles d'oreille circulaires. Avec son soclage postérieur en bois et métal.

Dim. 20 x 12,5 cm

中世纪印度  
 12世纪  
 砂岩雕神头像

**1 000 - 1 500 €**

PROVENANCE  
 Collection particulière française.



= **233**  
**INDE**  
 XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE  
 Base de narguilé et son support en bidri

La panse sphérique godronnée, décorée de rinceaux floraux en incrustations d'argent, l'épaule avec des frises concentriques de fleurs, le col légèrement évasé avec des réserves à motifs floraux. La base également décorée d'une frise florale en incrustations d'argent.

H. tot. 19 cm

印度  
 18世纪  
 比德尔锌合金水烟壶底座及支架

**6 000 - 8 000 €**

Une pièce similaire vendue par Sotheby's, Londres, vente « Arts Of The Islamic World » du 25 avril 2018, lot 144.





234

**JAPON**  
PÉRIODE EDO, XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

Boîte en laque d'or maki-e

De forme quadrilobée, en laque hiramaki-e, takamaki-e d'or et d'argent, le couvercle orné d'un grand bouquet de fleurs variées peuplé d'oiseaux et dont les rubans virevoltent sur la partie inférieure de la boîte

Dim. 6,8 x 11,7 x 10,1 cm

日本  
江戸時代, 18世紀  
金蒔莚漆盒

**200 - 300 €**

PROVENANCE

Certificat du 18 décembre 1961 de Gilbert Crutel,  
39 rue de Constantinople, Paris, VIII<sup>e</sup>

236

**JAPON**  
TANAKA JUNTOKU MINKO (1735 - 1816),  
ÉCOLE DE TSU  
ÉPOQUE EDO, FIN DU XVIII<sup>e</sup> - DÉBUT  
DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Netsuke en buis représentant un bouc

L'animal représenté assis, tenant une balle ajourée sous la patte, les yeux incrustés en métal et incrustations de corne. Signé Minko avec un kakihan sur la base. Himotoshi naturel.

Dim. 4,2 x 2,5 cm

日本  
田中准徳 (1735-1816), 津津津流派  
江戸時代 (18世紀末至19世紀初)  
树脂雕刻山羊图案根付

**1 500 - 2 500 €**



235

**JAPON**  
XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

Netsuke en buis représentant un lion bouddique

L'animal représenté assis, tenant une balle ajourée sous la patte, les yeux incrustés en métal. La base avec une signature Minkoku.

Dim. 3,6 x 3,5 cm

日本  
19世紀  
佛獅图案象牙根付

**600 - 800 €**

237

**JAPON**  
PÉRIODE EDO (1603 - 1868)

Paire d'aiguïères en porcelaine à décor Imari

De forme double-gourde, la partie supérieure s'élançant en un long col, la panse librement décorée de tiges de chrysanthèmes et d'élégantes en kimono.

H. 29 cm

日本  
江戸時代 (1603-1868年)  
伊万里瓷水罐一对

**1 400 - 1 600 €**



238

**JAPON**  
KAWASE HASUI (1883 - 1957)  
ÉPOQUE SHOWA (1926 - 1989)

Oban tate-e de la série  
« Nihon fukei shu higashi Nihon hen »  
(Sélection de vues du Japon, le Japon de l'Est)  
« Matsushima Godaigo no yuki »  
(Neige au temple Godaigo à Matsushima)

Signée « Hasui » et avec le sceau de l'artiste « Sui », le sceau de l'éditeur Watanabe Shozaburo (Hotei D) en marge inférieure gauche. Titree en marge supérieure droite et datée en marge inférieure droite (Fait en Showa 7 [1932], Décembre). Encadrée sous verre postérieurement.

Dim. 39 x 26,5 cm

川瀬巴水 (1883-1957年)  
昭和時代 (1926-1989年)  
《日本風景集·东日本篇》系列的大判竖絵 (大阪垂直画)

**2 000 - 3 000 €**



239

**JAPON**  
KAWASE HASUI (1883 - 1957)  
ÉPOQUE SHOWA (1926 - 1989)

Oban tate-e « Yuki no Mukojima »  
(Neige à Mukojima)

Signée « Hasui » et avec le sceau de l'artiste « Sui », le sceau de l'éditeur Watanabe Shozaburo (Hotei B) en marge inférieure droite. Titree en marge inférieure gauche et datée en marge inférieure gauche (Fait en Showa 6 [1931], Décembre). Encadrée postérieurement.

Dim. 39 x 26,4 cm

川瀬巴水 (1883-1957年)  
昭和時代 (1926-1989年)  
“向島の雪” 大判竖絵 (大阪垂直画)

**1 000 - 1 500 €**



**240**  
**JAPON**  
 KAWASE HASUI (1883-1957)  
 ÉPOQUE SHOWA (1926-1989)  
 Oban tate-e de la série « Tokyo Nijukkei »  
 (Vingt vues de Tokyo)  
 « Daikongashi no asa »  
 (Matin sur le quai Daikon)  
 Signée « Hasui » et avec le sceau de l'artiste  
 « Sui », le sceau de l'éditeur Watanabe  
 Shozaburo (Hotei B) en marge inférieure  
 droite. Titree en marge inférieure gauche  
 et datée en marge inférieure gauche  
 (Fait en Showa 2 [1927]).  
 Encadrée sous verre postérieurement.  
 Dim. 38,8 x 25,8 cm  
 川瀬巴水 (1883-1957年)  
 昭和时代 (1926-1989年)  
 “东京二十景”大判竖绘 (大版垂直画)

**800 - 1 200 €**



**241**  
**JAPON**  
 KAWASE HASUI (1883-1957)  
 ÉPOQUE SHOWA (1926-1989)  
 Oban tate-e « Hikone-jo no zansetsu »  
 (Neige restante au château d'Hikone)  
 Signée « Hasui » et avec le sceau de l'artiste  
 « Sui », le sceau de l'éditeur Watanabe  
 Shozaburo (Hotei D) en marge inférieure  
 droite. Titree en marge inférieure gauche  
 et datée en marge inférieure gauche  
 (Fait en Showa 9 [1934]).  
 Encadrée sous verre postérieurement.  
 Dim. 38,7 x 26 cm  
 川瀬巴水 (1883-1957年)  
 昭和时代 (1926-1989年)  
 “彦根城の残雪”大判竖绘 (大版垂直画)

**800 - 1 200 €**

= 242

**JAPON**  
 PÉRIODE EDO, XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

Cabinet en laque noir et or de type  
 « Namban »

De forme rectangulaire, à deux portes ouvrant  
 sur neuf tiroirs ornés de fleurs et paon,  
 les différentes faces décorées de réserves  
 polylobées abritant des compositions florales  
 et deux tigres en façade. L'ensemble souligné  
 par des bandes de résilles de sapèques.  
 Le décor laqué est complété par d'imposantes  
 ferrures ouvragées en cuivre doré à décor  
 de rinceaux et vrilles. Avec sa clef.

Dim. 47,5 x 70 x 39 cm

日本  
 江戸时代, 17世纪  
 “Namban tansu” (南蛮箆笥) “南蛮柜”

**7 000 - 9 000 €**



**243**

**JAPON**  
 DÉBUT DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Paravent à six feuilles

Décoré à l'encre et couleurs sur papier  
 à fond brun de personnages, dans le style  
 du XVII<sup>e</sup> siècle, dansant au son d'un duo  
 de musiciens de rue. Hommes, femmes  
 et enfants sont vêtus de kosode aux couleurs  
 bariolées. Dans un encadrement  
 en bois laqué brun-orangé.

H. 155 cm ; L. tot. 350 cm

日本  
 20世纪初  
 六页屏风

**6 000 - 8 000 €**





## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

La SAS AGUTTES (« **AGUTTES** ») est un opérateur de ventes volontaires aux enchères publiques, déclaré auprès du Conseil des maisons de vente et régi par les articles L.321-4 et suivants du Code de commerce. En cette qualité AGUTTES agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'adjudicataire.

Les présentes Conditions Générales de Vente (« **CGV** ») régissent les rapports entre AGUTTES et les enchérisseurs pour les ventes aux enchères publiques et les ventes de gré à gré organisées par AGUTTES.

Les CGV pourront être modifiées par écrit et/ou oral par AGUTTES préalablement à la vente. Ces modifications seront mentionnées au procès-verbal de la vente.

### I- LE BIEN MIS EN VENTE

#### 1.1. LE BIEN

**Description des lots** : Les indications portées au catalogue engagent la responsabilité d’AGUTTES et de son expert, sous réserve des dispositions mentionnées ci-après. **Seules les indications en langue française engagent AGUTTES à l’exclusion des traductions qui sont libres.** Elles peuvent faire l’objet de modifications ou de rectifications jusqu’au moment de la vente par écrit ou oral. Ces modifications seront consignées au procès-verbal de la vente, lequel aura force probante.

Aucune autre garantie n’est donnée par AGUTTES, étant rappelé que seul le vendeur sera tenu à la garantie des vices cachés et à la garantie légale de conformité. Un certificat d’authenticité du lot ne sera disponible que si mentionné dans la description du lot.

Les dimensions, poids et autres renseignements des lots sont donnés à titre indicatif avec une marge d’erreur raisonnable.

Les restaurations effectuées à titre conservatoire, n’altérant pas les caractères d’ancienneté et de style, et n’apportant aucune modification au caractère propre du lot ne seront pas mentionnées dans le descriptif.

L’absence d’indication d’une restauration, d’un accident ou d’un incident dans le catalogue ou les rapports de condition, n’implique nullement que le lot soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n’implique pas l’absence de tous autres défauts.

#### 1.2. LES MENTIONS PARTICULIÈRES FIGURANT DANS LE CATALOGUE ONT LES SIGNIFICATIONS SUIVANTES :

+ Lots faisant partie d’une vente judiciaire à la suite d’une ordonnance du Tribunal Judiciaire honoraires acheteurs : 14.40 %<sup>TTC</sup> ;

° Lots dans lesquels AGUTTES ou un de ses partenaires a des intérêts financiers ;

\* Lots en importation temporaire: soumis à des frais de de 5,5% pour les œuvres et objets d’art, de collection et d’antiquité (20 % pour les vins et spiritueux, les bijoux et les multiples), à la charge de l’acquéreur en sus des frais de vente et du prix d’adjudication, sauf si acquéreur hors UE ;

α Biens vendus sur le régime général de la TVA (sur la totalité) ;

# Lots visibles uniquement sur rendez-vous ;

~ Lots fabriqués à partir de matériaux provenant d’espèces animales. Des restrictions à l’importation sont à prévoir ;

= Lots soumis à caution.

#### 1.3. LES MENTIONS PARTICULIÈRES FIGURANT DANS LE CATALOGUE ONT LES SIGNIFICATIONS SUIVANTES :

**État des lots** : Les lots sont vendus dans l’état dans lequel ils se trouvent au moment de la vente avec leurs imperfections et leurs défauts. Les lots étant des biens d’occasion, aucune garantie ne peut être donnée sur l’état de ceux-ci.

Les références à l’état d’un lot dans un catalogue ou dans un rapport de condi-tion (fourni à titre indicatif) ne pourront être considérées comme une description exhaustive de l’état dudit lot. Les descriptions ne peuvent en aucun cas rem-placer l’examen personnel du lot préalablement à la vente dans les conditions mentionnées ci-après. Les rapports de condition seront envoyés sur demande et à titre indicatif.

**Exposition des lots** : Les enchérisseurs potentiels sont tenus d’examiner personnellement les lots et les documents disponibles avant la vente lors d’un rendez-vous privé ou de l’exposition publique préalable à la vente afin de vérifier l’état des lots. Il est conseillé aux acheteurs de se faire accompagner par un expert du secteur concerné par la vente.

**Reproduction des lots** : Tous les défauts et imperfections des lots ne sont pas visibles sur les photographies des lots reproduites dans les catalogues, en ligne

ou sur tout support de communication. Les photographies peuvent ne pas donner une image entièrement fidèle de l’état réel d’un lot et peuvent différer de ce que percevra un observateur direct (taille, coloris, etc.).

**Estimations** : Les estimations sont fondées sur l’état des connaissances tech-niques, la qualité du lot, sa provenance, son état et le cours du marché au jour de l’estimation. Elles sont fournies à titre purement indicatif et ne peuvent être considérées comme une garantie que le lot sera vendu au prix estimé.

#### 1.4. LA VENTE

#### 1.4.1. LA VENTE

#### 1.4.2. LA VENTE

**Inscription à la vente** :

Important : le mode normal et prioritaire pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. À titre de service, d’autres modes sont possibles qui nécessitent une inscription préalable :

- Par téléphone** : AGUTTES accepte gracieusement de recevoir les enchères par téléphone uniquement pour les enchérisseurs s’étant manifesté avant 18h, le dernier jour ouvré avant la vente. L’enchérisseur potentiel devra avoir reçu un mail de confirmation préalable de la part d’AGUTTES pour être appelé.

- Sur ordre d’achat** : Toute personne préalablement enregistrée et souhaitant enchérir aura la possibilité de demander l’enregistrement d’ordres d’achat auprès d’AGUTTES pour son compte. L’ordre devra avoir été communiqué par écrit avant 18h, le dernier jour ouvré avant la vente, et l’enchérisseur devra avoir reçu un email de confirmation de la part d’AGUTTES. Aucun ordre illimité ne sera retenu. Si AGUTTES reçoit plusieurs ordres d’achat pour des montants d’enchères identiques, l’ordre le plus ancien sera préféré.

- En ligne via les plateformes *Live*** : Une possibilité d’enchères en ligne est proposée sur des plateformes permettant de participer à distance par voie électronique aux ventes aux enchères, sur inscription préalable. L’acquéreur via les plateformes Live est informé que les frais facturés par ces plateformes seront à sa charge exclusive.

La participation aux enchères par téléphone, internet ou par ordre s’effectue aux risques et périls de l’enchérisseur. AGUTTES ne pourra être responsable en cas de non-participation de l’enchérisseur aux enchères pour quelque raison que ce soit, notamment en cas de dysfonctionnement ou de défaut d’exécution (absence de réponse de l’enchérisseur, erreur, interruption ou omission dans la réception des enchères). Les éventuels dysfonctionnements ou interruptions du service téléphonique ou du live, n’empêcheront pas le commissaire-priseur de poursuivre la vente aux enchères, à sa discrétion.

**Procédure d’identification des enchérisseurs** : AGUTTES se réserve le droit de demander à tout enchérisseur potentiel personne physique de justifier de son identité et pour une personne morale, d’un Extrait Kbis de moins de 3 mois (étant précisé que seul le représentant légal de la société ou toute personne dûment habilitée pourra enchérir) et de ses références bancaires. En cas de manquements aux procédures d’identification, AGUTTES se réserve la possibilité de refuser son enregistrement aux enchères. Tous les lots vendus seront facturés au nom et à l’adresse du donneur d’ordre. Aucune modification postérieure ne pourra être faite. L’enchérisseur est réputé agir en son nom propre et sera seul responsable de l’enchère portée sauf information préalable de sa qualité de mandataire dans les conditions indiquées ci-après. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l’adjudicataire.

**Caution** : Pour certains ventes ou lots dûment identifiés, AGUTTES se réserve le droit de demander aux potentiels enchérisseurs de verser avant la vente une caution d’un montant déterminé, ainsi que toutes autres garanties et/ou références bancaires jugées nécessaires. Il est demandé aux enchérisseurs de contacter AGUTTES au plus tard trois jours ouvrés avant la vente afin de procéder à la vérification des garanties données. Les dépôts de garantie sont à effectuer en euros par virement ou carte bancaire sur : **https://www.aguttes.com/depot-caution**.

Dans le cas où l’enchérisseur ne serait pas adjudicataire lors de la vente, AGUTTES procédera au remboursement de la caution perçue dans un délai de 14 jours ouvrages après la vente, sous réserve de tout droit de compensation. L’enchérisseur reconnait et accepte que seront à sa charge exclusive les éven-tuelles pertes engendrées par les variations des taux de change ou les frais bancaires liés à ce transfert.

**Mandat par un tiers**: L’enchérisseur disposant d’un mandat devra informer AGUTTES de l’existence de celui-ci lors de la procédure d’identification et d’enregistrement et produire une copie du mandat et tous autres documents sollicités par AGUTTES. Dans un tel cas, l’enchérisseur et le mandant seront solidairement responsables.

**Direction de la vente** : Le commissaire-priseur dirige la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté et à l’égalité entre les enchérisseurs, tout

en respectant les usages établis par la profession. Le commissaire-priseur assure la police de la vente, ce qui lui permet notamment de refuser des enchères ou de retirer un lot sans avoir à en justifier.

**Adjudication** : Le plus offrant et le dernier enchérisseur sera l’adjudicataire, tous moyens admis confondus (ordre, internet, téléphone, sur place, etc.). L’adjudication se matérialise par le prononcé du mot « Adjugé » lequel forme le contrat de vente entre le vendeur et l’adjudicataire.

Chaque lot est identifié avec un numéro correspondant au numéro qui lui est attribué sur le catalogue de la vente.

Il est interdit aux vendeurs d’enchérir directement sur les lots leur appartenant.

En cas de « double-enchère » simultanée reconnue effective par le commis-saire-priseur, le lot sera remis en vente, tous les enchérisseurs présents pouvant concourir à cette deuxième mise en adjudication.

**Rétractation** : Chaque adjudication et enchère portée est définitive et engage celle ou celui qui l’a portée, étant rappelé que l’adjudicataire ne peut se rétracter qu’il soit en salle, au téléphone, en ligne ou sur un ordre d’achat.

**Transfert des risques et de la propriété** : Le transfert de propriété et des risques entre le vendeur et l’adjudicataire s’opère par le prononcé du mot « adjugé » par le commissaire-priseur. AGUTTES décline toute responsabilité quant aux pertes et dommages que les lots pourraient subir à compter de l’adjudication, l’adjudicataire devant faire assurer les lots acquis dès l’adjudication.

#### 1.5. LA VENTE

#### 1.5.1. LA VENTE

<p><b>Commission d’achat</b><span> </span>: L’adjudicataire devra acquitter en sus du prix d’ad-judication, par lot, les honoraires acheteurs calculés comme suit<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li><b>- 26%<sup>HT</sup></b> + TVA au taux en vigueur soit <b>31,2%<sup>TTC</sup> sur les premiers 150.000 €</b></li> <li><b>- 23<span> </span>%<sup>HT</sup></b> + TVA au taux en vigueur soit <b>27,6<span> </span>%<sup>TTC</sup> au-delà de 150.001 €</b></li></ul> Exception<span> </span>: Pour les Livres uniquement bénéficiant d’une TVA réduite<span> </span>: 25<span> </span>%<sup>HT</sup> soit 26,37<span> </span>%<sup>TTC</sup>.</p>
--

Outre le prix d’adjudication et les honoraires acheteur, l’adjudicataire devra régler tous impôts et taxes incluant la TVA ainsi que les éventuels frais de dossier, de manutention et de stockage.

Le paiement des sommes dues devra être effectué « **comptant** » par l’adjudica-taire, dès l’adjudication. Le paiement est effectué en euros. Les commissions bancaires éventuelles ne sont pas déduites des sommes dues.

**TVA** : Le taux de TVA est de 20 % (ou 5,5 % pour les livres). Par principe, les lots non marqués seront vendus sous le régime de la TVA sur la marge. La commis-sion d’achat et les frais annexes seront majorés d’un montant tenant lieu de TVA, lequel ne sera pas mentionné séparément dans nos bordereaux.

Par exception, et à la demande du vendeur, le régime général de la TVA pourra être appliqué pour les biens mis en vente par un professionnel de l’UE. Ces biens seront marqués par le signe α.

**Cas de remboursements possibles de TVA** :

- Le professionnel de l’Union Européenne, (i) ayant un numéro de TVA intra-communautaire et (ii) fournissant la preuve de l’export des lots de la France vers un autre État membre ;
- Les non-résidents de l’Union Européenne sur fourniture (i) d’un document douanier d’export sur lequel AGUTTES figure comme expéditeur (ii) lorsque l’exportation intervient dans un délai de 3 mois suivant la date de vente aux enchères ou la date d’obtention du passeport d’exportation.

**Modalités de règlement**

Moyens de paiement légaux acceptés par la comptabilité d’AGUTTES (les paie-ments par carte bancaire ou virement étant vivement recommandés) :

- **Carte bancaire** : les frais bancaires, qui oscillent habituellement entre 1 et 2%, ne sont pas à la charge de l’étude ;

- **Carte American Express** : une commission de 2.95%<sup>TTC</sup> sera perçue pour tous les règlements. Les paiements par carte à distance et les paiements fractionnés en plusieurs fois pour un même lot avec la même carte ne sont pas autorisés ;

- **Paiement en ligne** jusqu’à 10.000 € sur **https://www.aguttes.com/paiement-en-ligne**

- **Virement bancaire** : provenant du compte de l’acheteur et indiquant le numéro de facture ;

<p>IBAN <b>FR76 3006 6109 1300 0203 7410 222</b>  BIC <b>CMCIFRPP</b>  Titulaire du compte <b>AGUTTES</b>  Domiciliation <b>CIC PARIS ETOILE ENTREPRISES</b>  <b>178 RUE DE COURCELLES - 75017 PARIS</b></p>
--

- **Espèces** : articles L.112-6 et D.112-3 du Code monétaire et financier : (i) Jusqu’à 1 000 € pour les résidents fiscaux français ou les personnes agissant pour les besoins d’une activité professionnelle ; (ii) Jusqu’à 15 000 € pour les particuliers qui ont leur domicile fiscal à l’étranger (sur présentation de passeport et de justificatif de domicile) ;

- **Chèque** (en dernier recours) : sur présentation de deux pièces d’identité. Aucun délai d’encaissement n’est accepté en cas de paiement par chèque. La délivrance ne sera possible que vingt jours après le paiement. Les chèques étrangers ne sont pas acceptés.

#### 1.6. LA VENTE

**Adjudicataire défaillant** : À défaut de paiement comptant par l’acheteur, le bien pourra être remis en vente sur réitération des enchères à la demande du vendeur conformément à la procédure de l’article L.321-14 du Code de commerce. Si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l’adjudication, la vente sera résolue de plein droit.

Dans tous les cas l’acquéreur défaillant sera tenu, du fait de son défaut de paiement, de payer à AGUTTES :

- Tous les frais et accessoires engagés par AGUTTES relatifs au recouvrement des factures impayées (incluant des frais d’avocat) ;

- Les pénalités de retard calculées en appliquant des taux d’intérêt au taux directeur (taux de refinancement ou Refi) semestriel de la Banque centrale européenne (BCE) en vigueur, majoré de cinq points sur la totalité des sommes dues ;
- Les dommages et intérêts permettant de compenser le préjudice subi par AGUTTES (frais, honoraires et commissions d’achat, TVA, stockage, etc.).

AGUTTES se réserve la possibilité de :

- Communiquer le nom et les coordonnées de l’acquéreur défaillant au vendeur afin de permettre à ce dernier de faire valoir ses droits ;
- Exercer ou faire exercer tous les droits et recours, notamment le droit de rétenion, sur tout bien de l’acquéreur défaillant dont AGUTTES aurait la garde ;
- Interdire à l’adjudicataire défaillant d’enchérir dans les prochaines ventes organisées par AGUTTES ou bien de subordonner la possibilité d’y enchérir au versement d’une provision préalable ;
- Procéder à l’inscription de l’adjudicataire défaillant sur un fichier des mauvais payeurs partagé entre les différentes maisons de vente adhérentes.

AGUTTES est en effet adhérent au Registre central de prévention des impayés des Commissaires-priseurs auprès duquel les incidents de paiement sont susceptibles d’inscription.

Les droits d’accès, de rectification et d’opposition pour motif légitime sont à exercer par le débiteur concerné auprès du Syme 15, rue Freycinet 75016 Paris.

**Retrait et stockage des lots** : Un lot adjudgé ne pourra être délivré à l’acheteur qu’après le paiement intégral du bordereau d’achat, encaissé sur le compte bancaire d’AGUTTES.

Les lots seront délivrés à l’acquéreur en personne après présentation de tout document prouvant son identité ou au tiers qu’il aura désigné et à qui il aura confié une procuration originale et une copie de sa pièce d’identité. Le retrait des lots est réalisé aux frais et aux risques de l’adjudicataire uniquement.

Les lots qui n’auront pas été retirés le jour même après la fin de la vente seront à enlever sur rendez-vous par l’acheteur auprès de la personne mentionnée à cet effet sur la page de contacts qui se situe au début du catalogue. Le lieu de délivrance sera indiqué dans l’email accompagnant l’envoi de la facture.

Les frais de stockage applicables sont mentionnés dans les « conditions particulières » ci-après.

**Revente des lots payés et non récupérés** : Dans le cas où un ou des lot(s) adjudgé(s) et payé(s) en cours d’une vente aux enchères n’aura(ent) toujours pas été enlevé(s) par l’acquéreur dans les délais convenus dans les « conditions particulières » ci-après et que les frais de stockage, de garde et de conservation applicables en viendraient à dépasser la valeur d’adjudication du ou des lot(s), AGUTTES se réserve la possibilité de les vendre afin de se rembourser l’intégralité des frais lui étant dus.

#### IV- DROIT DE PRÉEMPTION

L'État français peut exercer sur toute vente publique ou de gré à gré de biens culturels un droit de préemption. L'État dispose d'un délai de 15 jours à compter de la vente publique pour confirmer l'exercice de son droit de préemption et se subroger à l'acheteur.

#### V- EXPORTATION

Les formalités d'exportations (demandes de certificat pour un bien culturel, licence d'exportation) des lots assujettis sont du ressort de l'acquéreur et peuvent requérir un délai de 4 mois. AGUTTES est à la disposition de ses acheteurs pour les orienter dans ces démarches ou pour transmettre les demandes au Service des Musées de France. AGUTTES ne pourra être tenu responsable des délais. AGUTTES ne sera en aucun cas responsable du refus ou d'un retard de la décision administrative. Le refus de délivrance d'un certificat ou d'une licence ne pourra en aucun cas justifier ni une absence ou retard de paiement par l'acheteur ni une annulation de la vente.

#### VI- LOI APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPÉTENT

Les présentes CGV et les droits et obligations en découlant seront régis par la loi française.

Toute action en justice relative aux activités de vente d'AGUTTES sera tranchée par le Tribunal Judiciaire compétent en France, conformément à l'article L.321-37 du Code de commerce. En particulier, toutes les actions en justice impliquant des adjudicataires et/ou enchérisseurs ayant la qualité de commerçant seront tranchés par le Tribunal judiciaire de Nanterre.

Les enchérisseurs, adjudicataires ainsi que leurs mandataires reconnaissent que Neuilly-sur-Seine est le lieu d'exécution des prestations exclusif d'AGUTTES.

Les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prisées et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prisée.

Pour toute difficulté, le Commissaire du Gouvernement près du Conseil des maisons de vente peut être saisi gratuitement en vue de parvenir à une solution amiable. Les réclamations se font par voie postale au 19 avenue de l'Opéra, 75001 Paris ou en ligne sur le lien suivant : <https://conseilmaisonsdevente.fr/fr/reclamation>. Il est également possible de déposer une demande de règlement à l'amiable sur une plateforme européenne de règlement de litiges en ligne entre consommateurs et professionnel, accessible sur le lien suivant : [https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main\\_home2\\_show&lng=FR](https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main_home2_show&lng=FR)

#### VII- DONNÉES PERSONNELLES

Les enchérisseurs sont informés qu'AGUTTES est susceptible de collecter et traiter les données les concernant conformément au Règlement Général sur la Protection des données n°2016/679 du 27 avril 2016 (RGPD) et à la loi « Informatique et Libertés » n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée par la loi n° 2018-493 du 20 juin 2018 relative à la protection des données à caractère personnel.

Les données sont collectées aux fins de gestion de leurs relations contractuelles ou précontractuelles (enregistrement à la vente, facturation, comptabilité, règlements, communication...). Ces données sont constituées d'informations telles que : noms, prénoms, adresse postale, adresse électronique, numéro de téléphone, coordonnées bancaires.

Les enchérisseurs sont informés qu'ils disposent d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement, à la portabilité, d'opposition et de limitation à l'égard de ces données auprès d'AGUTTES. Les demandes doivent être exercées par écrit à l'adresse : [communication@aguttes.com](mailto:communication@aguttes.com). Toute réclamation sur la législation applicable en matière de protection des données peut être portée devant la CNIL : [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr).

#### VIII- PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

AGUTTES est propriétaire de tout droit de reproduction sur son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon. La vente

d'un lot n'implique en aucun cas cession des droits de propriété intellectuelle éventuellement applicables (représentation et/ou reproduction) sur l'œuvre.

#### IX- CONDITIONS PARTICULIÈRES

##### 1- Frais de stockage

Le stockage des biens ayant fait l'objet d'une adjudication dans le cadre d'une vente aux enchères ou d'une vente de gré à gré qui ne seraient pas enlevés par l'acheteur à l'expiration d'un délai de 15 jours suivant la vente (jour de vente inclus), sera facturé comme suit :

- Bijoux et / ou articles d'horlogerie d'une valeur < 10 000€ = 15€ / jour de stockage ;
- Bijoux et / ou articles d'horlogerie d'une valeur > 10 001€ = 30€ / jour de stockage ;
- Autres lots < 1m<sup>3</sup> = 3€ / jour ;
- Autres lots > 1m<sup>3</sup> = 5€ / jour.

##### 2- Objets mécaniques et électriques

Les objets mécaniques ou électriques proposés à la vente par AGUTTES sont exclusivement proposés à titre décoratifs. En tant que biens d'occasion, AGUTTES ne certifie en aucun cas leur état de fonctionnement. Nous recommandons aux acheteurs de venir voir les lots lors des expositions publiques avec un expert en la matière, et de faire vérifier le mécanisme électrique ou mécanique par un professionnel avant toute mise en marche.

##### 3- Montres et horloges

Les articles d'horlogerie que nous vendons sont tous des biens d'occasion, ayant pour la plupart subi des réparations engendrant le remplacement de certaines pièces qui peuvent alors ne pas être d'origine. AGUTTES ne donne aucune garantie sur l'authenticité et le caractère original des composants d'un article d'horlogerie.

Les horloges peuvent être vendues sans pendules, poids ou clés et sauf mention expresse contraire, leur présence n'est pas garantie. Les bracelets de montres peuvent ne pas être d'origine et ne pas être authentiques.

Les montres de collection nécessitent un entretien général et régulier : des réparations ou révisions peuvent s'avérer nécessaires et sont à la charge de l'acheteur, AGUTTES ne donnant aucune garantie sur leur bon état de marche. AGUTTES recommande aux acheteurs de faire vérifier les montres par un horloger compétent avant chaque utilisation. Il revient aux acheteurs potentiels de s'assurer personnellement de la condition de l'objet.

##### 4- Mobilier

Sans mention expresse indiquée dans le descriptif du lot, la présence de clés n'est aucunement garantie.

##### 5- Espèces végétales et animales protégées

Les objets composés partiellement ou entièrement de matériaux provenant d'espèces de flore et de faune en voie d'extinction et/ou protégées sont marqués par le symbole ~ dans le catalogue. Le législateur impose de règles strictes pour l'utilisation commerciale de ces matériaux, en particulier en ce qui concerne le commerce de l'ivoire.

Les acheteurs sont informés que l'importation de tout bien composé de ces matériaux est interdite par de nombreux pays, ou bien exigent un permis ou un certificat délivré par les autorités compétentes des pays d'exportation et d'importation des biens. Les acheteurs sont entièrement responsables du bon respect des normes réglementaires et législatives applicables à l'exportation ou l'importation des biens composés partiellement ou totalement de matériaux provenant d'espèces en voie d'extinction et/ou protégées. AGUTTES ne sera en aucun cas responsable de l'impossibilité d'exporter ou d'importer un tel bien, et cela ne pourra être retenu pour justifier une demande de résolution ou d'annulation de la vente.

Si un client estime ne pas avoir reçu de réponse satisfaisante, il lui est conseillé de contacter directement, et en priorité, le responsable du département concerné. En l'absence de réponse dans le délai prévu, il peut alors solliciter le service clients à l'adresse [serviceclients@aguttes.com](mailto:serviceclients@aguttes.com), ce service est rattaché à la Direction Qualité de la SVV Aguttes.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

SAS AGUTTES ("**AGUTTES**") is an operator of voluntary public auctions, registered with the "Conseil des maisons de vente" and governed by Articles L.321-4 et seq. of the French Commercial Code. In this capacity AGUTTES acts under a sales mandate as the seller's authorised representative who contracts with the successful bidder.

The present General Terms and Conditions of Sale ("**GTCS**") govern the relationship between AGUTTES and bidders for public auctions and private sales organised by AGUTTES.

AGUTTES may modify the GTCS in writing and/or orally prior to the sale. These modifications will be mentioned in the minutes of the sale.

#### I- THE PROPERTY OFFERED FOR SALE

**Description of lots:** The information provided in the auction catalogues engages the civil liability of AGUTTES and its experts, subject to the provisions mentioned below. **Only indications in the French language are binding on AGUTTES to the exclusion of any translations, which are free.** They may be subject to modifications or corrections until the moment of the auction in writing or orally. These modifications shall be recorded in the report of the auction, which will have probative force.

No other guarantee is given by AGUTTES, it being recalled that only the seller is bound by the warranty for hidden defects and the legal warranty of conformity. A certificate of authenticity of the lot will only be available if mentioned in the description of the lot.

The dimensions, weights and other information of the lots are given as an indication with a reasonable margin of error.

Restorations carried out as a precautionary measure, without altering the age and style characteristics, and which do not modify the specific nature of the lot, will not be mentioned in the description.

The absence of any indication of restoration, accident or incident in the catalogue or condition reports shall in no way imply that the lot is free from any past, present or repaired defect. Conversely, the mention of any defect does not imply the absence of other defects.

#### Special mentions appearing in the auction catalogue have the following meanings:

- + Lots forming part of a judicial sale following a court order entail the following buyer's fees: 14.40% including all taxes;
- ° Lots, in which AGUTTES or one of its partners has financial interests;
- \* Lots under temporary importation: subject to a 5.5% fee for works of art, collectibles and antiques (20% for wines and spirits, jewellery and multiples), to be borne by the buyer in addition to the selling costs and the auction price, unless the buyer resides outside the EU;
- Goods sold under the general VAT regime (for the total);
- # Lots visible only by appointment;
- ~ Lots made from materials derived from animal species. Import restrictions may apply;
- = Deposit will be required for the lot.

**Condition of lots:** The lots are sold in the condition in which they are found at the time of sale with their imperfections and defects. As the lots are second-hand goods, no guarantee can be given as to their condition.

References to the condition of a lot in the catalogue or condition report may not be considered as an exhaustive description of the condition of said lot. Descriptions may not under any circumstances replace the personal examination of the lot as indicated below. Condition reports will be sent upon request but for indicative purposes only.

**Preview of the lots:** Potential bidders are required to personally examine the lots and documents available prior to the auction at a private appointment or at the public preview in order to verify the condition of the lots. Buyers are advised to be accompanied by an expert in the sector concerned by the auction.

**Reproduction of lots:** Not all defects and imperfections of the lots are visible in the photographs of the lots reproduced in the catalogues, online or in any other

communication medium. Photographs may not provide an entirely faithful image of the actual condition of a lot and may differ from what would be perceived by a direct observer (size, colour, etc.).

**Estimates:** Estimates are based on the state of technical knowledge on the day of the estimate, the quality of the lot, its provenance, its condition and the market conditions on the day of the estimate. They are provided for information purposes only and cannot be considered as a guarantee that the lot will be sold at the estimated price.

#### II- THE AUCTION

##### Registration for the auction

Important: the normal and priority method for bidding is to be present in the auction room. As a service, other methods are possible that require prior registration:

- **By telephone:** AGUTTES accepts, free of charge, to receive bids by telephone only for bidders who come forward before 6 p.m., on the last business day before the auction. The potential bidder must have received a prior confirmation email from AGUTTES to be called.
- **By purchase order:** Any person previously registered and wishing to bid will have the option to request the registration of purchase orders with AGUTTES on their behalf. The order must have been communicated in writing before 6 p.m. on the last business day before the auction, and the bidder must have received a confirmation email from AGUTTES. No unlimited order will be accepted. If AGUTTES receives multiple purchase orders for identical bidding amounts, the oldest order will be preferred.
- **Online via Live platforms:** An option for online bidding is available on platforms allowing remote participation in auctions electronically, upon prior registration. Purchasers using Live platforms are informed that the fees charged by these platforms will be at their exclusive expense.

Participation in the auctions by telephone, internet or order is carried out at the bidder's own risk and peril. AGUTTES cannot be held liable in the event of non-participation of the auction bidder for any reason whatsoever, particularly in the event of malfunction or default of any kind (lack of response from the bidder, error, interruption or omission in the reception of bids). Any malfunction or interruption of the telephone or live service will not prevent the auctioneer from continuing the auction, at his discretion.

**Procedure for identifying bidders:** AGUTTES reserves the right to ask any potential bidder to prove their identity and for a legal entity, to provide a Kbis extract less than three months old and its bank details, it being specified that only the legal representative of the company or any duly authorised person may bid on its behalf. In the event of non-compliance with the identification procedures, AGUTTES reserves the right to refuse auction registration. All lots sold will be invoiced in the name and address of the purchaser. No subsequent modification may be made. The bidder is deemed to act in his own name and will be solely responsible for the bids made unless duly registered beforehand that he is acting as an official agent of a third party in accordance with the conditions indicated below.

Any false information shall incur the liability of the successful bidder.

**Deposit:** For certain sales or duly identified lots, AGUTTES reserves the right to request potential bidders to pay a deposit of a specified amount before the auction, as well as any other guarantees and/or bank references deemed necessary. In this case, clients must contact AGUTTES no later than three business days before the auction. Deposits are to be made in euros by bank transfer or credit card at: <https://www.aguttes.com/depot-caution>.

If the bidder does not make any purchase during the auction, AGUTTES will reimburse the security deposit, without interest (subject to any right of set-off), within a maximum of 14 business days after the auction. AGUTTES shall not be liable for losses incurred due to fluctuations in exchange rates or bank charges relating to these transfers.

**Mandate by a third party:** The bidder with a mandate must inform AGUTTES of its existence during the identification and registration procedure and produce a copy of the mandate and any other documents requested by AGUTTES. In such a case, the bidder and the principal shall be jointly and severally liable.

**Conduct of the auction:** The auctioneer conducts the auction in a discretionary manner, ensuring the freedom and equality among all bidders, while respecting the established practices and customs of the profession. The auctioneer ensures the policing of the auction, which allows him to refuse bids or to withdraw a lot without having to justify it.

**Adjudication:** The highest final bid will be deemed the successful bidder, all accepted means of bidding combined (order, internet, telephone, on-site, etc.). The adjudication is formalised by the pronouncement of the word "Sold" in French ("Adjugé"), which forms the sales agreement between the seller and the successful bidder.

Each lot is identified with a number corresponding to the number assigned to it in the auction catalogue.

Sellers are prohibited from bidding directly on the lots they own.

In the event of a simultaneous "double-bid" recognised by the auctioneer, the lot will be put back up for auction again, with all bidders present being able to participate in this second adjudication.

**Withdrawal:** Each bid and adjudication is final and binds the person who placed it. The successful bidder may not withdraw his or her bid, whether they are present in the auction room, on the telephone, online or have placed a purchase order.

**Transfer of risk and ownership:** The transfer of ownership and risks between the seller and the successful bidder occurs when the auctioneer pronounces the word "sold" in French ("Adjugé"). AGUTTES disclaims any liability for losses and damages that the lots may suffer from the moment of adjudication. The successful bidder must insure the acquired lots as soon as the lot is adjudicated to him.

### III- EXECUTION OF THE SALE

**Buyer's premium:** In addition to the hammer price, the successful bidder must pay a fixed buyer's premium, due for each acquired lot, calculated as follows:

- **26%** excl. tax + VAT at the rate in force, i.e. **31,2% including tax on the first €150,000**
- **23%** excl. tax + VAT at the rate in force, i.e. **27,6% including tax for amounts over €150,001.**

Exception: For books which benefit from a reduced VAT rate: 25% (excluding taxes), i.e. 26.37% (including taxes).

In addition to the hammer price and the buyer's premium, the successful bidder must pay all taxes and duties including VAT as well as any administrative, handling, and storage costs.

Payment of the sums due must be made **"in one single instalment"** by the successful bidder, immediately after adjudication. Payment is made in euros. Any potential bank charges applicable will not be deducted from the amounts due.

**VAT:** The VAT rate is 20% (or 5.5% for books). As a matter of principle, unmarked lots will be sold under the VAT gross margin scheme. The buyer's premium and additional costs will be increased by an amount in lieu of VAT, which will not be separately mentioned in our sale slips.

By way of exception, and at the request of the seller, the general VAT system may be applied to goods offered for auction by an EU professional. These goods will be marked by the  $\alpha$  sign.

#### Possible VAT refunds apply for:

**1-** The professional from the European Union, (i) with an intra-Community VAT number and (ii) providing proof of the export of lots from France to another Member State;

**2-** Non-residents of the European Union upon provision of (i) a customs export document, on which AGUTTES appears as sender (ii) when the export occurs within three months of the auction date or the date of obtaining the export permit.

#### Payment terms

Legal payment methods accepted by AGUTTES' accounting (payments by credit card or wire transfer are strongly recommended):

- **Credit card:** bank charges, which usually vary between 1 and 2%, are not borne by the auction house;

- **American Express card:** a commission of 2.95% (including taxes) will be charged for all payments. Remote card payments and split payments in several instalments for the same lot with the same card are not allowed;

- **Online payment:** up to €10,000 to <https://www.aguttes.com/paiement-en-ligne>

- **Bank transfer:** from the buyer's account and indicating the invoice number:

IBAN FR76 3006 6109 1300 0203 7410 222  
BIC CMCIFRPP  
Account holder AGUTTES  
Direct debit CIC PARIS ETOILE ENTREPRISES  
178 RUE DE COURCELLES - 75017 PARIS

- **Cash:** Articles L.112-6 and D.112-3 of the French Monetary and Financial Code: (i) Up to €1,000 for French tax residents or individuals acting for the purposes of a professional activity; (ii) Up to €15,000 for individuals whose tax residence is abroad (upon presentation of a passport and proof of residence);

- **Cheque** (as a last resort): Upon presentation of two forms of identification documents. No time limit for cashing is accepted in the event of payment by cheque. Issuance will only be possible twenty days after payment. Foreign cheques are not accepted.

**Defaulting auction winner:** In the absence of timely payment by the buyer, the item may be put back up for auction upon reiteration of the bids at the seller's request in accordance with the procedure of Article L.321-14 of the French Commercial Code. If the seller does not make this request within three months of the auction, the sale shall be automatically cancelled.

In all cases, the defaulting buyer, due to lack of payment, shall be held liable to pay to AGUTTES:

- All costs and incidental expenses incurred by AGUTTES relating to the collection of unpaid invoices (including legal fees);
- Late payment penalties calculated by applying interest rates at the European Central Bank (ECB) semi-annual key rate (refinancing rate or Refi) increased by five points on the total amount;
- Damages to compensate for the loss suffered by AGUTTES (purchase costs, fees and commissions, VAT, storage, etc.).

AGUTTES reserves the right to:

- Communicate the name and contact details of the defaulting buyer to the seller in order to enable the latter to assert their rights;
- Exercise or have exercised all the rights and remedies, in particular the right of retention, over any property of the defaulting buyer, of which AGUTTES may have custody;
- Prohibit the defaulting successful bidder from bidding in future auctions organised by AGUTTES or make the possibility of bidding in future auctions contingent upon the payment of a prior provision;
- Proceed to the registration of the defaulting bidder on a database of bad payers shared among different participating auction houses.

Indeed, AGUTTES is a member of the Central Register for the prevention of unpaid dues of auctioneers upon which incidents of non-payment are likely to be registered.

The rights to access, rectify and object for legitimate reasons may be exercised by the concerned debtor at Symev 15 rue Freycinet 75016 Paris.

**Collection and storage of lots:** An awarded lot may only be delivered to the buyer after full payment of the purchase slip, received by the AGUTTES bank account.

The lots will be handed over to the purchaser in person after presentation of any document proving his identity or to the third party appointed by him and to whom he has entrusted an original power of attorney and a copy of his identity document. The lot is collected at the buyer's sole risk and expenses.

Lots that have not been collected on the same day after the end of the auction must be collected by the buyer upon appointment with the person mentioned for this purpose on the contact page at the beginning of the auction catalogue. The location of the collection place will be indicated in the email accompanying the invoice.

The applicable storage fees are mentioned in the "Special Terms and Conditions" below.

**Resale of paid and non-collected lots:** In the event that one or more lots awarded and paid for in the course of an auction have still not been collected by the buyer within the timeframe agreed upon in the "Special Terms and Conditions" below and that the applicable storage, custody and preservation costs exceed the auction value of the lot(s), AGUTTES reserves the right to put the lot(s) back up for auction or sale in order to reimburse all costs due.

### IV- PRE-EMPTION RIGHT

The French State may exercise a pre-emptive right on any public or private sale or auction of cultural property. The State has a period of 15 days from the public sale to confirm the exercise of its pre-emptive right to buy and to subrogate itself to the buyer.

### V- EXPORT

The export formalities (requests for certificate for a cultural good, export license) for a given lot are the responsibility of the purchaser and may require a fourmonth delay. AGUTTES is at the disposal of its buyers to guide them through these procedures and to assist them in the submission of requests to the French Museums Service ("Service des Musées de France").

AGUTTES cannot be held responsible for delays. Under no circumstances can AGUTTES be held liable for the refusal or delay of the administrative decision. The refusal to issue a certificate or a license may not under any circumstances justify a default or delay in payment by the buyer or a cancellation of the sale.

### VI- APPLICABLE LAW AND COMPETENT COURT

The present GTCS and the rights and obligations arising from them will be governed by French law.

Any legal action relating to the sales activities of AGUTTES will be settled by the competent Judicial Court in France, in accordance with article L.321-37 of the French Commercial Code. In particular, all legal actions involving successful bidders and/or bidders with the status of commercial traders according to French law will be decided by the Nanterre Judicial Court.

Bidders, successful bidders and their representatives acknowledge that Neuilly-sur-Seine is the exclusive place of performance of AGUTTES' services.

Civil liability claims arising from auctions and voluntary and judicial sales of furniture by public auction are subject to a limitation period of five years from the date of the auction.

Any difficulty may be referred free of charge to the Government Commissioner at the "Conseil des maisons de vente" with a view to reaching an amicable solution. Complaints may be made by post to 19 avenue de l'Opéra, 75001 Paris, or online at the following link: <https://conseilmaisonsdevente.fr/en/claim>. It is also possible to submit a request for an out-of-court settlement on a European platform for the settlement of online disputes between consumers and professionals, accessible at the following link: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=EN>.

### VII- PERSONAL DATA

Bidders are informed that AGUTTES may collect and process data concerning them in accordance with the General Data Protection Regulation no. 2016/679 of 27 April 2016 (GDPR) and the French Data Protection Act no. 78-17 of 6 January 1978 amended by Law No. 2018-493 of 20 June 2018 on the protection of personal data.

Data is collected for the purposes of managing their contractual or pre-contractual relations (registration for auction, invoicing, accounting, payments, communication, etc.). This data consists of information such as: surnames, first names, postal address, email address, telephone number, bank details.

Bidders are informed that they have a right of access, rectification, erasure, portability, opposition, and limitation with regard to such data with AGUTTES. Requests must be made in writing to: [communication@aguttes.com](mailto:communication@aguttes.com). Any complaint about the data protection legislation may be brought before the CNIL: [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr).

### VIII- INTELLECTUAL PROPERTY

AGUTTES owns all reproduction rights to its auction catalogue. Any reproduction thereof is prohibited and constitutes a counterfeiting. The sale of a lot does not in any way imply the assignment of any applicable intellectual property rights applicable (representation and/or reproduction) to the work.

### IX- SPECIAL TERMS AND CONDITIONS

#### 1- Storage costs

The storage of goods subject to an auction or a private sale that are not collected by the buyer within 15 days of the auction (including the day of the sale), will be charged as follows:

- Jewellery and / or watches worth < €10.000 = €15 / day of storage
- Jewellery and / or watches worth > €10.001 = €30 / day of storage
- Other lots < 1m<sup>3</sup> = €3 / day
- Other lots > 1m<sup>3</sup> = €5 / day.

#### 2- Mechanical and electrical objects

Mechanical or electrical objects offered for sale by AGUTTES are exclusively offered for decorative purposes. As they represent second-hand goods, AGUTTES does not under any circumstances certify their operational condition. We recommend that buyers inspect the lots during the public preview of an auction accompanied by an expert in the concerned sector, and to have the electrical or mechanical mechanism checked by a professional before any operation of the lot.

#### 3- Watches and clocks

The watches and clocks we sell are all second-hand goods, most of which have the most part undergone repairs resulting in the replacement of certain parts which may not be original. AGUTTES does not provide any guarantee on the authenticity and originality of the components of a timekeeping item.

Clocks may be sold without pendulums, weights, or keys and unless otherwise stated, their presence is not guaranteed. Watch straps may not be original and may not be authentic.

Collector's watches require general and regular maintenance: repairs or overhauls may be necessary and are the responsibility of the buyer, as AGUTTES does not provide any guarantee on their proper functioning. AGUTTES recommends that buyers have watches and clocks checked by a competent watchmaker before each use.

It is the responsibility of potential buyers to personally verify the condition of the item.

#### 4- Furniture

Unless expressly stated in the lot description, the presence of keys is not guaranteed.

#### 5- Protected plant and animal species

Objects partially or entirely composed of materials from endangered and/or protected species of flora and fauna are marked by the symbol ~ in the catalogue. Legislators impose strict rules for the commercial use of these materials, in particular regarding ivory trade.

Buyers are informed that the import of any goods composed of these materials is prohibited by many countries, or requires a permit or certificate issued by the competent authorities of the countries of export and import of the goods. Purchasers are entirely responsible for the proper compliance with all regulatory and legislative standards applicable to the export or import of goods composed partially or entirely of materials originating from endangered and/or protected species. AGUTTES will not be held liable for the impossibility of exporting or importing such goods, and this cannot be used to justify a request for cancellation of the sale.

If a customer feels that he or she has not received a satisfactory response, he or she is advised to contact the head of the relevant department directly, as a matter of priority. In the absence of a response within the specified timeframe, the customer may then contact customer service at [serviceclients@aguttes.com](mailto:serviceclients@aguttes.com), which is attached to the Quality Management Department of SVV Aguttes.

## Comment vendre chez Aguttes ?

## Làm thế nào để đăng bán tại Aguttes?

## 如何拍卖?

## How to sell chez Aguttes?

### Rassembler vos informations

Afin de réaliser une estimation précise de vos biens, n'hésitez pas à nous fournir toutes les informations en votre possession (photos, dimensions, date, signature, caractéristiques techniques, provenance, état de conservation, etc.).

### Nous contacter

Pour inclure vos biens dans nos prochaines ventes ou demander conseil, n'hésitez pas à contacter directement nos départements spécialisés basés à Neuilly-sur-Seine. Vous pouvez également vous rapprocher de nos représentants locaux, à Aix-en-Provence, Lyon, Bruxelles ou Genève afin de bénéficier d'un service de proximité.

Si vous êtes disposés à proposer à la vente un ensemble important comportant plusieurs spécialités, le département Inventaires & collections particulières est à votre disposition pour coordonner votre projet. Nos estimations sont gratuites et confidentielles.

### Organiser un rendez-vous d'expertise

Pour donner suite aux éléments reçus et à une première analyse de votre demande, nous déterminons avec vous le type de vente le plus adapté. Un rendez-vous s'organise afin d'avancer dans l'expertise et vous donner plus de précisions sur nos services.

Nous sommes joignables par e-mail ou par téléphone.

### Contractualiser

Les conditions financières (estimation, prix de réserve, honoraires) et les moyens alloués à la mise en vente (promotion, transport, assurance...) sont formalisés dans un contrat. Celui-ci peut être signé lors d'un rendez-vous ou à distance de manière électronique.

### Vendre

Chacun de nos départements organise 4 ventes aux enchères par an ainsi que des ventes *online*. Après la clôture des enchères, le département vous informe du résultat et vous recevrez le produit de celles-ci sous 4 à 6 semaines.

1



### Thu thập thông tin

Tất cả các hình ảnh, kích thước, chi tiết và các yếu tố xuất xứ mà bạn có thể thu thập đều rất hữu ích cho chúng tôi để ước tính giá trị hàng hóa của bạn.

2



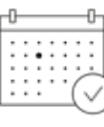
### Liên hệ với chúng tôi

Để đưa hàng hóa của bạn vào đợt đấu giá tiếp theo của chúng tôi hoặc để yêu cầu tư vấn, đừng ngần ngại liên hệ trực tiếp với các bộ phận chuyên môn của chúng tôi.

Nếu bạn sẵn sàng chào bán một bộ sưu tập quan trọng với một số món đồ quý hiếm, Phòng phụ trách Bộ sưu tập đặc biệt sẽ sẵn sàng điều phối kế hoạch cùng bạn.

Hãy liên lạc với chúng tôi bằng e-mail hoặc qua điện thoại.

3



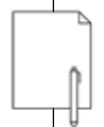
### Tổ chức một cuộc họp thẩm định

Sau liên hệ của bạn và phân tích ban đầu về yêu cầu của bạn, chúng tôi xác định với bạn mức độ hấp dẫn của cuộc bán đấu giá.

Một cuộc hẹn được tổ chức để thúc đẩy quá trình thẩm định và cung cấp cho bạn thêm chi tiết về các dịch vụ của chúng tôi.

Các ước tính và thẩm định của chúng tôi là miễn phí và bảo mật. Chúng ta sẽ cùng nhau xác định các điều kiện giao dịch.

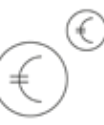
4



### Hợp đồng hóa

Các điều kiện tài chính (ước tính, giá khởi điểm, phí) và phương tiện được phân bổ cho việc bán hàng (khuyến mại, vận chuyển, bảo hiểm...) được chính thức hóa trong hợp đồng. Điều này có thể được ký trong một cuộc hẹn hoặc gửi qua các phương tiện điện tử.

5



### Bán hàng

Mỗi phòng ban của chúng tôi tổ chức 4 cuộc đấu giá mỗi năm cũng như bán hàng trực tuyến.

Sau khi kết thúc phiên đấu giá, bộ phận thông báo kết quả và bạn sẽ nhận được tiền thanh toán trong vòng 4 đến 6 tuần.

### 汇总您的藏品信息

为了对您的艺术品做出准确的估价，请不要犹豫地向我们提供您拥有的所有信息（照片，日期，签名，工艺特点，尺寸，保存状况.....）

### 联系我们

将您的藏品纳入我们的下一次拍卖会中，如果您想了解更多关于拍卖会或咨询鉴定等方面的信息，请随时联系我们的专业部门。

如果您提供的是一系列罕见或者特色的大量收藏品，我们的特别收藏部将随时为您提供服务，协调您的委托拍卖项目。

您可以通过电子邮件或电话联系联系我们。

### 预约鉴定面谈

在与您联系并初步对您的请求进行分析后，我们与您确认可以将您的藏品纳入我们的拍卖会。

我们将为您安排一次预约面谈，以便于向您提供有关我们服务的更多细节。

我们的评估和鉴定是免费的，而且绝对保密。

我们将与您一起决定

拍卖的所有相关条款。

### 合约化

拍卖财务条款（估价、底价、佣金），以及拍品推广方式（广告营销、运输、保险等）都将在一份合同文件中正式确定。

合同可以在预约时进行签署或以电子方式远程签署。

### 拍卖

我们每个部门每年都会组织4场拍卖会以及多个线上拍卖会。

拍卖会结束后，该部门将告知您拍卖结果，您将

在4至6周内将收到您的拍卖货款。

1



### Collect your informations

In order to make an accurate estimate of your property, please provide us with all the information you have (photos, dimensions, date, signature, technical characteristics, provenance, state of preservation, etc.).

2



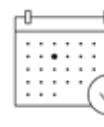
### Contact us

To include your property in our next sales or to ask for advice, please do not hesitate to contact our specialist departments based in Neuilly-sur-Seine. You can also contact our local representatives in Aix-en-Provence, Lyon, Brussels or Geneva to benefit from a local service.

You can also contact our local representatives in Aix-en-Provence, Lyon, Brussels or Geneva to benefit from a local service.

If you are willing to offer for sale an important ensemble comprising several specialities, the Inventories & Private Collections department is at your disposal to coordinate your project. Our valuations are free and confidential.

3



### Organize a meeting for estimate

Based on the information we receive and an initial analysis of your requirements, we will work with you to determine the most suitable type of sale. We will then arrange a meeting with you to discuss the valuation further and give you more details about our services, which you can contact by e-mail or telephone.

4



### Contracting

The financial conditions (valuation, reserve price, fees) and the resources allocated to the sale (promotion, transport, insurance, etc.) are formalised in a contract. This can be signed during an appointment or electronically from a distance.

5



### Sell

Each of our departments organises 4 auctions a year, as well as online sales. Once the auctions have closed, the department will inform you of the result and you will receive the proceeds within 4 to 6 weeks.

## Comment acheter chez Aguttes ?

## Cách thức mua hàng tại Aguttes?

## 在奥古特拍卖行参与竞拍?

## Buying at Aguttes?

### S'abonner à notre newsletter et nous suivre sur les réseaux sociaux

- S'inscrire à la newsletter (QR code) pour être informé des *Temps forts* chez Aguttes, suivre les découvertes de nos spécialistes et recevoir les e-catalogues.
- Être informé de notre actualité sur les réseaux sociaux.

1



### Đăng ký nhận bản tin và theo dõi chúng tôi trên mạng xã hội

Để được cập nhật tin tức của chúng tôi trên mạng xã hội.

Đăng ký nhận bản tin (quét mã QR) để được thông báo về các sự kiện nổi bật của Aguttes, để theo dõi những phát hiện mới từ chuyên gia của chúng tôi và để nhận catalogue trực tuyến.

### Avant la vente, demander des informations au département

Nous vous envoyons, sur demande, des informations complémentaires par e-mail : rapports de condition, certificats, provenance, photos... Nous vous envoyons des photos et vidéos complémentaires par MMS, WhatsApp, WeChat. Chaque lot présenté a été préalablement examiné puis décrit en application du décret Marcus (3 mars 1981). La responsabilité d'Aguttes, selon la législation en vigueur, quant à l'authenticité du bien présenté est engagée.

2



### Trước phiên đấu giá, hãy liên hệ với bộ phận phụ trách để hỏi về thông tin của một lô hàng

Chúng tôi sẽ gửi cho bạn những thông tin liên quan đến: tình trạng, giấy chứng nhận, nguồn gốc xuất xứ, hình ảnh... của lô hàng qua email

Chúng tôi cũng có thể gửi hình ảnh và video bổ sung qua MMS, WhatsApp, WeChat.

### Échanger avec un spécialiste et voir l'objet

Nous vous accueillons pour une visite privée sur rendez-vous. Nous vous invitons systématiquement aux expositions publiques quelques jours avant la vente. Si vous ne pouvez pas vous déplacer, nous programmons une conversation audio ou vidéo pour échanger avec vous.

3



### Trao đổi với một chuyên gia và xem hiện vật

Chúng tôi sẽ tiếp đón bạn đến tham quan theo lịch hẹn riêng.

Như thường lệ, chúng tôi mời bạn tới dự buổi triển lãm các hiện vật - mở cửa tự do một vài ngày trước khi phiên đấu giá được tổ chức.

Nếu bạn không thể đến được, chúng tôi sẽ đặt lịch hẹn để trao đổi với bạn qua điện thoại hoặc video call.

### Enchérir

- Venir et enchérir en salle.
- S'enregistrer pour enchérir par téléphone auprès de bid@aguttes.com.
- S'enregistrer pour enchérir sur le *Live* (solution recommandée pour les lots à moins de 5000€).
- Laisser une enchère maximum auprès de bid@aguttes.com.

4



### Đấu giá

Đăng ký đấu giá qua điện thoại với bid@aguttes.com.

Đăng ký đấu giá trực tuyến (khuyến nghị cho các lô hàng có giá trị dưới 5.000€)

Đặt giá đấu tối đa qua bid@aguttes.com

Đến và đấu giá trực tiếp tại sàn.

### Payer et récupérer son lot

- Régler son achat (virement ou paiement en ligne par carte bancaire recommandés).
- Venir ensuite récupérer son lot ou missionner un transporteur.

5



### Thanh toán và nhận lô hàng của bạn

Thanh toán hóa đơn mua hàng (hình thức thanh toán lý tưởng nhất là thanh toán trực tuyến / bằng thẻ hoặc bằng chuyển khoản ngân hàng)

Sau đó, trực tiếp đến lấy lô hàng của bạn hoặc ủy quyền cho một đơn vị vận chuyển.

### 注册我们的新闻简讯并关注公众号

注册新闻简讯了解奥古特“亮点时刻”；跟随专家们发现最新拍品并获取电子拍品目录通过公众号获知拍卖行最新动向。

1



### Subscribe to our newsletter and follow us on Social media

- Subscribe to our newsletter (QR code) to keep up to date with the highlights at Aguttes, follow our specialists' discoveries and receive e-catalogues.
- Keep up to date with our news on social networks.

### 在拍卖会之前联系相关部门获取拍品信息

我们将把详细信息以邮件方式发送给您：品相报告、鉴定证书、来源、细图等  
我们将把更多细图、视频通过彩信、WhatsApp、微信的方式发送给您。

2



### Request the Specialized Departments for information on a Lot Prior to Sale

On request, we can send you additional information by e-mail: condition reports, certificates, provenance, photos, etc. We can send you additional photos and videos by MMS, WhatsApp or WeChat. Each lot presented has been examined and described in accordance with the Marcus Decree (3 March 1981). Aguttes is responsible for the authenticity of the items presented, in accordance with current legislation.

### 与专家交流并观看拍品实物

通过预约方式，我们将单独接待您的来访。您也可以依照常规方式在拍卖会前的公开预展进行参观。  
如果您不能亲自前来，我们可以为您安排一个音频或视频电话交流。

3



### Talk to a specialist and see the object

We welcome you for a private viewing by appointment. We systematically invite you to public exhibitions a few days before the sale. If you are unable to attend, we can arrange an audio or video chat with you.

### 竞拍

提前致电 bid@aguttes.com 注册电话竞拍。  
注册参与线上竞拍（建议拍品竞拍价格低于5000欧元时使用本方式）。  
致电bid@aguttes.com 留下您的最高出价。  
亲自前往拍卖厅进行现场竞拍。

4



### Place Your Bid

- Come and bid in the auction room.
- Register to bid by telephone at the email: bid@aguttes.com.
- Register to bid on Live (recommended for lots under €5,000).
- Leave a maximum bid at bid@aguttes.com.

### 支付并提取拍品

支付拍品（最理想方式为线上以银行卡或者银行转账方式进行支付）  
随后来拍卖行提取拍品，或者委托一个货运代理。

5



### Pay and Receive Your Property

- Pay for your purchase (bank transfer or online payment by credit card recommended).
- Then collect your order or arrange for a courier to collect it.

# ARTS D'ASIE 亚洲艺术

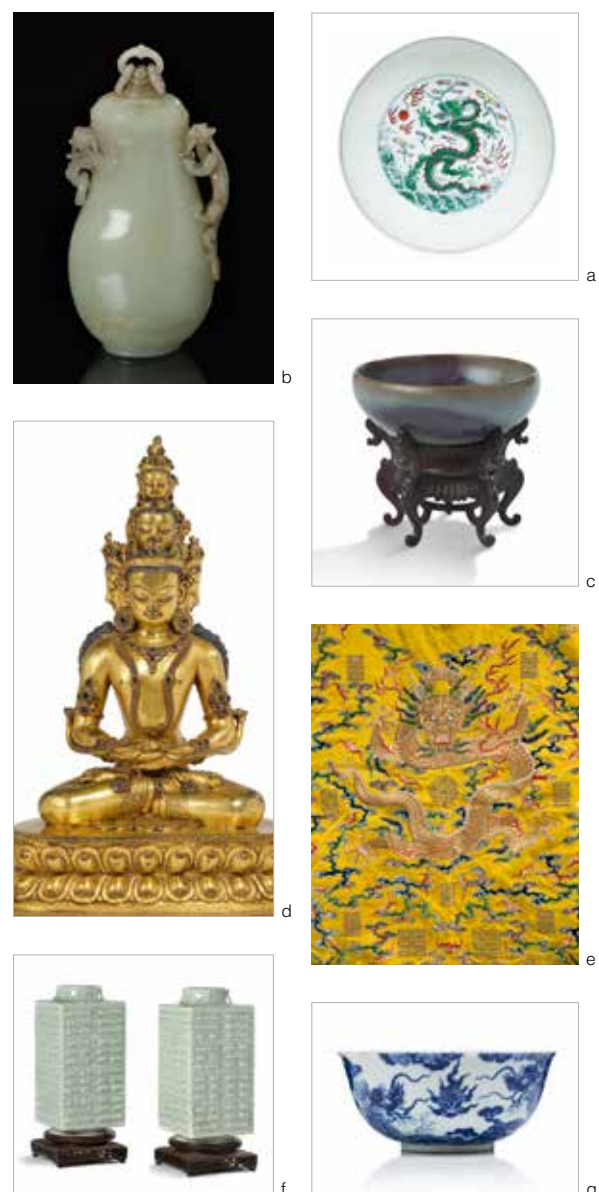
4 VENTES PAR AN

Paris, épicerie du marché de l'art asiatique est sans nul doute le lieu d'exposition et de vente idéal pour vos objets d'art asiatiques. La ville lumière attire un public international d'acheteurs où les ventes révèlent régulièrement des résultats d'envergure mondiale. Les amateurs et collectionneurs majoritairement asiatiques sont friands d'objets dont la provenance française constitue un gage de qualité et d'authenticité. Notre spécialiste accompagnée d'une équipe de collaborateurs et d'experts de renom organise quatre à cinq ventes par an dédiées aux Arts de la Chine, du Japon, du Vietnam et du Sud-Est asiatique. Nos ventes font l'objet de stratégies de communication ciblées et sont diffusées sur les supports spécifiques aux marchés asiatiques. La sélection des objets proposés dans nos ventes répond à une connaissance éclairée et minutieuse du marché asiatique indispensable à la réussite d'une vente. Les objets empreints des traditions ancestrales propres à chaque culture ou de provenances impériales, sont les plus convoités. Parmi les belles enchères, une petite coupe de type Junyao du début de l'époque Yuan (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle) dont la glaçure d'un bleu lavande unique a été adjugée 686 000 euros ou encore une statuette de la période Tang en bronze laqué or adjugée 101 000 euros.

Prochaines ventes en préparation  
12 septembre et décembre 2024



**Responsable du département**  
Clémentine Guyot  
**Demande d'estimation**  
01 47 45 00 90 • 07 83 19 05 89  
guyot@aguttes.com  
Avec la collaboration  
de Marine Bassal-Biron



a. Chine. Période Yongzheng (1722-1735). Coupe en porcelaine et émaux doucai. Vendue 52 000 €. b. Chine. Époque Qianlong, XVIII<sup>e</sup> siècle. Vase couvert en jade blanc. Vendu 667 000 €. c. Chine. Début des Yuan, XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle. Petite coupe de type Junyao. Vendue 686 000 €. d. Tibet, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle. Statue en bronze doré et incrustations de pierres dure. Vendue 232 000 €. e. Chine. Dynastie Qing, époque Yongzheng (1722-1735). Robe semi-formelle d'empereur en soie décorée de neufs dragons impériaux. Vendue 84 500 €. f. Chine. Marque et période Daoguang (1820-1850). Paire de vases Cong en porcelaine et émail céladon craquelé de type Ge. Vendue 120 000 €. g. Vietnam Hue, XIX<sup>e</sup> siècle. Coupe en porcelaine blanche, à décor en bleu sous couverte de deux dragons affrontés au-dessus de vagues écumantes regardant la perle sacrée. Vendue 41 600 €

« L'Asie est une terre de mystères, propice au rêve et au dépaysement. Les œuvres d'art asiatiques sont à mes yeux une invitation à un voyage dans le temps et l'espace, à la découverte de cultures plurielles d'une infinie richesse. »  
Clémentine Guyot



En savoir plus



Chine, fin du XIX<sup>e</sup> - début du XX<sup>e</sup> siècle. Important bassin en bronze et émaux cloisonnés. Vendu 9 900 € en mars 2024

RENDEZ-VOUS chez Aguttes

## Calendrier des ventes

MAI  
À  
JUILLET  
2024

15.05

**LETTRES  
& MANUSCRITS  
AUTOGRAPHES |  
LIVRES ANCIENS  
& MODERNES**  
*Aguttes Neuilly*

22.05

**PEINTRES D'ASIE  
ART MODERNE  
VIETNAMIE**  
*Aguttes Neuilly*

28.05

**HAUTE ÉPOQUE**  
*Aguttes Neuilly*

03.06

**INSTRUMENTS  
& ARCHETS DU  
QUATUOR**  
*Aguttes Neuilly*

05.06

**ARTS D'ASIE**  
*Aguttes Neuilly*

12.06

**ART IMPRESSIONNISTE  
& MODERNE**  
*Aguttes Neuilly*

18.06

**CARTES  
DE COLLECTION**  
*Online Only*

19.06

**MAÎTRES ANCIENS**  
*Aguttes Neuilly*

20.06

**ARTS CLASSIQUES**  
*Aguttes Neuilly*

23.06

**AUTOMOBILES  
DE COLLECTION  
LA VENTE D'ÉTÉ**  
*Aguttes Neuilly*

26.06

**ARTS DÉCORATIFS  
DU XX<sup>e</sup> & DESIGN**  
*Aguttes Neuilly*

27.06

**GRANDS VINS  
& SPIRITUEUX**  
*Aguttes Neuilly*

02.07

**MONTRES  
DE COLLECTION**  
*Aguttes Neuilly*

03.07

**BIJOUX**  
*Aguttes Neuilly*

04.07

**POST-WAR &  
ART CONTEMPORAIN**  
*Aguttes Neuilly*



Expertise d'une coupe en porcelaine bleu-blanc

## 50 ans de passion des enchères

Restée indépendante, sans actionnaire extérieur, la maison Aguttes s'est hissée au fil des années, au rang d'acteur français majeur du marché de l'art. Avec une année record de 86,5 millions d'euros de ventes réalisés en 2022\*, elle confirme ce positionnement de leader européen. Cette croissance s'articule autour des valeurs de transparence dans l'intermédiation, de discrétion, de rigueur et d'audace. Fondée à Clermont-Ferrand en 1974 par Claude Aguttes, restée familiale avec trois enfants actifs au sein de la maison, elle se compose aujourd'hui d'une équipe de 60 personnes qui constitue sa qualité première. Avec une salle des ventes internationale située dans l'ouest parisien et des bureaux de représentation à Lyon, Aix-en-Provence, Bruxelles et Genève, la maison se distingue par son service personnalisé et sa réactivité. Les experts internalisés de 15 départements permettent la valorisation et la vente de grandes collections, de tableaux, d'objets, de bijoux ou encore d'automobiles d'exception. Avec sa force de frappe en communication et ses acheteurs à 50% internationaux, la maison atteint régulièrement des records mondiaux. Consciente de la confiance que lui accordent ses vendeurs, elle reste au service de ces derniers avant tout.

\*Tous les résultats donnés dans ce document s'entendent frais inclus. Sont incluses les ventes marteau, aftersales, online, privées.

## NOS ATOUTS

### Expertise

15 départements spécialisés

### Stratégie de vente sur-mesure

Agilité pour la vente de lots à fort potentiel et de collections

### Records à l'international

Plus de 50% d'acheteurs étrangers

### Culture de l'excellence

Pour des pièces allant de 10 000 à 2 millions d'euros

### Fréquence des ventes

4 ventes aux enchères annuelles par spécialité

## Notre mission La passion de la transmission

L'ensemble des collaborateurs de la maison sont au service du beau, de la transmission émotionnelle et intellectuelle entre les collectionneurs. Chaque œuvre d'art ou bien d'exception doit être défendu au mieux sur le marché. L'obtention du meilleur prix d'adjudication est l'objectif intrinsèque de la vente aux enchères. Nos responsables de départements s'engagent personnellement à honorer la confiance de leurs clients en les conseillant et en garantissant leurs intérêts. C'est l'ADN de notre maison familiale.

## Estimations gratuites & confidentielles

Nos experts et spécialistes préparent actuellement leurs prochaines ventes et se tiennent à votre disposition pour effectuer des estimations gratuites et confidentielles, dans nos bureaux ou à votre domicile. Nos bureaux de représentation à Aix-en-Provence, Lyon, Bruxelles et Genève coordonnent les expertises dans ces régions. Nos commissaires-priseurs sont également à votre service pour tout inventaire de l'ensemble de vos biens et collections en vue de partage ou de vente.

## DÉPARTEMENTS SPÉCIALISÉS

### Art impressionniste & moderne

Pierre-Alban Vinquant  
+33 (0)1 47 45 08 20 • +33 (0)7 64 41 09 04  
vinquant@aguttes.com

### Arts d'Asie

Clémentine Guyot  
+33 (0)1 47 45 00 90 • +33 (0)7 83 19 05 89  
guyot@aguttes.com

### Arts décoratifs du XX<sup>e</sup> & Design

Jessica Remy-Catanese  
+33 (0)1 47 45 08 22 • +33 (0)7 61 72 43 19  
remy@aguttes.com

### Automobiles de collection Automobilia

Gautier Rossignol  
+33 (0)1 47 45 93 01 • +33 (0)7 45 13 75 78  
rossignol@aguttes.com

### Bagagerie

Éléonore des Beauvais  
+33 (0)1 41 92 06 47  
desbeauvais@aguttes.com

### Bijoux & Perles fines

Philippine Dupré la Tour  
+33 (0)1 41 92 06 42 • +33 (0)6 17 50 75 44  
duprelatour@aguttes.com

### Cartes de collection

François Thierry  
+33 (0)1 84 20 04 14  
thierry.consultant@aguttes.com

### Collections particulières

Sophie Perrine  
+33 (0)1 41 92 06 44 • +33 (0)7 60 78 10 27  
perrine@aguttes.com

### Grands vins & Spiritueux

Pierre-Luc Nourry  
+33 (0)1 47 45 91 50 • +33 (0)7 63 44 69 56  
nourry@aguttes.com

### Instruments de musique & Archets

Hector Chemelle  
+33 (0)1 84 20 10 54 • +33 (0)7 69 02 70 85  
chemelle@aguttes.com

### Livres anciens & modernes Affiches, Manuscrits & Autographes

Sophie Perrine  
+33 (0)1 41 92 06 44 • +33 (0)7 60 78 10 27  
perrine@aguttes.com

### Mobilier, Sculpture & Objets d'art Haute époque

Grégoire de Thoury  
+33 (0)1 41 92 06 46 • +33 (0)7 62 02 04 72  
thoury@aguttes.com

### Montres de collection

Claire Hofmann  
+33 (0)1 84 20 05 67 • +33 (0)7 49 97 32 28  
hofmann@aguttes.com

### Peintres d'Asie : Chine et Vietnam

Charlotte Aguttes-Reynier  
+33 (0)1 41 92 06 49 • +33 (0)6 63 58 21 82  
reynier@aguttes.com

### Post-war & Art contemporain

Ophélie Guillerot  
+33 (0)1 47 45 93 02 • +33 (0)7 60 78 10 07  
guillerot@aguttes.com

### Tableaux & Dessins anciens

Victoria Damidot  
+33 (0)1 47 45 91 57  
damidot@aguttes.com

## SERVICE

### Inventaires & Partages

Claude Aguttes et Sophie Perrine,  
commissaires-priseurs  
+33 (0)1 41 92 06 44 • perrine@aguttes.com

## SIÈGE SOCIAL

Salle des ventes

Neuilly-sur-Seine  
164 bis, avenue Charles-de-Gaulle  
92200 Neuilly-sur-Seine  
+33 (0)1 47 45 55 55

## BUREAUX DE REPRÉSENTATION

### Aix-en-Provence

Adrien Lacroix  
+33 (0)6 69 33 85 94 • adrien@aguttes.com

### Lyon

Les Brotteaux, 13 ter, place Jules Ferry  
69006 Lyon  
Marie de Calbiac  
+33 (0)4 37 24 24 24 • calbiac@aguttes.com

### Bruxelles

5, avenue Guillaume Macau  
1050 Ixelles  
Ernest van Zuylén  
+32 487 14 11 13 • vanzuylén@aguttes.com

### Genève

Côme Bizouard de Montille  
+41 79 388 3642  
montille.consultant@aguttes.com

# LIVRES ANCIENS & MODERNES AFFICHES, MANUSCRITS & AUTOGRAPHES

4 VENTES PAR AN

T. 7. N° 12.

Prochaines ventes  
15 mai et octobre 2024



*Nouveau Duhamel ou Traité des arbres et arbustes  
qui se cultivent en France (détail)  
illustré par Pierre-Joseph Redouté (1759-1840)  
En vente le 15 mai*

ROSA centifolia.

ROSE à cent feuilles.

Contact : Sophie Perrine  
+33 (0)1 41 92 06 44 • perrine@agutttes.com

AGUTTRES

# PEINTRES D'ASIE

## CHINE, VIETNAM

4 VENTES PAR AN

Prochaines ventes

**43** 22 mai et **44** 10 septembre 2024

AsianWeeks

Exposition publique  
Du lundi 13 mai au mercredi 5 juin



Vũ Cao Đàm (1908-2000)  
Maternité, 1944  
En vente le 22 mai

Contact : Charlotte Agutttes-Reynier  
+33 (0)1 41 92 06 49 • reynier@agutttes.com

AGUTTRES



# MOBILIER, SCULPTURE & OBJETS D'ART

4 VENTES PAR AN



Prochaines ventes  
Haute époque • 28 mai 2024  
Arts classiques • 20 juin 2024

Contact : Grégoire de Thoury  
+33 (0)1 41 92 06 46 • thoury@aguttes.com

# ART IMPRESSIONNISTE & MODERNE

4 VENTES PAR AN

Prochaines ventes  
13 juin et novembre 2024

André Lhote (1885 - 1962)  
*Paysage cubiste de Mirmande, vers 1938*  
En vente le 13 juin



Contact : Pierre-Alban Vinquant  
+33 (0)1 47 45 08 20 • vinquant@aguttes.com

AGUTTES

# ARTS D'ASIE 亚洲艺术

4 VENTES PAR AN

Prochaines ventes  
Septembre et décembre 2024

Chine, période République (1912 - 1949)  
Important vase en porcelaine aux émaux polychromes  
décoré d'une scène figurant des lettrés dans un jardin  
Vendu 20 900 € en mars 2024

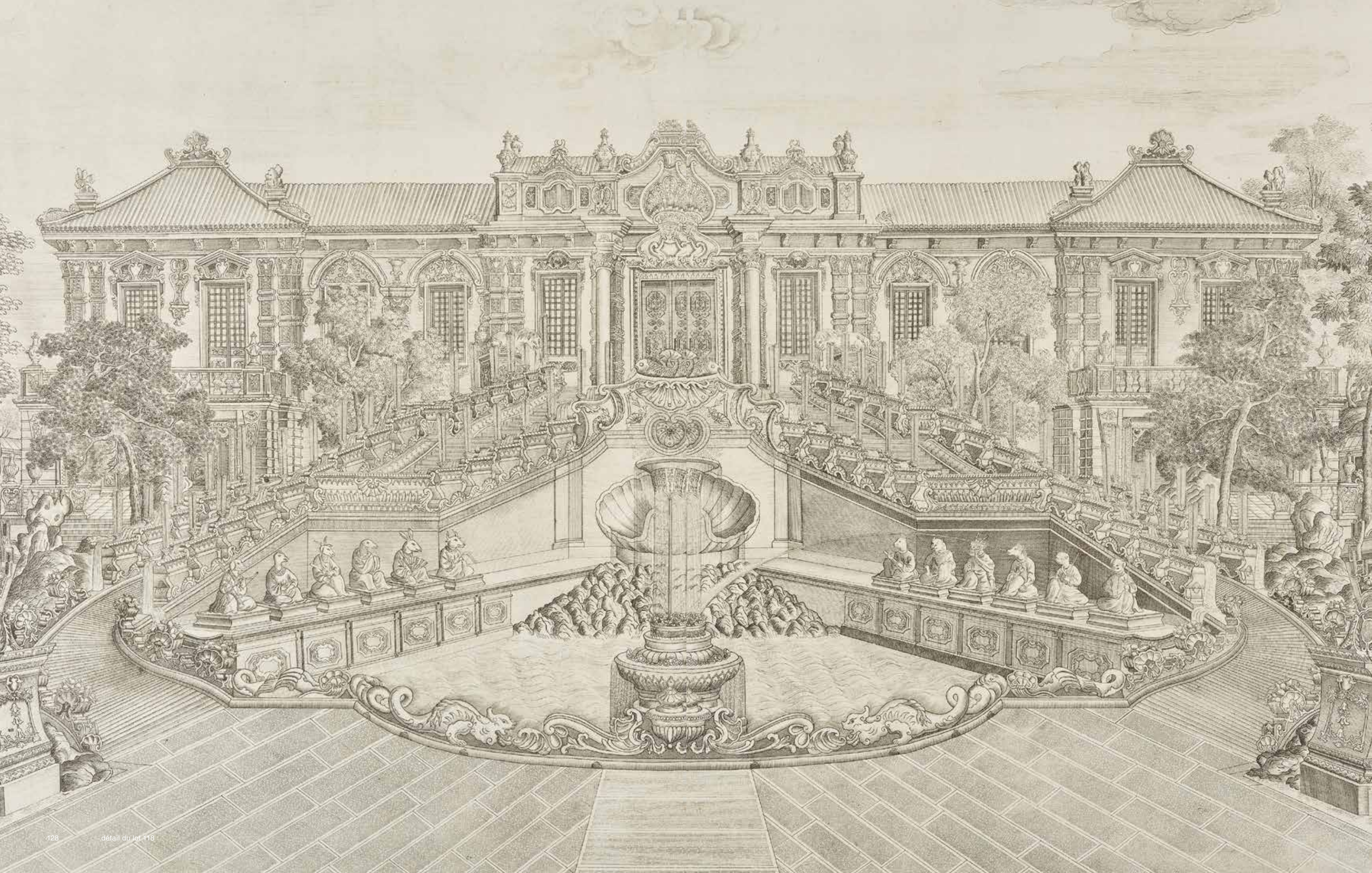


Contact : Clémentine Guyot  
+33 (0)1 47 45 00 90 • guyot@aguttes.com

AsianWeeks

Exposition publique  
Du lundi 13 mai au mercredi 5 juin

AGUTTES





AGUTTES